

Franckesche Stiftungen zu Halle

Le Truchement Nouveau Pour les Voyageurs: ou Vocabulaire François-Alemand & Alemand-François

Tauber, Johann Daniel

A Nuremberg, 1706

VD18 13107305

[Erster Theil]

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:gbv:ha33-1-214629



A.

Au. Anguille. m. angil.
Aas. Cadavre. m. kabaver.
Abstammen. Dégenerer
 deschenerer.
Abbitten. Demander pardon:
 demander pardon.
Abborgen. Emprunter.
 amprunter.
Abborgung. Emprunt.
 amprunt.
Abbriegeln. Bastonner.
 bastonner.
Abdanken. Congedier.
 kongschedier.
Abend. Soir. m. soer.
Abendessen. Souper. m. super.
Abends. Au soir. d soer.
Abentheuer. Avanture. m.
 avantür.
Abendzeit. Soirée. f. soere.
Aber. Mais. mā.
Aberglaub. Superstition. m.
 superstitiong.
Abermah!l. Encore. ankör.
Aberwis! Reverie. f. reveri.
Aberwis!iger. Reveur. m. rebör.
Aberwis!ig seyn. Réver. rever.
Absall. Revolte. f. revolt.
Absäumen. Ecumer. ekümer.
Absäulen. Pourrir. purrir.
Absfeilen. Limer. limer.

Abfertigen. Expedier. expedier.
Abfertigung. Dépeche. f.
 depeesch.
Abfinden. A pointer. apoanter.
Abstieffen. Découler. defuler.
Absfluß. Découlement. m.
 defulmang.
Absfordern. Demander.
 demander.
Absforderung. Demande. f.
 demand.
Absgefallner. Apostat. m.
 apostat.
Absgelegen. Ecarté. ekarte.
Absgenuzet. Usé. üse.
Absgerichtet. Dressé. dresse.
Absgesandter. Ambassadeur. m.
 ambassador.
 Envoyé. m.
 anvoje.
Abstorben. Trepasé.
 trepasse.
Abgewehnen. Désacouumer.
 désafutimer.
Abgott. Idole. m. idol.
Abgötterey. Idolatrie. f.
 idolatri.
Abgrund. Abyme. m. abym.
Aabhauen. Couper. super.
Aabhobeln. Aplanir. aplanir.
Aabholen. Aller querir. aller kerir.
Aabjochen. Oter le joug.
 oter le schug.
A **A**bstoß

be-
am-
nes
n E
ge-
heil
müf-
be-
wie
ge-
ach-
us:
Un-
ent,
oler-
h ist
km:
Mal.

Abflauben. Cueillir. käglir.	Abfcheren. Raler. raser.
Abfühlen. Rafräichir. rafräschir.	Abfcheu. Abomination. m.
Abfählung. Rafräichflement.	abominafiang.
f. rafräfchifmang.	Abfcheulich. Detelttable.
Abfünden. Renoncer. renonfer.	deteftabl.
Abfündigung. Renoncement. f.	Abfchieffen. Tirer. tirer.
renonfmang.	Abfchlagen. Réfuser. refüfer.
Abfürzen. Abreger. abrefcher.	Abfchlägige Antwort. Refus. m.
Abladen. Décharger.	refü.
befchärfter.	Abfchmieren. Etriller. etrigler.
Ablaf. Indulgence. indülffchans	Abfchneiden. Couper. fuper.
Abblaffen. Ecouler. ekuler.	Abfchneidung. Coupure. f.
Abblaugnen. Nier. nier.	fupür.
Abblecken. Lecher. lefcher.	Abfenden. Envoyer. anvojer.
Abblöfchen. Eteindre. eteinder.	Abfezen. Dépöler. depöfer.
Abblöfen. Délir. delier.	Abfondern. Separer. separer.
Abmahle. Dépeindre. depeinder	Abfonderung. Separation. f.
Abmahnen. Difluader.	feparafiang.
difchwader.	Abfpannen. Débänder. debänder
Abmahnung. Diffuafion. f.	Abfthelen. Dérober. herober.
difchwafiang.	Abfthehen. Désifter. defifter.
Abmatten. Fätiguer. fatifer.	Abfthiegen. Descendre. defänder.
Abmattung. Fätigue. f. fatif.	Abftraffen. Chatier. fchatier.
Abmwefen. Mefurer. mefürer.	Abftraffung. Chaüment. m.
Abnagen. Ronger. ronfcher.	fchatimang.
Abnuzen. Ufer. üfer.	Abt. Abé. m. abe.
Abordnen. Dépecher. depefcher.	Abtey. Abaye. f. abey.
Abraumen. Oter. oter.	Abtiffin. Abefle. f. abeff.
Abreifen. Partir. partir.	Abtaufchen. Tróquer. trofer.
Abreiben. Arracher. arafcher.	Abtaufchung. Troc. m. trof.
Abrennen. Prevenir. prevenir.	Abtheilen. Partager. partafcher.
Abfagen. Renoncer. renonfer.	Abtheilung. Partition. f.
Abfarteln. Déffeller. defeller.	partifiang.
Abfag am Schuh. Taloo. m.	Abtretung. Ceffion. f. feffiang.
talang.	Abtriebffen. Dégouter. deguter.
Abfchaben. Racler. rafler.	Abtritt. Sortie. f. forti.
Abfchaffen. Caffer. faffer.	Abtrucknen. Sécher. fefcher.
Abfchelen. Pelcr. peler.	Abtrügen. Péfer. pefer.

Abwaschen. Laver. laver.
 Abwechselfn. Changer.
 schanscher.
 Abwechslung. Change. m.
 schansch.
 Abweg. Détour. m. detur.
 Abweisen. Refuser. refuser.
 Abweisung. Refus. f. refu.
 Abwenden. Détourner.
 deturner.
 Abwerffen. Abatre. abater.
 Abwärts. En bas. an ba.
 Abwesend. Absent. absan.
 Abwesenheit. Absence. f. absanz.
 Abweisen. Aiguiler. ägiser.
 Abwickeln. Developper.
 developer.
 Abwischen. Torcher. torfcher.
 Abzäumen. Débrider. debrider
 Achsel. Epaulé. f. epol.
 Achtung geben. Prendre garde.
 prander gard.
 Aechzen. Gemir. schemir.
 das Aechzen. Gemissement. m.
 schemismang.
 Acker. Champ. m. schang.
 Ackerbau. Agriculture. m.
 agricultär.
 Ackerfurch. Rayon. m. rejong.
 Ackern. Cultiver la terre.
 fältiver la terre.
 Adel. Noblesse. f. nobleß.
 Adlich. Noble. nobl.
 Ader. Veine. f. van.
 Aderlassen. Saigner. sägner.
 Aderlässe. Saignée. f. sägne.
 Adler. Aigle. m. ägl.
 Admiral. Amiral. m. armiral.

Advocat. Avocat. m. avocat.
 Aehnlich. Semblable. samblabl.
 Aehre. Epi. m. epi.
 Aendern. Changer. schanscher.
 Aenderung. Changement. m.
 schanschmang.
 Aeschbaum. Frêne. m. fren.
 Aff. Singe. m. feinsch.
 Affennase. Camus. m. fami.
 Agstein. Ambre. m. amber.
 Ahl. Alêne. f. alen.
 Ahornbaum. Plane. m. plan.
 Alabasterstein. Alabastré. m.
 alabaster.
 Alun. Alun. m. alun.
 Alberbaum. Peuplier. m. pöplie.
 Alchymie. Alchymie. f. alchymi.
 Alchymist. Alchimiste. m.
 alchymist.
 Allein. Seul. sel.
 Allemahl. Toutes les fois.
 tute le foä.
 Allenthalben. Par tout. par tu.
 Allerdingß. Tout à fait. tut a fa.
 Allererst. Tout maintenant.
 tumântnang.
 Allerley. Toutes sortes.
 tute fort.
 Allermeist. Principalement.
 preinsipalmang.
 Allerorts. De tous côtez.
 de tu fote.
 Alzeit. Toujours. tuschur.
 Allgemein. Universel. üniversel.
 Alhie. Icy. isy.
 Almosen. Aumône. m. omon.
 Almos- Pfleger. Aumonier. m.
 omonie.

Uraun. Mandragore. m.
mandragor.
Ursobald. Tout à l'heure.
tut a l'br.
Ursbann. Alors. alor.
Uster. Pie. f. pi.
Ute. Vieux. viô.
Uter Mann. Vieillard.
vieiglar.
Utes Weib. Vieille femme.
vieigl. samm.
Utwerden. Devenir vieux.
devenir viô.
Utan. Galerie. f. galery.
Utar. Autel. m. otel.
Uter. Age. m. ägsh.
Utväterisch. Ancien. ansteng.
Umarill. Abricot. f. abrisô.
Umarillenbaum. Abricotier. m.
abrifotie.
Umbos. Enclume. f. anflüm.
Umeiß. Fourmy. f. fürmi.
Umtmann. Baillif. m. balif.
Umme. Nourrice. f. nuris.
Umsel. Merle. m. merrl.
Umpst. Office. m. offis.
Umpstschreiber. Greffier. m.
grésie.
Umpst-Verwalter. Administra-
teur. m. administratör.
Umpst-Verwaltung. Admini-
stration. f. administratsion.
Un statt. Au lieu. o liô.
Unbefehlen. Récommander.
rekommander.
Unbefehlung. Recommanda-
tion. f. rekommandatsion.
Unbeissen. Mordre. morder.

Unbeten. Adorer. adorer.
Unbeter. Adorateur. m.
adoratör.
Unbetung. Adoration. f.
adoratsion.
Unbieten. Ofrir. ofrir.
Unbinden. Atacher. atascher.
Unbindung. Atachement. f.
ataschtmang.
Unblick. Regard. m. regar.
Unblicken. Regarder. regarder.
Unklopfen. Heurter. hörter.
Unboren. Percer. perser.
Unbrennen. Bruler. brüler.
Uncker. Ancre. m. ancker.
Unbacht. Dévotion. f.
devotsion.
Unbächtig. Devot. devo.
Undere / in anderer. un Autre.
m. ün oter.
Unders. Autrement. otermang.
Underswo. Ailleurs. aiglör.
Unders woher. D autre part.
doter par.
Undeuten. faire savoir.
fär savôr.
Undorn. Marrube. m. mariüb.
Uneinander. Continuellement.
kontinüellmang.
Unfallen. Ataque. ataker.
Unfall. Ataque. f. atack.
Unfang. Commencement. m.
kommanstmang.
Unfangen. Commencer.
kommanfer.
Unfassen. Prendre. pränder.
Unfechten. Affiger. affischer.
Unfesch.

Anfechtung. Tentation. m. tantasiung.	Ankläger. Aculateur. aküfator.
Anfehen. Suplier. süplier.	Anklopfen. Heurter. härter.
Anfrau. Grand mere. gran mer.	Ankommen. Arriver. arriver.
Anfügen. Joindre. schoänder.	Ankündigen. Annoncer. annonfer.
Anfurth. Abord. f. abor.	Ankündigung. Annonciation. f. annonfiung.
Anfüllen. Remplir. ramplir.	Ankunft. Arrivée. f. arrive.
Angebohrne Art. Naturel. natürel.	Anlegen. Mettre. metter.
Angehören. Apartenir. apartenir.	Anmercken. Remarquer. remarfer.
Angehörig. Apartenant. apartenan.	Anmerckung. Remarque. f. remarf.
Angel. Hameçon. m. amfong.	Annageln. Clouer. kluer. i
Angeln. Pecher à l'hameçon. pefcher a lamfong.	Anrede. Abord. abor.
Angelruthe. Verge de l'hame- çon. verfeh de lamfong.	Anreden. Aborder. aborder.
Angenehm. Agreeable. agreabl.	Anrufen. Implorer. implorer.
Angenommene Weise. Afecta- tion. f. afektasiung.	Anstreich. Fard. m. far.
Angesicht. Visage. m. vifafch.	Anstreichen. Farder. farber.
Angreifen. Toucher. tufcher.	Ansuchen. Requerir. referir.
Angrenzen. Confiner. fonfiner.	Antreffen. Trouver. truver.
Angst. Angoisse. f. angoäß.	Antvogel. Canard. m. kanar.
Angärten. Ceindre. feinder.	Antwort. Réponse. f. repons.
Anhern. Grand pere. gran per.	Antworten. Repondre. reponder.
Anhegen. Inciter. infiter.	Anvertrauen. Confier. confier.
Anhebung. Instigation. f. infiftasiung.	Anwalt. Commis. kommi.
Anhören. Donner audience. donner obdians.	Anweisen. Donner l'adresse. donner ladref.
Anis. Anis. ant.	Anweisung. Adresse. f. adref.
Anklag. Aculation. f. aküfasiung.	Anwenden. Employer. amplöjer.
Anklagen. Acuser. aküfer.	Anzeigen. Faire savoir. für favoar.
	Anziehen. Atirer. atirer.
	Anzüglich. Atirant. atirang.
	Anzünden. Alumer. alümer.
	Apfel. Pomme. f. pomn.

- Apfelbaum Pommier. m.
 pommie.
 Apfelgrau. Pommelé.
 pommele.
 Apotek. Apoticaiererie. f.
 apotikäreri.
 Des Hippocrates Zeughaus.
 Arsenal de l'Artillerie d'Hippo-
 crate. Arsna de lartigleri
 dipokrat.
 Apoteker. Apocaire. m.
 Apotikär.
 Des Hippocrates Stuck-
 Hauptmann. Capitaine de
 l' Artillerie d' Hippocrate.
 Capitän de lartigleri dipo-
 krat.
 Apoteker. Gesell. des Hippo-
 crates Conftabel. Canonier
 d' Hippocrate. Kanonie dipo-
 krat.
 Arbeit. Travail. m. travail.
 Arbeiten. Travailler.
 travailier.
 Arbeiter. Ouvrier. m. ouvrier.
 Arbeitsam. Laborieux.
 laborid.
 Uergern. Scandaliser.
 scandaliser.
 Uergernuß. Scandale. m.
 scandal.
 Uerglist. Fineffe. f. fineß.
 Uerglistig. Fin. fein.
 Uergwohn. Soupçon. m.
 supsong.
 Uergwohnen. Soupçonner.
 supsonner.
- Uergwohnisch. Soupçonneux.
 supsonné.
 Arm. Bras. m. bra.
 Arm / dürftig. pauvre.
 pover.
 Arm werden. Tomber en pau-
 vreté tomber an poverte.
 Armband. Brallelet. m.
 brassele.
 Armbrust. Arbalete. f.
 arbalet.
 Armseelig. Miserable.
 miserabl.
 Armuth. Pauvreté. f.
 poverte.
 Arrest. Arrér. m. ará.
 Arrestiren. Arréter. arräter.
 Uersch. Cul. m. kü.
 Uerschacken. Fesses. m. fess.
 Art. Façon. f. fahong.
 Artischock. Artichaut. m.
 articho.
 Artlich. Genil. schantik.
 Artlichkeit. Gentillesse. f.
 schantrigleß.
 Arzt. Medecin. m. medesein.
 Des Hippocrates Stuck-
 berster. Colonel de l' Artil-
 lerie d' Hippocrate. kolonel
 de lartigleri dipokrat.
 Uergnehen. Medicamenter.
 medicamenter.
 Den Leib mit des Hippocra-
 tes Artillerie bombardiren.
 Bombarder le Corp avec
 l' Artillerie d' Hippocrate.
 bombarde le for avec larti-
 glieri dipokrat.

UR

Arghney. Medecine medefin.
 Arghney - Kunst. Medeciné. f.
 medefine.
 Arghney - Trancf. Breuvage
 medicinal. m. brodvasch.
 medfimal.
 Afche. Cendre. f. fander.
 Afch-Farb. Couleur de cendre.
 fulbr de fander.
 Afchpen - Baum. Peuplier. m.
 poplie.
 Afth. Rameau. m. ramo.
 Branche. f. bransch.
 Aethen. Haleine. m. alân.
 Aethmen. Réspirer. respirer.
 Auch. Auffi. offi.
 Audiens. Audienec. f.
 obians.
 Auf. Sur. für. Sus. fü.
 Aufdaß. Afin que.
 afein fe.
 Auf das wenigste. Du moins.
 dû moáng;
 Auf das ehefte. Au plútor.
 o plúto.
 Auf ein neues. De rechef.
 de reschef.
 Auf einmahl. Tout a la fois.
 tut a la fod.
 Aufbinden. Délíer. delier.
 Aufbláhen. Aufblasen. Enfler.
 anfler
 Aufdecken. Découvrir.
 defubrir.
 Auffenthalt. Demeure. f.
 demór.
 Sejour. m. feschur.

Auffenthalten. Sejourner.
 feschurner.
 Aufferstehen. Refulticiter.
 reffiffiter.
 Aufserhebung. Refurrektion. f.
 reflirektion.
 Aufserziehen. Blevér. elber.
 Aufserziehung. Education. f.
 edúfation.
 Auffangen. Interceptor.
 intersepter.
 Auffüllen. Remplir.
 ramplir.
 Aufgang. Orient. m.
 oriang.
 Aufgeben. Rendre. rander.
 Aufhalten. Arréter.
 arreter.
 Amuser. amúfer.
 Aufháuffen. Entaffer.
 antaffer.
 Aufháuffung. Entassement.
 antafsmang.
 Aufheben. Garder.
 garder.
 Aufhengen. Pendre.
 pander.
 Aufknüpfen. Dénouer.
 denuer.
 Aufkünden. Rénoncer.
 renonfer.
 Aufladen. Charger.
 fcharfscher.
 Auflage. Impôt. impo.
 Auflösen. Délíer. delier.
 Aufmachen. Ouvrir.
 uvrir.

Aufmercken. Ecouter.
 écouter.
 Aufmerksam. Atentif.
 atentif.
 Aufmerckung. Attention. f.
 atansiong.
 Aufmuntern. Encourager.
 ankurascher.
 Aufmunterung. Encourage-
 ment. f. ankuraschmang.
 Aufopffern. Sacrifier. säkrifier.
 Aufputzen. Parer. parer.
 Aufrichten. Dresser. dresser.
 Aufrichtig. Sincere. sinser.
 Franc. fran.
 Aufrichtigkeit. Franchise. f.
 franschis.
 Aufrichtiglich. Franchement.
 franschmang.
 Aufruhr. Revolte. revolt.
 Aufsammlen. Entrasser.
 antasser.
 Aufschieben. Délayer. belejer.
 Aufschneider. Fanfaron. m.
 fanfarong.
 Aufschneiderey. Fanfaronade. f.
 fanfaronad.
 Aufschub. Delay. m. delä.
 Aufschürzen. Retrouuffer.
 retruffer.
 Aufsetzen. Mettre. metter.
 Aufsicht. Intendance. f.
 intandans.
 Aufspalten. Fendre. fander.
 Aufspaltung. Fente. f. fant.
 Aufspannen. Etendre. etander.
 Aufsperrern. Ouvrir. obrir.

Aufsprengen. Enfonser.
 anfonser.
 Aufspringen. Trésfaillir.
 tressällir.
 Aufstehen. Léver. lever.
 Aufsteigen. Monter. monter.
 Aufstrennen. Découdre.
 dekuder.
 Aufwachen. S'veiller.
 seveglier.
 Aufwarten. Servir. servir.
 Aufwarter. Serviteur. m.
 servitor.
 Aufwarterin. Servante. f.
 servant.
 Aufwartung. Service. m.
 servis.
 Aufwecken. Eveiller. eveglir.
 Aufwickeln. Déveloper.
 developer.
 Aufwinden. Dévider. devider.
 Aufzäumen. Brider. brider.
 Aug. Oeil. m. ögl.
 Augapfel. prunelle. f. prinell.
 Augbraune. Sourcil. m. sursil.
 Augen-Arzt. Oculiste. ötilist.
 Augenblick. Moment. m.
 momang.
 Augenscheinlich. Clairement.
 klärmang.
 Augenwinkel. Coin de l'oeil.
 m. kōän de lögl.
 Ausbreiten. Etendre. etander.
 Ausbüßen. Netoyer. netoyer.
 Ausdauern. Durer. durer.
 Ausdehnen. Etendre. etander.
 Ausdehnung. Extension. f.
 extansiong.

Auf:

Außdingen. Reserver. referber.
 Außen/ Außerhalb. Dehors.
 dehor.
 Außerlesen. Elire. elir.
 Choisir. schoâsir.
 Außessen. Manger tout,
 manscher tu.
 Außfall. Sortie. f. sorti.
 Außfließen. Ecouler, ekuler.
 Außfluß. Embouchure. f.
 ambuschür.
 Außgabe. Frais. f. frâ.
 Außgang. Sortie. f. sorti.
 Außgeben Dépenser. depanser.
 Außgießen. Verser. verser.
 Außgraben. Déterrer. deterrer.
 Außkehren Balayer. balejer.
 Außkragen. Raser. raser.
 Außleeren. Evacuer. evaküer.
 Außleerung. Evacuation. f.
 evaküastong.
 Außlegen. Expliquer. expliker.
 Außlegung. Explication. f.
 explikastong.
 Außlöschén. Efacer. efaser.
 Außrede Excuse. f. exküß.
 Außrufen. Proclamer.
 proklamer.
 Außrüsten. Equiper. eküper.
 Außrüstung. Equipage. f.
 eküpaß.
 Außsatz. Lepre. f. leper.
 Außsäßig. Ladre. lader.
 Außschinden. Ecorcher.
 ekorscher.
 Außschuß. Elite. f. elit.
 Außschwéncken Rincer. reinser.
 Außspenen. Cracher. krascher.

Außspruch. Sentence. f.
 santang.
 Außstäupen. Fouëter. firetter.
 Außstern. Huitre. f. üiter.
 Außwurff. Excrement. m.
 extremang.
 Art. Hache. f. hasch.

B.

Bach. Ruisleau. m. rüiß.
 Bachstelge. Hochequeüe.
 f. hoschö.
 Bachen. Cuire. küir.
 Bachhaus. Boulangerie. m.
 bulanscheri.
 Bachofen. Four. m. fur.
 Bachstein. Brique. f. brif.
 Bachstrog. Huche. f. hüsch.
 Bäcké. Joue. f. schü.
 Bad. Bain. m. bång.
 Baden. Baigner. bångner.
 Bader. Baigneur. bångnr.
 Badstande. Cuve. f. küf.
 Badstube. Etuve. f. etüf.
 Badschürze. Cotillon. f.
 kotiglong.
 Bär. Ours. m. ur.
 Bärnhaut. Peau d'ours. f.
 po bur.
 Barbieren. Raser. raser.
 Barbierer. Barbier. m. barbir.
 Des Hippocrates Stuck. Jun-
 ker. Sergeant de l' Artillerie
 d' Hippocrar. scherchan de
 lartigleri dipokrat.
 Balcke. Chevron. m. schesron.
 Bald. Bien tôt. bien to.
 Balg. Peau. m. po.

Ball. Bale. f. ball.
 Ballenspiel. Jeu de paume.
 schß de pont.
 Balsant. Baume. m. bom.
 Balsamiren. Embaumer.
 ambomer.
 Banc. Banc. m. ban.
 Band. Lien. lien.
 Ruban. m. rüban.
 Bann. Bannissement. m.
 bannismang.
 Barb. Barbeau. m. barbo.
 Barbaren. Barbarie. f.
 barbari.
 Barchet. Furaine. f. süfan.
 Barfuß. Dechauffé.
 beschosse.
 Barfüßer Mönch. Cordelier.
 fordelia.
 Barmhertzig. Misericordieux.
 miserifordis.
 Barmhertzigkeit. Misericorde. f.
 miseriford.
 Bärnhäuter. Coquin. m.
 fokein.
 Bart. Barbe. f. barb.
 Base. Confine. f. kusin.
 Basilisk. Basilic. m.
 basilik.
 Bau. Batiment. m.
 batimang.
 Bauch. Ventre. m. vanter.
 Bauen. Batir. batir.
 Baufällig. Ruineux.
 rüind.
 Baukunst. Architecture. f.
 architectur.
 Baum. Arbre. m. arber.

Baumeister. Architecte. m.
 architects.
 Baum-Wolle. Caron. f.
 katong.
 Baur. Paisan. m. peisan.
 Baurnhaus. Cabane. f.
 kaban.
 Baurnhoff. Metairie. f.
 metári.
 Baurleben. Vie champêtre. f.
 vi schampeter.
 Bäurin. Paisane. f. peisan.
 Bäurisch. Champêtre.
 schampeter.
 Beamter. Ofcier. offise.
 Beben. Trembler. trambler.
 Bebung. Tremblement. m.
 tramblmang.
 Becher. Gobelet. m. gobele.
 Becke. Bassin. m. bassein.
 Beck. Boulanger. bulanscher.
 Bedachtam. Prudent.
 prüdang.
 Bedachtsamkeit. Prudence. f.
 prüdang.
 Bedecken. Couvrir. kuvrir.
 Bedeckung. Couverture. f.
 kuvertür.
 Bedeuten. Signifier. signifier.
 Bedeutung. Signification. f.
 signifikationsg.
 Beding. Condition. f.
 konditionsng.
 Beer. Grain. m. gra.
 Befehl. Commandement. f.
 kommandmang.

Befeh

Befehlen. Commander.
kommander

Befehlhaber. Commandant.
m. kommandant.

Befeuchten. Arroser. arosfer.

Beflecken. Salir. salir.

Befördern. Avanfer.
avanfer.

Beförderung. Avancement. f.
avanfimgang.

Befreuen. Délivrer. delivrer.

Begebenheit. Evenement. f.
evenmang.

Begehren. Demander.
demander.

Begier. Desir. m. desire.

Begießen. Arroser. arosfer.

Begleiten. Acompagner,
akompagner.

Begleitung. Acompagnement.
m. akompagnemang.

Begnadigen. Pardonner.
pardonner.

Begraben. Enterrer. anterrey.
Ensevelir. ansevelir.

Begreifen. Comprendre.
komprander.

Begreiflich. Comprehensible.
komprehansibl.

Begütigen. Apaiser. apaiser.

Behaffet. Chargé. scharfche.

Behalten. Garder. garder.

Behälter. Armoire. m.
armoär.

Behausen. Loger. loscher.

Behausung. Logis. loschi.
Logement. m.
loschimang.

Beherbergen. Loger. loscher.

Behertzt. Courageux.
kuraschö.

Behüten. Proteger. protefcher.

Bejahren. Afirmen. afirmen.

Beicht. Confession. f.
konfessiong.

Beichten. Confesser.
konfesser.

Beicht Vatter. Confesseur. m.
konfessör.

Beide. Tous les deux.
tu le dö.

Beiderley. Des deux forces.
de dö sort.

Bein. Os. m. o.

Beissen. Mordre. morder.

Bekant. Connu. konnt.

Bekantschafft. Connoissance. f.
konntfäng.

Bekehren. Convertir.
konvertir.

Bekehrung. Conversion. f.
konversiong.

Bekennen. Avouer. avuer.

Beklagen. Plaindre. pländer.

Bekommen. Recevoir.
ressevör.

Bekräftigen. Afirmen.
afirmen.

Bekümmern. Affiger. affischer.

Bekümmernuß. Affiction. f.
affitiong.

Bekümmert. Affigé.
affische.

Belägern. Assieger. affischer.

Belägert. Alligé. affische.
Belä.

Belägerer. Assiegeant.
 assieschang.
 Belagerung. Siege. m. siech.
 Beleidigen. Ofenfer. ofanser.
 Beleidiger. Ofenfeur. m.
 ofansdr.
 Beleidigung. Ofense. f.
 ofans.
 Belieben. Plaire. plär.
 Beliebig. Agreeable. agreabl.
 Bessen. Aboyer. aboyer.
 Belohnen. Recompenser.
 rekompanser.
 Belohnung. Recompense. f.
 rekompans.
 Belustigen. Divertir. diwertir.
 Belustigung. Divertissement. f.
 diwertismang.
 Belz. Pelisson. m. plisong.
 Belzhändler. Pelecier. m.
 pelcie.
 Belzhandel. Peleterie. f.
 peltri.
 Bemühen. Prendre la peine.
 prander la pän.
 Bemühung. Peine. f. pän.
 Benagen. Ronger. ronscher.
 Bender. Bittner. Tonnelier. m.
 tonnlie.
 Bequem. Commode. kommod.
 Bequemem. Acommoder.
 akommoder.
 Bequemlichkeit. Commodité. f.
 kommodite.
 Berauben. Piller. piller.
 Beraubung. Pillage. m.
 pillasch.
 Beredt. Eloquent. elofan.

Beredsamkeit. Eloquence. f.
 elofans.
 Bereichern. Enrichir. anrichir.
 Bereiten. Preparer. preparer.
 Bereit. Prêt. prä.
 Bereiter. Ecuyer. m. eküje.
 Bereuen. Repentir. repantir.
 Bereuung. Regret. f. regre.
 Berg. Montagne. f. montang.
 Bergicht. Montueux. montüs.
 Berggipfel. Sommet. m.
 somaine.
 Berggrün. Borax. borax.
 Bergleute. Montagnards.
 montagnar.
 Berichten. Mander. mander.
 Beruff. Vocation. f. vokationg.
 Berühmen. Vanter. vanter.
 Berühmt. Renommé.
 renomme.
 Berührung. Arouchement. m.
 atuschmang.
 Besatzung. Garaison. f.
 garnisong.
 Beschädigen. Endommager.
 andommascher.
 Beschaffenheit. Condition.
 kondisong.
 Beschämen. Faire rougir.
 fär ruschie.
 Beschauen. Contempler.
 kontamplir.
 Bescheid. Arrêt. m. arre.
 Bescheid thun. Faire raison.
 fär räsön.
 Bescheiden. Modeste. modest.
 Bescheidenheit. Modestie. f.
 modestii.

Bescheis

Bescheidenlich. Modeltement. modestmang.	Besiättigung. Confirmation. konfirmasiung.
Bescheinen. Eclairer. eklärer.	Besetzen. Consister. konsister.
Bescheinigung. Eclairissement f. eklärissimang.	Besehlen. Voler. voler.
Beschencken. Regaler. regaler.	Besetzung. Volerie. f. voleri.
Beschimpffen. Afronter. afronter.	Bestellen. Donner ordre. donner ordre.
Beschimpfung. Afront. m. afron.	Bestimmen. Destiner. destiner.
Beschlagen die Pferd. Ferrer les chevaux. ferrer le schro.	Bestreuen. Semer. semer.
Beschluß. Conclusion. f. konklusion.	Besuchen. Rendre visite. randre visit.
Beschreiben. Décrire. dekrit.	Besuchung. Visite. f. visit.
Beschreibung. Description. f. beschreibung.	Besudeln. Gäter. gäter.
Beschützen. Défendre. defänder.	Betasten. Tâter. tater.
Beschützer. Protecteur. m. protectör.	Beträuben. Assourdir. assurdir.
Beschützung. Protection. f. protektion.	Betbuch. Breviaire. m. breviär.
Beschwören. Conjurer. konjurer.	Beten. Prier. prier.
Besem. Balay. m. balä.	Betrachten. Considerer. konsiderer.
Besigen. Posseder. poseder.	Betrachtung. Consideration. f. konsideration.
Besitzer. Possesleur. m. possessor.	Betragen. Comporter. komporter.
Besonders. Separement. separemang.	Betreffen. Toucher. tuischer.
Besser. Meilleur. meilör. Mieux. miö.	Betreffend. Touchant. tuischang.
Bestand haben. Durer. dürer.	Betrogen. Tromper. tromper.
Beständigkeit. Constance. f. konstans.	Betrieger. Trompeur. m. trompör.
Beständig. Konstament. konstammang.	Betriegerey. Tromperie. f. trömperi.
Besiättigen. Confirmer. konfirmer.	Betrieglich. Trompeux. trompö.
	Betrüben. Affiger. affischer.
	Betrübnuß. Affiction. f. affiktion.
	Betrug. Tromperie. f. trömperi. Bett.

Bett. Lit. m. li.
 Bettdecke. Couverture. f.
 kubertür.
 Bettlägerig. Gardant le lit.
 gardant le li.
 Betteln. Mendier. mandier.
 Bettler. Gueux. m. gô.
 Bettelsack. Besace. f. besas.
 Bettelstab. Baton de gueux. m.
 baton de gô.
 Beugen. Fléchir. fléchir.
 Courber. furber.
 Beule. Tumeur. f. tûmör.
 Beunruhigen. Inquierer.
 inquieter.
 Beunruhigung. Inquierude. f.
 inquietid.
 Bevor. Surtout. sûr tu.
 Beurlauben. Donner le congé.
 donner le konsche.
 Beurlaubung. Congé. m.
 konsche.
 Beut. Butin. m. bütein.
 Beut. Proye. f. proä.
 Beutel. Bourse. f. burs.
 Beutler. Faiseur de bourse. m.
 fäskr de burs.
 Beutelschneider. Coupeur de
 bourses. m. fupör de burs.
 Bewachung. Garde. f.
 gard.
 Bewaffnen. Armer. armer.
 Bewaffnung. Armure. m.
 armür.
 Bewähren. Eprouuer.
 epruver.
 Bewährung. Epreuve. f.
 eprof.

Bewegen. Remuër. remuier.
 Mouvoir. muvoär.
 Bouger. buscher.
 Beweglich. Mobile. mobil.
 Bewegung. Mouvement. m.
 mufmang.
 Beweinen. Déplorer. deplorer.
 Beweisen. Prouver. pruver.
 Bewilligen. Acorder. aforder.
 Consentir. konsantir.
 Bewilligung. Consentement.
 m. konsantmang.
 Bey. Chez. sche.
 Auprés. opre.
 Beyfügen. Joindre. schöänder.
 Beyläuffig. A peu pres.
 a ps prä.
 Bey nahe. Presque. prest.
 Beyschlaff. Concubinage. m.
 konsubinatsch.
 Beysetzen. Mettre aupres.
 mettre opre.
 Beystiger. Assesseur. m. assessor.
 Beyspringen. Secourir. seturir.
 Bezahlen. Payer. pejer.
 Bezahlung. Payement. m.
 pejmang.
 Bezaubern. Enchanter.
 anschanter.
 Enforcer. ansorfler.
 Bezauberung. Enchantement.
 m. anschantmang.
 Bezauberer. Enchanteur. m.
 anschantör.
 Zeugen. Témoigner.
 temoägner.
 Zeichnen. Entrer en possession.
 antver an possession.
 Bezich

Bezü
 Bezn

Bibe
 Bibe

Bieg
 Bien

Bien
 Bien

Bier
 Bier

Bier

Dies
 Dies

Bild
 Bild
 Bild

Bild
 Bild

Bild
 Bild

Bild
 Bild

Bin
 Bin

Bin
 Bin

Bin
 Bin

Bin
 Bin

Bezüchtigen. Impoler. imposer.

Bezwingen Conqueraant. m.
fonkeran.

Bibel. Bible. f. bibl.

Biber. Bievre. m. biever.

Biegen. Plier. plier.

Bien. Abeille. f. abeigl.

Bienen Korb. Ruche. f. rüsch.

Bienen Schwarm. Eslein. m.
essain.

Bier. Biere. f. hier.

Bierbräuen Brasser de la hier.
brasser bla hier.

Bierbräuer. Brasseur. m.
brassör.

Biesem. Musc. m. müsch.

Biesem-Knopff. Senteur. m.
santör.

Bild. Image. f. imasch.

Bilden Former. former.

Bildhauer. Sculpteur. m.
scültör.

Bildstock. Statue. f. statü.

Bilderwerck. Figure. f. figur.

Billich. Raisonnable.
râsonnabl.

Billichkeit Raiton. f. râson.

Bimsstein. Pierre de ponce. f.
pierr de pons.

Binden. Lier. hier.

Bindfaden. Ficelle. f. fissell.

Bingen. Jone. m. schong.

Birn. Poir. f. poär.

Birnbaum. Poirier. poärie.

Birckenbaum. Bouleau. m.
bulö.

Bis. Jusques. schüst.

Bissher. Jusques icy. schüst ist.

Bisweilen. Quelque fois.
teck soä.

Bischoff. Evêque. m. eueck.

Bischofflich. Episcopal.
episkopal.

Bischoffshut. Mire. f. mider.

Bischoffthum. Evêché. m.
evesche.

Biß. Morsure. f. morsür.

ein Bissen. Morceau. m. morsö.

Bitte. Demande. f. demand.
Priere. f. prier.

Bitten. Demander. demander.
Prier. prier.

Bittschrift. Supplication. f.
füplikationg.

Bitter. Amer. amer.

Bitterkeit. Amertume. f.
amertüm.

Bitterlich. Amerement.
amer mang.

Blähen Enfler. anfler.

Blähung. Enflure. f. anflür.

Blähung. Tumeur. f. tümör.

Blappern. Caqueter sackter.
Babiller. babigler.

Blauderer. Babil. m. babigl.

Blasbalg. Soufler. m. susfle.

Blase. Vessie. f. vessi.

Blasen. Soufler. susfler.

Blat. Feuille. f. fügl.

Blattern. Verole. f. veröl.

Blau. Bleu. blö.

Blech. Lame. f. lam.

Bleiben. Demeurer. demörer.

Bleich. Pale. pal.

Bleich werden. Palir. palir.

Bleß

- Bleiche. Blancherie. f.
 blanschiri.
 Bleichen. Blanchir. blanschiri.
 Bleicher. Blanchisseur. m.
 blanschifför.
 Blenden. Eblouir. ebluir.
 Bley. Plomb. m. plom.
 Bleyfarb. Livide. livid.
 Bley-Kugel. Bale de plomb. f.
 bal de plom.
 Bley-Wag. Niveau. m. nivo.
 Bleyweis. Ceruse. f. ferüs.
 Blick. Regard. m. regar.
 Blind. Aveugle. avögl.
 Blindheit. Aveuglement. m.
 avöglmang.
 Blitz. Eclair. m. eklär.
 Blitzen. Faire des éclairs.
 fär des eklär.
 Bloch. Tronc. m. frong.
 Bloss. Nud. nü.
 Blühen. Fleurir. flörir.
 Blum. Fleur. f. flör.
 Blumengarten. Jardin à fleurs.
 m. scharbei a flör.
 Blumenstrauß. Bouquet. m.
 bucke.
 Blumenkrantz. Couronne de
 fleurs. f. kuronn de flör.
 Blumkohl. Choux fleurs. m.
 schu flör.
 Blüte. Fleur. f. flör.
 Blut. Sang. m. san.
 Blutader. Veine. f. ven.
 Blutegel. Sangsue. f. sangsü.
 Blutbad. Massacre. m.
 massäfer.
 Blutdürstig. Cruel. frütel.
 Blüten. Saigner. sänger.
 Blutig. Ensanglanté.
 ansanglantee.
 Blutreich. Sanguin. sankein.
 Blutrichter. Lieutenant criminel. m. liötenang friminel.
 Blutschand. Inceste. m. inest.
 Blutstillen. Arrêter le sang.
 arreter le san.
 Blutwurst. Boudin. m. budein.
 Bock. Bouc. m. buck.
 Bockshorn. Senegre. m.
 senegre.
 Bögel. Polir. polir.
 Bögeleisen. Fer chaud. m.
 fer scho.
 Bogen. Arc. m. arc.
 Bogen Papier. Feuille de papier. f. fögl de papie.
 Bogen-Schüs. Archer. m.
 arsche.
 Bohren. Trouer. truer.
 Bohrer. Tariere. f. tariere.
 Bollwerk. Bastion. m.
 bastiong.
 Bolz. Trait. m. trä.
 Dard. dat.
 Bone. Fève. f. sef.
 Boot. Chaloupe. f. schalup.
 Boots-Knecht. Matelot. m.
 matelo.
 Bord. Bord. m. bor.
 Böß. Mauvais. movä.
 Bößhaft. Malicieux. malisö.
 Bößhaftigkeit. Malice. f. malis.
 Bößhaftiglich. Malicieusement. malisös mang.
 Bot. Messager. m. messäsche.
 Bot

Botmäßigkeit Jurisdiction. f.
schürisdiktion.

Botschaft. Ambassade. f.
ambassad.

Botschaffter. Ambassadeur. m.
ambassador.
Envoyé. m. anwoje.

Bop. Frise. m. fris.

Bräme. Taon. m. tang.

Brandeisen. Cautére. m.
foteer.

Brandschatzung. Contribution
f. kontribusion.

Brandwein. L'Eau de vie. m.
lò de vi.

Brasseln. Crâquer. krafer.

Braten. Rôrir. rotir.

Bratenwender. Tourné - bro-
che. f. turné brosch.

Bratpfanne. Poile. f. poel.

Bratspies. Broche. f. brosch.

Bratwurst. Saucille. f.
sofsig.

Braun. Brun brün.

Braunroth. Bay. bâ.

Brausen. Bruit. m. brui.

Braut. Epouse. f. epus.

Bräutigam. Epoux. m. epu.

Brautschlag. Dot. f. dot.

Brechen. Briser. briser.
Casser. kasser.

Breit. Large. larisch.

Breite. Largeur. m.
larischör.

Breitmase. Camus. m.
kamu.

Brennfolbe. Alambic. m.
alambick.

Brennen. Brûler. brûler.

Brennhütte. Forge. f. forsch.

Brennofen. Fourneau. m.
furno.

Bresillholz. Bresil. m.
bresil.

Bret. Ais. f. â.

Bretspiel. Tablier. m.
tablie.

Brey. Bouillie. f. buill.

Bregel. Gôfre. f. gofer.

Brieff. Lettre. f. letter.

Brill. Lunetes. f. lûnett.

Drillenfutter. Eruy à lunetes.
m. etuy a lûnett.

Drillenmacher. Lunétier.
lûntie.

Bringen. Apporter. apporter.

Bringer. Porteur. m. portôr.

Brock. Morceau. m. morfo.

Brombeer. Meure de ronce. m.
môr de rong.

Brosam. Mie. f. mi.

Brod. Pain. m. pâtt.

Brod bachen. Cuire du pain.
fuir du pâtt.

Bruch. Rupture. f. rûptür.

Bruchschneider. Operateur. m.
operatôr.

Bruck. Pont. m. pon.

Brücklein. Petit pont. m.
peti pon.

Bruder. Frere. m. frer.

Brüderlich. Fraternel.
fraternell.

Bruderschaft. Fraternité. f.
fraternite.

Bruders Kind. Neveu. neuv. Nièce. nieß.	Brust. Poitrine. f. poâtrin.
Bruders Frau. Belle seur. f. bell sör.	Brustharnisch. Plastron. m. plastron.
Brügel. Bâton. m. baton.	Brustrieme. Poitra. m. poâtral.
Brügeln. Donner de coups de bâton. donner de fu de ba- tong.	Brustfleck. Gorgere. f. gorscheret.
Brühe. Sauce. f. soß.	Brustwarzen. Bour de têtou. m. bu de tetong.
Brüllen. Rugir. rüschir. Meugler. mögler.	Brustwehr. Paraper. m. parape.
Brummen. Murmurer. mürmürer.	Bub. Garçon. m. garson.
Brunn. Fontaine. f. fontân.	Buch. Livre. m. livrer.
Brunn-Kaste. Bassin de Fon- taine. m. bassin de fontân.	Buchbaum. Fau. m. fo.
Brunn-Kreß. Cresson de Fon- taine. m. kresson de fontân.	Buch Papier. Main de papier. f. mân de papie.
Brunnlein. Petite Fontaine. f. petit fontân.	Buchbinder. Relieur. m. reliör.
Brunnmeister. Fontainier. m. fontânie.	Bücherschatz. Bibliotheque. f. bibliothek.
Brunnquell. Source. f. surß.	Buchführer. Buchhändler. Li- braire. librâr.
Brunnröhre. Tuyau. m. tüjo.	Buchhandel. Librairie. f. librâri.
Brunntrog. Auge de Fontaine. oßch de fontân.	Buchladen. Boutique de libra- re. m. butik de librâr.
Brunnwasser. Eau de Fontai- ne. m. o de fontân.	Büchse. Boète. f. boât.
Brunst. Ardeur. f. ardör.	Buchsbaum. Buix. m. büi.
Brünstiglich. Ardament. ardammang.	Büchsenmeister. Maitre d'artil- lerie. m. mâter dartigleri.
Brungen. Pisser. pisser.	Canonier. m. kanonie.
Brungs-Rachel. Pot de cham- bre. m. po de schamber.	Buchstab. Lettre. f. letter.
	Buchdrucker. Imprimeur. m. imprimör.
	Buchdruckerey. Imprimerie. f. imprimeri.

Buckel.

Buckel Bosse. f. boß.
 Bucklicht. Boslu. boßü.
 Büffel. Butle. m. büffel.
 Buhler. Galant. m. galan.
 Buhlen. Faire l'amour.
 für lamur.
 Buhlschafft. Amourette. f.
 amurett.
 Buhltranc. Philtre. m. filter.
 Bündniß. Alliance. f. allians.
 Bundsgenoß. Confederé. m.
 konfedere.
 Bürde. Fardeau. f. fardo.
 Bürg. Répondant. m.
 repondang.
 Bürg seyn. Répondre.
 reponder.
 Bürger. Citoyen. m. sitojen.
 Bourgeois. m. burshoá.
 Bürgerlich. Bourgeoisement.
 burshoásmang.
 Burgermeister. Bourguemaitre
 m. burkemáter.
 Bürgerrecht. Droit de bour-
 geoisie. m. droá de burshoáß.
 Bürgerschaft. Bourgeoisie. f.
 burshoáßi.
 Burggraff. Bourgrave. m.
 burgraf.
 Burg-Vogt. Châtelain. m.
 schatelán.
 Bürgschafft. Caution. f.
 fostong.
 Bürste. Vergettes. f. verschett.
 Bürsten. Vergettes. verschetter.
 Bürstenbinde. Faiseur de Ver-
 gettes. m. fáßr de verschett.
 Busch. Buisson. m. büßong.

Büschel. Fago. m. fago.
 Büschelweiß. en Fagois.
 an fagot.
 Busen. Sein. m. sei.
 Buß. Penitence. f. penitang.
 Bußfertig. Penitent. penitang.
 Bußfertigkeit. Repentance. f.
 repantans.
 Butter. Beure. m. bdr.
 Buttermilch. Baboure. f. babdr.
 Büttner. Tonnelier. m.
 tonnie.
 Bugen. Moucher. muscher.
 Bug. Muchure. m. muschúr.
 Bugsheer. Mouchete. f.
 muschet.

E.

Kalender. Almanac. m.
 almanak.
 Caleße. Celeche. f. kalesch.
 CanariVogel. Serin de canarie.
 m. serin de kanari.
 Capitel. Chapitre. m. schapiter.
 Cardobenedict. Chardon benit.
 m. schardong beni.
 Cardomónlein. Maniquete. m.
 maniket.
 Cartaune gros Canon.
 gro kanon.
 Carmosin. Cramoisy. framóáß.
 Catholisch. Catholique.
 katolick.
 Cederbaum. Cedre. m. seder.
 Chor. Choeur. m. fdr.
 Chorrock. Surplis. m. sürpli.
 Christ. Chétien. m. kretien.

Christenheit. Chrétienté. f. cretiente.	Convent. Assemblée. f. assamble.
Christenthum. Christianisme. m. kristianisim.	Cörper. Cadavre. m. kadaver.
Christlich. Chrétienement. cretieinmang.	Credenz. Buffet. m. büfet.
Chur. Electorat. electora.	Credenzet. Echanfon. m. eschansong.
Churfürst. Electeur. m. electör.	Cucumner. Coucombre. m. kufomber.
Churfürstin. Electrice. f. electtris.	Curiren. Guérir. gerir.
Chur - Prinz. Prince electoral. preins electoral	D.
Churfürstenthum. Electorat m. electora.	Da. Là. là.
Churfürstlich. Electoral. electoral.	Da/ als. Lorsque. lorté.
Cistern. Citerne. f. sitern.	Da/ alsdann. Alors. alor.
Citron. Citron. f. sitron.	Da seyn. Etre present.
Citronnenbaum. Citronnier. m. sitronnie.	Da seyn. Etre present. éter presan.
Clausuren. Fermoirs. fermoär.	Dachs. Taillon. m. täsong.
Clerisey. Clerge. m. klersch.	Dadurch. Par là, par la.
Comedi. Comedie. f. komedi.	Dafür halten. Penser. panser.
Comediant. Comedien. m. komedien.	Dagegen. Contre. konter.
Comet. Comete. f. komet.	Daher. De là. de la.
Commissari. Commissaire. m. kommissär.	Dahinden. Derriere. berrier.
Compaß. Quadrans. m. kadran.	Damalen. Alors. alor.
Boussole. f. büsol.	Damhirsch. Daim. f. dein.
Confect. Confitures. konfitür.	Damit. Ain. asein.
Dragée. dräsche.	Damm. Digue. f. dif.
Constabel suche Büchsenmei- ster.	Dampff. Vapeur. f. vapör. Exhalaison. exaläsang.
Conterfet. Porrait. m. porträ.	Dämpffet. Etoufer. etufer.
	Danck. Graces. gras.
	Danck. Grand. mercy. granmerci.
	Danckbar. Reconnoissant. refonnäsang.
	Danckbarkeit. Reconnoissance. f. refonnäsang.
	Dancken. Remercier. remersier.
	Danck.

Danckfagen. Rendre graces. rander gras.	Dazumahl. Alors. alor.
Danckfagung. Remerciement. m. remerciang.	Dechant. Doyen. m. dojen.
Dann. Car. kar.	Deckel. Couverture. f. kubertür.
Dannebaum. Sapin. m. sapein.	Deckbett. Couverture. delit. f. kubertür deli.
Dannenher. De la. de la.	Deckel. Couvercle. m. kuberekl.
Dannoch. Neantmoins. neanmoäng.	Decken. Couvrir. kufrire.
Daran. En cela. ans la.	Degen. Epée. f. epe.
Darauf. La dessus. la dessus.	Deichsel. Timon. m. timong.
Darauffen. Dehors. dehor.	Dein. Tien. tyng. Ton. ton.
Darben. Auprés. opre.	Deine. Tienne. tienn. Ta. ta.
Darein. Dedans. bedan.	Deinetwegen. Pour toy. pur toä.
Darfür. Pour cela. purs la.	Demant. Diamant. m. diamant.
Darinn. Dans. dan.	Demnach. Puisque. püiske.
Darm. Boyau. m. bojo.	Demuth. Humilité. f. ümilite.
Darm- Sicht. Colique. f. folick.	Demüthig. Humble. ümbl.
Darnach. Après. apre.	Demüthigen. Humilier. ümilier.
Darob. La dessus. la dessus.	Dencken. Penser. panser.
Darreichen. Tendre. rander.	Denckmahl. Monument. m. monümang.
Darum. Pour cela. purs la.	Denckspruch. Devise. f. devis.
Darunten. Dessous. dessus.	Denckwürdig. Memorable. memorabl.
Darunter. Parmy. yarmi.	Dennoch. Pourtant. purtang.
Darvon. De la. de la.	Der. Le. le.
Davor. Devant. devan.	Dergestalt. Tellement. tellmang.
Darzu. De plus. be plu.	Dergleichen. Semblable. samblabl.
Darzu thun. Ajouter. aschuter.	Derselbe. Celuy. selüi.
Das. Ce. se.	Derowegen. Pourtant. purtang.
Das. Que. ke.	
Dauen. Digerer. discherer.	
Däuung. Digestion. f. dischesstion.	
Daume. Pouce. m. pus.	
Dauen. Durer. düres.	

Desto mehr. Autant plus. otan plu.	Dinte. Ancre. f. anker.
Desto besser. Tant mieux. tan mid.	Dinten - Fass. Ecritoire. f. ekritoar.
Desto schlimmer. Tant pis. tan pi.	Discant. Deffus. m. deffu.
Deutlich. Clair. klar.	Dieffimal. Pour cette fois. pur sett foä.
Dick. Epais. epä.	Dieffeits. Deça. defa.
Die. La. la. Les. le.	Disiel. Chardon. f. fcharbdng.
Diese. Celles. selle. Ceux. ff.	Docte. Poupée. f. puppe.
Dieb. Larron. m. larrong.	Doctor. Docteur. m. doctör.
Dicke. Epaisseur. f. epäfför.	Docter werden. Passer Docteur. passer doctör.
Dieberey. Volerie. f. voleri.	Dolch. Poignard. m. poniar.
Diebstahl. Larcin. m. larfein.	Bayonnette. f. bäjonett.
Dienen. Servir. servir.	Dole. Choucas. m. fchucka.
Diener. Serviteur. m. servitör.	Doll. Lour. lur.
Dienerinn. Servante. f. servant.	Dollmetscher. Truchement. trüfchmang.
Dienst. Service. m. servis.	Döflpel. Lourdauc. m. lurdo.
Dienst bestieffen. Obligeant. oblifchan.	Donner. Tonnore. m. tonner.
Dienstbarkeit. Servitude. f. servitüd.	Donnern. Tonner. tonner.
Esclavage. m. esclavafch.	Donnerschlag. Coup de fou- dre. fu de fuder.
Diensthaft. Obligeant. oblifchan.	Doppelt. Double. dubl.
Dienstmagd. Servante. f. servant.	Doppeln. Doubler. dubler.
Dieser. Celui - ci. selui ff.	Dorff. Village. m. villafch.
Diese. Celle - ci. selle ff.	
Dieses. Ceci. fesi.	
Dieneil. Puisque. puißte.	
Ding. Chose. f. fchos.	

Dorff.

Dorffschafft. Canton. m. kanton.	Dumkirch. Eglise cathedrale. eglis katedral.
Dorn. Epine. f. epin.	Dunckel. Obscur. obskür.
Dornbusch. Dornheck. Buifon. m. büßfong.	Dunckelheit. Obscurité. f. obskürite.
Dörren. Sécher. fesch.	Dünn. Delie. delie.
Dort. Dorthin. Là. la.	Dunst. Vapeur. f. vapör.
Dort durch. Par là. par la.	Durch. Par. par.
Dorther. De là. de la.	Durchaus. Entierement. antiermang.
Drach. Dragon. m. dragon.	Durchbrechen. Enfoncer. anfonser.
Drat. Fil de fer. m. fil de fer.	Durchbringen. Penetrer. penetrer.
Drauffen. Dehors. m. dehor.	Durchgang. Passage. m. passasch.
Drechsler. Tourneur. m. turndr.	Durchlauff. Flux de ventre. m. flü de vanter.
Dreck. Bourbe. f. burb.	Durchlauffen. Parcourir. parfurir.
Drehen. Tourner. turner.	Durchreutern. Cribler. kribler.
Dreyeckigt. Triangulaire. triangulär.	Durchschnitt. Coupure. f. kupür.
Dreyfuß. Trépied. trepie.	Durchsichtig. Transparent. transparang.
Droben. En haut. an ho.	Durchstechen. Transpercer. transperfer.
Drohen. Menacer. menaser.	Durchstreichen. Traverser. traverser.
Drüber. Outre. uter.	Durchdrucken. Passer par force. passer par fors.
Darüber. Dessus. dessus.	Durst. Soif. f. soßf.
Drunter. Dessous. dessous.	Dürsten. Avoir soif. avoir soßf.
Drüse. Bosse. f. böß.	Duzet. Douzaine. f. dußän.
Du. Toi. toä.	
Du selbst. Toi-même. toämén.	
Duffstein. Pierre de ponce. f. pier de pons.	
Dumherr. Chanoine. m. shanoän.	

E.

E del. Noble. nobl.	Ehrgeiziglich. Ambitieuſe.
E delſrau. Femme demoiſelle. f. ſamm demoiſell.	ment. ambiſioſmang.
E delgeſtein. Pierre precieuſe. f. pierr preſioſ.	E hrlich. Honnête. onnet.
E delknab. Page. m. paſch.	E hrrührig. Injurieux.
E delmann. Gentil homme. ſchantili omm.	inſchürſ.
E delmüthig. Genereux. ſcheneré.	E hrwürdig. Reverend. reveran.
E ge. Herſe. f. herſ.	Venerable. venerabl.
E gel. Sang ſue. f. ſang ſü.	E i lieber. de Grace. de gras.
E hebrecher. Adulceur. m. adultör.	E ibenbaum. If. m. iſſ.
E hebruch. Adultere. m. adultör.	E ichbaum. Chêne. m. ſchen.
E hegericht. Conſtoire. m. conſiſtoär.	E ichel. Gland. m. glan.
E hemann. Mary. m. mari.	E ichhorn. Ecuſeil. m. efüreil.
E hefrau. Femme. f. ſamm.	E id. Serment. m. ſermang.
E heſcheidung. Divorce. m. divors.	E idam. Gendre. m. ſchander.
E heſtand. Mariage. m. mariaſch.	E idbruch. Parjure. m. parſchür.
E hre. Gloire. f. gloär. Honneur. f. onnör.	E ider. Léſard. m. leſar.
E hrbar. Honnête. onnet.	E iſſer. Zele. m. ſel.
E hrbarkeit. Honneteré. onnetete.	E iſſerſucht. Jalouſie. f. ſchalüſ.
E hrbarlich. Honnêtement. onnetmang.	E iſſerſüchtig. Jaloux. ſchalu.
E hren. Honorer. onorer. Reſpecter. reſpecter.	E igen. Propre. proper.
E hrgeiz. Ambition. f. ambiſion.	E igentlich. Particulierement. partikuliermang.
E hrgeizig. Ambitieux. ambiſio.	E igenſchafft. Propriété. f. propriete.
	E igenſinnig. Opiniarre. opiniater.
	E igenſinnigkeit. Opiniarreté. f. opiniaterete.
	E il. Häre. f. hat.
	E ilen. Häter. hater.
	E imer. Seau. m. ſo.
	E in ander mahl. Une autre. fois. ün oter. foä.
	E inäugig. Borgne. boone.
	E inſchleſſen. Renfermer. ranfermer.

Ein

Einbilden. Imaginer.
 imaschiner.
 Einbildung. Imagination. f.
 imaschinasiung.
 Einbinden. Relier, relier.
 Einblasen. Inspirer, inspirer.
 Einblasung. Inspiration. f.
 inspirasiung.
 Einbrocken. Briser, briser.
 Einer. Un. ün.
 Einer aus beyden. Un des
 deux, ün de dö.
 Einerley. Meme forte.
 mem fort.
 Einfach. Simple. simpl.
 Einfädeln. Enfiler, anfiler.
 Einfalt. Fantaisie. fantasi.
 Einfalt. Simplicité. f.
 simplifite.
 Einfältig. Simple. seimpl.
 Einfassen. Border. border.
 Einfluß. Influence. m.
 inflüang.
 Einformig. Uniforme.
 üniform.
 Einführen. Introduire.
 introduire.
 Einführung. Introduction. f.
 introdütziung.
 Eingang. Entrée. f. antre.
 Eingedenck. Souvenant.
 subenan.
 Eingedenck seyn. Souvenir.
 subenir.
 Eingehen. Ehrer. antrer.
 Eingemacht. Confit. konfi.
 Eingefalzen. Salé. sale.
 Eingeschlossen. Enclos. anklo.

Eingeschnitten. Decoupe.
 defupe.
 Eingeweid. Entrailles. f.
 antralli.
 Eingezogen. Retiré, retire.
 Eingriff. Usurpation. f.
 üfürpasiung.
 Einguß. Intusion. f. infüsiung.
 Einhändig. Manchot,
 manscho.
 Einhändigen. Livrer, librer.
 Einheizen. Chaufer le four.
 schofer. le fur.
 Einhellig. D' Acord. dafor.
 Einhorn. Licorne. f. licorn.
 Einsam. Solitaire. solitär.
 Einig. Unique. ünüel.
 Einigkeit. Concorde. f.
 konford.
 Einkaufen. Acheter. asche ter.
 Einkauf. Achat. f. ascha.
 Einkaufser. Acheteur. m.
 asche tör.
 Einkehren. Loger. loscher.
 Einkehrung. Logement. m.
 loschmang.
 Einkunft. Revenüe. m. revenü.
 Rentes. f. rant.
 Einladen. Inviter, inviter.
 Einladung. Invitation. f.
 invitasiung.
 Einmahl. Une fois. ün soä.
 Einnehmen. Reservoir.
 resevöär.
 Einnehmer. Releveur. m.
 resevör.
 Einside. Solitude. f. solitüd.
 Einpacken. Embaler. ambaler.
 B 5 Ein

Einreißen. Déruire. détruire.
 Einreißung. Demolition. f.
 demolifiong.
 Einrichten. Etablis. établir.
 Einsammeln. Recueillir.
 reköglic.
 Einsammler. Collecteur. m.
 kollektor.
 Einsammlung. Recolte. f.
 rekolt.
 Einschängen. Retrancher.
 retrancher.
 Einschärfen. Inculquer.
 inkülker.
 Einscharen. Enterrer.
 anterrer.
 Einschenken. Verser. verser.
 Einschieben. Fourrer. furer.
 Einschlafen. Endormir.
 andormir.
 Einschlagen. Ficher. fischer.
 Einschleichen. Gliffer.
 gliffer.
 Einschleffen. Enfermer.
 anfermer.
 Einschlucken Avaler. avaler.
 Einschneiden. Lacer. lacer.
 Einschwäncken. Borner. borner.
 Einschreiben. Enroler. anroler.
 Einsetzen. Instituer. instituer.
 Einsiedler. Hermite. m. ermit.
 Einsperren. Enfermer.
 anfermer.
 Einspannen. Ateler. ateler.
 Einsteigen. Escalader.
 eskalader.
 Einstimmen. Consentir.
 konsantir.

Eintreffen. Répondre.
 reponder.
 Eintritt. Entrée. f. antre.
 Eintuncken. Tremper.
 tramper.
 Einverleiben. Incorporer.
 incorporer.
 Einweihen. Consacrer.
 konsacrer.
 Einweihung. Consécration. f.
 konsékrationg.
 Einwickeln. Enveloper.
 anveloper.
 Einwilligen. Consentir.
 konsantir.
 Einwilligung. Consentement.
 konsantmang.
 Einwohner. Habitant. m.
 abitan.
 Einwurzeln. Enraciner.
 anrasiner.
 Einziehen. Entrer. antrer.
 Einzug. Entrée. f. antre.
 Eisen. Fer. m. fer.
 Eisenhändler. Ferronier. m.
 ferronte.
 Eisenschlacken. Ecume de fer. f.
 eküm de fer.
 Eisenschmid. Forgeron. m.
 forschrong.
 Eisenschmitte. Forge. f. forsch.
 Eis. Glace. f. glas.
 Eissicht. Glacial. glassal.
 Eisgrube. Glaciere. f.
 glassier.
 Eiszapff. Glagon. m.
 glagong.

Eitel

Eitelkeit. Vanité. f. vanite.	Englisch. Angelique. anshelick.
Eiter. Pus. m. pi.	Entbinden. Délivrer. delier.
Element. Element. m. elemang.	Entblößen. Dépouiller. depuiller.
Elend. Thier. Elan. m. elan.	Entdecken. Découvrir. dekuvrir.
Elend. Miserable. miserabl. Misere. f. miser.	Reveler. reveler.
Elephant. Elephant. m. elesan.	Entdeckung. Revelation. f. revelasiong.
Elle. Aune. m. on.	Ente. Canard. m. fanar.
Ellenbogen. Coude. f. kud.	Entehren. Des honnorer. desonnorer.
Elster. Pie. f. pi.	Enterben. Desheriter. deseriter.
Eltern. Per & Mere. per e mer.	Enterbung. Exheredation. f. exheredasiong.
Empfangen. Recevoir. resvoir.	Entfärben. Changer de cou- leur. schanschere de kulör.
Empfinden. Sentir. santir.	Entfernen. Eloigner. eloagner.
Empfindlich. Sensible. santibl.	Entfernung. Eloignement. f. eloagnemong.
Empfindlichkeit. Sensibilité. f. santibilté.	Entfliegen. Envoler. anvoler.
Empörung. Revolte. f. revolt.	Entführen. Enlever. anlover.
Enckel. Neveu. m. nevö.	Entführung. Enlevement. m. anlesimang.
Enckelein. Nièce. f. nies.	Entgegen halten. Comparer. komparer.
End. Fin. f. fein.	Enthalten. Abstenir. absténir.
Enden. Finir. finir.	Enthaltung. Abstinence. f. abstinans.
Endern. Changer. schanschere.	Enthaubten. Couper la tête. kuper la tet.
Enderung. Changement. m. schanschmang.	Entheiligen. Profaner. profaner.
Endlich. Enfin. ansein.	Entheiligung. Profanation. f. profanasiong.
Eng. Eroit. etroä.	Entlauffen. Enfuir. anfüir.
Engbrüstig. Astmatique. astmatick.	
Engel. Ange. m. ansh.	

Ent

Entleihen. Emprunter.
 amprunter.
 Entrüsten. Mettre en colere.
 metter an coler.
 Entscheiden. Dicterner.
 dicerner.
 Entschliessen. Resoudre.
 resuder.
 Entschluß. Resolution. f.
 resolüßion.
 Entschuldigung. Excuse. f.
 exküß.
 Entsetzen. Etonner. etonner.
 Entsetzung. Etonnement. f.
 etonmang.
 Entwaffnen. Desarmer.
 desarmer.
 Entwenden. Dérober. derober.
 Entwerffen. Ebaucher.
 eboscher.
 Entzwischen. Echaper. eschaper.
 Entwöhnen. Désacoutumer.
 desakutümer.
 Entwurff. Ebauche. m. ebosch.
 Entzündn Enflammer.
 anflammer.
 Entzündung. Inflammation. f.
 inflammationg.
 Entzwey brechen. Briser.
 briser.
 Entzwey reißen. Déchirer.
 deschirer.
 Entzwey spalten. Fendre.
 fander.
 Entzwey springen. Crever.
 krever.
 Er II. il. Luy lui.
 Er selbst. Luy même. lui mem.

Erb. Heritier. m. eritie.
 Erbgut. Erbschafft. Heritage.
 m. eritafch.
 Erbarmen. Avoir pitié.
 avoar pitie.
 Erbärmlich. Miserable.
 miserabl.
 Erben. Heriter. eriter.
 Erbfeind. Ennemi mortel. m.
 ennmi mortel.
 Erblaffen. Palir. palir.
 Erbrechen. Vomir. vomir.
 Erbrechung. Vomissement. m.
 vomismang.
 Erbsen. Pois. m. poä.
 Ercker. Balçon. m. balsong.
 Erde. Terre. f. terr.
 Erdacht. Invané. invante.
 Erdbeben. Tremblement de
 terre. m. trambhnan de terr.
 Erdbeer. Fraise. f. fräs.
 Erdbeerstaude. Fraiser. m.
 fräsie.
 Erdbeschreiber. Geographe. m.
 schograf.
 Erdbeschreibung. Geographie.
 f. schografi.
 Erdboden. Erdreich. Univers.
 m. üniver.
 Erdennen. Inventer. invanter.
 Erdichter. Erfinder. Inventeur.
 m. invantör.
 Erdkugel. Globe terrestre. m.
 glob terefter.
 Erdschwamm. Champignon. m.
 schampiniong.
 Erdulten. Souffrir. sufrir.
 Erzeilen. Atraper. atraper.

Erfaha

Erfahren. Aprendre. aprander.	Ergöblichkeit. Erlustigung. Di-
Experimenter. experimenter.	vertissement. m. divertissement.
Erfahrung. Experience. f.	Ergreifen. Prendre. prander.
experians.	Ergrimmen. Enrager. anräscher.
Erfinden. Invention. invanter.	Ergründen. Sonder. sonder.
Erfindung. Invention. f.	Erhalten. Obtenir. obtenir.
invantion.	Erlangen. Acquerir. ackerir.
Erfolg. Suite. f. Schwit.	Erheben. Elever. elber.
Erfordern. Requerir. referir.	Erheblich. Important.
Erfragen. Sonder. sonder.	important.
Erfreuen. Réjouir. reschuir.	Erhebung. Elevation. f.
Erfreung. Réjouissance. f.	elvation.
reschuisans.	Erhellen. Paroitre. paräter.
Erfrischen. Rafraichir.	Erhiken. Eschauser. eschoser.
rafräschir.	Erhigung. Eschaufement. m.
Erfrischung. Rafraichissement.	eschostung.
m. rafräschigung.	Erhöhen. Enlever. anlever.
Erfüllen. Remplir. ramplir.	Erhören. Exaucer. eposer.
Erfüllung. Remplissage. m.	Erhörung. Exaucement. m.
ramplissach.	epostung.
Ergänzen. Racommoder.	Erjagen. Atraper. atraper.
rafommoder.	Erinnern. Reslouvenir.
Refaire. refär.	ressuvenir.
Ergänzung. Réparation. f.	Erinnerung. Avertissement. f.
reparasion.	avertigung.
Ergeben. Rendre. rander.	Erkalten. Refroidir. refrädir.
Erger. Plus méchant.	Erkaltung. Froideur. f. frädbr.
plü meschang.	Erkännlich. Reconnoissable.
Ergerlich. Scandaleux.	reconnäßab.
scandalö.	Erkännnuß. Reconnoissance. f.
Ergern. Scandaliser.	reconnäßans.
scandaliser.	Erkennen. Reconnoitre.
Ergernuß. Scandale. m.	reconnäter.
scandal.	Erklären. Expliquer. expliser.
Ergözen. Erlustigen. Divertir.	Erklärung. Explication. f.
divertir.	explikation.
Ergötzlich. Divertissant.	Erhängern. Alonger. alonscher.
divertissan.	Erlän.

Erlängerung. Alongement m. alonschmang.	Ernehren. Nourrir. nourrir. Ernehrer. Nurricier. m. nurriffe.
Erlauben. Permettre. permitter.	Ernehrung. Nourriture. f. nurritur.
Erlaubnuß. Permission. f. permission.	Erneuren. Refaire. refär. Renouveler. renubeller.
Erledigen. Delivrer. delivrer.	Erniebrigen. Humilier. ümilier.
Erledigung. Errettung. Deli- vrance. f. delibrans.	Erniebrigung. Humiliation. f. ümiliasiong.
Erleichtern. Soulager. sulafcher.	Ernsthaft. Sereieux. serid.
Erleichterung. Soulagement. m. sulaschmang	Erubern. Conquerir. konkerir.
Erleidlich. Tolerable. tolerabl.	Eroberung. Prite. f. pris.
Erlenbaum. Aune. m. on.	Erörterung. Decision. f. besiffiong.
Erleichten. Eclairer. eklärer.	Erquicken. Recréer. refreer.
Erlöfchen. Eteindre. eteinder.	Erquickung. Recreation. f. refreasiong.
Erlöfen. Délivrer. delivrer.	Errathen. Deviner. deviner.
Erlöfer. Sauveur. m. sovr.	Erregen. Exciter. eysiter.
Erlöfung. Redemtion. f. redansiong.	Erreichen. Ateindre. ateinder.
Ermahnen. Exhorter. exhorter	Erretten. Tirer. tirer.
Ermahnung. Exhortation. f. exhortasiong.	Erretter. Libérateur. m. librator.
Ermangeln. Manquer. manfer.	Ersauffen. Noyer. nojer.
Ermel. Manche. f. mansch.	Erschaffen. Créer. freer.
Ermuntern. Encourager. ankurafcher.	Erschaffer. Créateur. m. kreatör.
Ernde. Moiffon. f. moäffiong.	Erschaffung. Création. f. kreationg.
Ernden. Moiffonner. moäffonner.	Erschallen. Retenir. retantir.
Ernder. Moiffonneur. m. moäffonndr.	Erscheinen. Paroitre. paräter.
	Erscheinung. Aparition. f. apariffiong.
	Ershlagen. Tuer. tuer.

Erstbypffen. Epuiser. epuiser.	Erstgeburch. Ainess. f. anéß.
Erstrecken. Epouvanter. epuванter.	Erstlich. Premierement. premiermang.
Erstrecklich. Epouvantable. epuванtabl.	Erstrecken. Etendre. etander.
Terrible.terribl.	Erwachen. Eveiller. evägler.
Erstütteln. Ebranler. ebranler.	Erwarten. Attendre. atander.
Erstütteln. Secouer. sekuer.	Erwecken. Exciter. exfiter.
Erstüttlung. Ebranlement.f. ebranlmang.	Erwehlen. Elire. elir. Choisir. schoâfir.
Ersehen. Apercevoir. apersboâr.	Erweichen. Amolir. amolir.
Ersehen Réparer. reparer.	Erweitern. Elargir. elarschir.
Ersetzung. Compenlation.f. kompanfationg.	Erwerben. Acquerir. akerir.
Erspahren. Epargner. epargner.	Erwerbung. Acquisition.f. afissiong.
Ersprießlich. Profitable. profitabl.	Erwürgen. Etrangler. etrangler.
Erst neulich. Depuis peu. depuî pø.	Erz. Airain. m. arain.
Erstatten. Réparer. reparer.	Erzbischoff. Archevêque.m. arscheveck.
Erstattung. Reparation. f. reparafiong.	Erzbisithum. Archeveché.m. arschevesche.
Erstaunen. Etonner. etonner.	Erzehlen. Raconter. rafonter.
Erstaunet. Surpris. sûrpri.	Erzählung. Narration. f. narrafiong.
Erstaunung. Etonnement. m. etonmmang.	Erz Engel. Arcange. m. arkansch.
Erstecken. Ersticken. Etoufer. etuser.	Erzeugen. Engendrer. anschandret.
Sufoque. sûfofer.	Erz Grube. Mine d'airain. f. min d'arain.
Ersteckung. Sufocation. f. sûfofationg.	Erz-
Erstgebohrner. Aine. âne.	

Erz-Herzog. Archiduc. m.
archidük.

Erziehen. Elever. elder.

Erziehung. Education. f.
edukationg.

Erz-Marschall. Grand-mar-
schall. gran marschall.

Erzörnen. Facher. fächer.

Erz-Schagmeister. Grand thre-
lorier. m. gran tresorie.

Erz-Schenk. Grand Echanson.
gran eschanson.

Erz-Schmitte. Forge d'airain. f.
forsch d'arän.

Es seye dann. Si non. si no.

Eschebaum. Frêne. m. sten.

Eschlauch. Echalote. m.
eschalot.

Esel. Ane. m. an.

Eselin. Anesse. f. anesß.

Eselhüter. Eseltreiber. Anier. m.
ante.

Espenbaum. Peuplier. m.
pöplie.

Essen. Manger. manscher.

Essen. Speise. Viande. f.
viand.

Essig. Vinaigre. m. vinäger.

Essigkrug. Vinaigrier. m.
vinägrie.

Estrich. Pavé. m. pave.

Etlliche. Quelques un. teckß ün.

Etllicher massen. En quelque fa-
son. an teckß sationg.

Etllichmal. Quelques fois.
teckß foä.

Etwan. Peut-être. pöt eter.

Etwas. Quelque chose.
teckß schos.

Evangelist. Evangeliste.
evanschelist.

Evangelium. Evangile. m.
evanschil.

Euer. Vötre. vöter.

Eull. Hibou. m. hibü.

Eusserlich. Exterieur. exteriör.

Eusserst. Extreme. extrem.

Ewig. Eternel. eternal.

Perpetuel. perpetüel.

Ewigkeit. Eternité. f. eternite.

Ewiglich. Eternellement.

eternellmang.

Examiniten. Examiner.

examinet.

Exempel. Exemple. exampl.

Exemplar. Exempleire. m.

examplär.

Ey. Oeuf. m. öß.

Eyer legen. Faire des oeufs.

fär des öß.

Eyerdotter. Jaune d'oeuf. m.

schon öß.

Eyerklar. Eyertweiß. Blanc

d'oeuf. m. blan döß.

Eyerschale. Coquille d'oeuf. f.

kokügl döß.

Eyerfuchen. Aumelete. f.

omlet.

F.

Fabel. Fable. f. fabl.

Fabelmäßig. Fabuleux.

fabülß.

Fabeln. Radoter. radoter.

Fabelk

Fab

Fabi

Face

Fack

Fack

Fack

Fack

Fade

Fade

Fäh

Fäh

Fahr

Fänd

Fähr

Fähr

Fähr

Fähr

Fähr

Fahr

Fahr

Fahr

Fahr

Fahr

Fahr

Fahr

Fahr

Fahr

Fabelwerck. Niaiseries. niäseri.
 Fabian. Guenon. f. genong.
 Facenet. Mouchoir. m.
 muschoär.
 Fackel. Flambeau. m. flambo.
 Torche. f. torfch.
 Fackelträger. Porte-flambeau.
 m. port flambo.
 Factor. Facteur. m. factör.
 Faden. Fil. m. fil. Filer. file.
 Faden zwienen. Retorder le fil.
 retordet le fil.
 Fähig. Capable. fapabl.
 Fähigkeit. Capacite. f. kapafite.
 Fahne. Enseigne. f. anfäng.
 Etendart. f. etandar.
 Fändrich. Port-enseigne. m.
 portanfäng.
 Fähre. Ponton. m. pontong.
 Trajet. m. trasche.
 Fährmann. Batelier. m. batelie.
 Fahren lassen. Laisser aller.
 läffer aller.
 Fahrlässig. Negligent.
 negligfchäng.
 Fahrlässigkeit. Negligence. f.
 negligfchans.
 Falb. Fauve. fof.
 Falck. Faucon. m. fofon.
 Falckenmeister. Fauconnier. m.
 fofonnie.
 Falcknerey. Fauconnerie. f.
 fofonneri.
 Falckoneflein. Fauconneau. m.
 fofonno.
 Fall. Chute. f. fchüt. (levi.)
 Fallbruck. Pont-levis. m. pon
 Falle. Trape. f. trap.

Fallen. Tomber. tomber.
 Fallen lassen. Laisser tomber.
 läffer tomber.
 Fallende Sucht. Mal caduc. m.
 mal kaduf.
 Fallstrick. Piège. m. piefch.
 Falsch. Faux. fo.
 Fälschen. Fausier. foffer.
 Falscher Münzer. Faux mon-
 noyeur. fo monnojör.
 Falschheit. Fausleré. f. fofö.
 Fälschlich. Fauslement.
 fofmang.
 Falte. Pli. m. pli.
 Fälteln. Plisser. pliffier.
 Falzbein. Plieur. m. plio.
 Falzen. Plier. plier.
 Fang. Prise. f. pris.
 Fangen. Prendre. prander.
 Fantasie. Fantaisie. f. fantäff.
 Fantasi. Fantasque. m. fantas.
 Farb. Couleur. f. kuldr.
 Teint. m. tein.
 Farben. Teindre. teinder.
 Färbung. Teinture. f. teintür.
 Färber Teinturier. m. teintürie.
 Farbkessel. Chaudiere de rein-
 turier. f. fchodier de teintürie.
 Fasan. Faisan. m. fäfan.
 Faß. Tonneau. m. tonno.
 Faßröhre. Canele de tonneau.
 m. fanel de tonno.
 Faßtaube. Douve de tonneau.
 f. tuf de tonno.
 Fast. Schier. Presque. prest.
 Fasten jeuner. schön.
 Faßnacht. Carnaval. m.
 carnaval.

€

Fast

Sasttag. Jour maigre. m.
 schur mäter.
Saul. Pareseux. pareß.
Saubett. Lit de repos. m.
 li de repo.
Saulen. Pourrir. purir.
Saulheit. Pareße. f. pareß.
Saulenzen. Etre pareseux.
 eter pareß.
Saum. Ecume. m. eküm.
Sausf. Poing. m. poäng.
Sechten. Faire des armes.
 fär des arm.
Sechter. Escrimeur. m.
 eskrimör.
Sechtkunst. Art des armes. f.
 ar des arm.
Sechtmeister. Maître d'armes.
 m. mäter darm.
Sechtschild. Bouchier. m.
 bukkie.
Sechtschul. Ecole des armes.
 ekol des arm.
Seder. Plume. f. plüm.
Sederbett. Lit de plumes. m.
 li de plüm.
Sederbusch. Panache. m.
 panasch.
Sederkiel. Tuyau de plume. m.
 tüjo de plüm.
Sedermesser. Canif. m. fanif.
Sederschnucker. Plumassier. m.
 plümassie.
Sederspiel. Volerie. f. voleri.
Seder Wildpret. Gibier. m.
 schibie.
Segen. Ramonner. ramonner.
 Netoyer. netoyer.

Tegfeuer. Purgatoire. m.
 purgatoör.
Tehlen. Manquer. manker.
Tehler. Faute. f. fot.
Teig. Poltron. poltröng.
 Lache. lasch.
Teigkeit. Poltronnerie. f.
 poltrönneri.
 Lacheté. f. laschte.
Teige. Figue. f. fit.
Teigenbaum. Figuier. m.
 fitie.
Teil. Venal. vendal.
Teil haben. Avoir à vendre.
 avoär a vander.
Teile. Lime. f. lim.
Teilen. Limer. limer.
Teilspähn. Limaille. f. limali.
Tein Gold. Or fin. or fei.
Teind. Enemy. m. ennemi.
Teindschafft. Feindseligkeit.
 Inimitié. f. inimitie.
Teyertag. Jour de fête. m.
 schur de feet.
Teist. Fett. Gras. gra.
Teist machen. Teist werden En-
 graisler. angräßer.
Teistigkeit. Fettigkeit. Graiste. f.
 gräß.
Teld. Champ. m. schang.
 Campagne. f. kampagni.
Telbbau. Agriculture. m.
 agrikültür.
Teldbinde. Echarpe de guerre.
 f. escharp de gerr.
Teldflüchtiger. Deserteur. m.
 desertör.
Teldgut. Fond. m. fong.

Teld,

- Feldherr. General. m. scheneral.
 Feldhun. Perdrix. f. perdri.
 Feldlager. Camp. m. kang.
 Feldmarschal. Marechal de
 camp. m. marschal de kang.
 Feldmaus. Souris de champ. f.
 furi de schang.
 Feldmesser. Geometre. m.
 schometer.
 Feldmesserey. Geometrie. f.
 schometri.
 Feldschlacht. Bataille. f. batall.
 Feldzeichen. Echarpe militaire.
 f. escharp militär.
 Felge. Jantes. f. schant.
 Fell. Peau. f. po.
 Fell abziehen. Ecorcher.
 eforcher.
 Felleisen. Valise. f. valis.
 Fels. Roche. f. rosch.
 Felsicht. Plein de rochers.
 plan de rosche.
 Fenchel. Fenouil. m. fenugl.
 Fenster. Fenêtre. f. feneter.
 Fensterglas. Vitre. f. viter.
 Fensterladen. Voler. m. vole.
 Fensterrahm. Chassis. m.
 schassi.
 Fenster Scheibe. Rondeau de fe-
 netre. m. rondo de foneter.
 Fern. Loin. loäng.
 Ferner. De plus. de plü.
 Fernglas. Lunete longue. f.
 lunet lonf.
 Ferse. Talon. m. talong.
 Fertig. Promit. pron.
 Prét. pré.
 Fessel. Cep. f. se.
- Fesseln. Mettre aux ceps.
 metter o se.
 Fest. Fête. f. fest.
 Fetz machen. Fetz werden. En-
 graisser, angrässer.
 Feucht. Humide. ümid.
 Feucht machen. Humecker.
 ümecker.
 Feuchtigkeit. Humidité. f.
 ümidite.
 Feuer. Feu. m. sö.
 Feuerhymel. Seau à feu. m.
 so a sö.
 Feuerflamme. Flamme. f.
 flamm.
 Feuerstuhl. Brasier. m.
 brasie.
 Feuerhack. Crochet. m.
 frosche.
 Feuerherd. Foyer. m. foje.
 Feuerkugel. Bouler ardent. f.
 buler arding.
 Feuerleiter. Echelle à feu.
 eschell a sö.
 Feuerpfanne. Rechaud. m.
 rescho.
 Feuerstumpf. Embracement.
 m. ambrasman.
 Feuerstauffel. Péle à feu. f.
 pel a sö.
 Feuerspritze. Seringue à feu. f.
 sereing a sö.
 Feuerstein. Pierre à feu. f.
 pierr a sö.
 Feuerzange. Fourgon. m.
 furgon.
 Feuerzeug. Fusil. m. fusi.

- Fiedelbogen. Archer. m. arsche. Fischreich. Poissonneux.
 Fichtenbaum. Pin. m. pein. poâssonné.
 Fieber. Fievre. f. fiever. Fischreuse. Nasse. f. naß.
 Figur. Figure. f. figur. Fistel. Fistule. f. fistül.
 Filz. Feutre. m. fôter. Flach. Plain. plân. Plat. pla.
 Filzlaß. Morpion. m. m. morpion. flache Hand. Paume. f. pom.
 Flâche. Plaine. f. plân. Fläche. Plaine. f. plân.
 Finden. Trouver. truver. Flachflüssig. Plat-pied. pla pie.
 Finger. Doit. m. doâ. Flachmessung. Planimetrie. f.
 Fingerhut. Dé. m. de. planimetri.
 Finster. Obscur. obskür. Flachmäßig. Camus. famû.
 Finster machen. Obscurir. obskürir. Flachs. Lin. lei.
 Finsternuß. Eclipse. cklips. Flagge. Banniere. f. bannier.
 Obscurité. obskürite. Flammend. Flamboyant.
 Firnuß. Vernis. m. verni. flambojan.
 Firnüssen. Vernisser. vernisser. Flasche. Boucille. f. butâgl.
 Fiscal. Fiscal. fiskal. Flaschenfutter. Cantine. f.
 Fisch. Poisson. m. poâsong. cantin.
 Fischangel. Hameçon. m. amsong. Flechten. Tresser. tresser.
 Fischehalter. Vivier. m. Flecke. Tache. f. tash.
 vivie. Flechticht. Taché. tashé.
 Fischbein. Os de baléne. Fledermauß. Chauve-louris. f.
 o de balen. schoffuri.
 Fischen. Pécher. pescher. Flegel. Eleau. m. flo.
 Fischer. Pecheur. m. peschör. Fleisch. Chair. f. schâr.
 Fischerey. Poissonnerie. f. Fleischbanck. Boucherie. f.
 poâssonneri. buscheri.
 Fischergarn. Rets. f. re. Fleischgabel. Fourchette. f.
 Filer. m. file. furschet.
 Fischfang. Péche. f. pesch. Fleischhacker. Boucher. m.
 busche.
 Fischkasten. Reservoir à poisson. Fleischlich. Charnel. (sharnel.
 m. reservoir à poâsong. Fleiß. Soir. f. soâng. Diligence. f. dilischans.
 Fischmarkt. Poissonnerie. f. Fleißig. Diligent. dilischang.
 poâssonneri. Flicken. Refaire. refâr.
 Fischmilch. Laitance. f. lâsans. Fliege. Mouche. f. musch.
 Fliegen. Voler. voler.

Fliee

Fliegenwedel. Chasse-mouche. m. schafmüsch.	Forster. Forétier. m. foretie.
Fliehen. Fuir. fûir.	Fort. Allons. allon.
Fliesen. Couler. fuler.	Fortfahren. Pour suivre. purschwiever.
Flöh. Pouce. f. pus.	Fortgang. Succés. m. sückse. Progrés. m. progre.
Flor. Crépe. m. frep.	Fortgehen. Avancer. avancer.
Flöß. Radeau. m. rado.	Fortsehen. Continuer. kontinüer.
Flößfeder. Nageoire. f. naschoär.	Poursuivre. purschwiever.
Fluch. Malediction. f. maleditziön.	Fortsetzung. Pour suite. f. purschwit.
Fluchen. Jurer. schüer. Maudire. mobir.	Fracht. Voiture. f. voätür.
Flucht. Fuite. f. flüt.	Frag. Demande. f. demand.
Flüchtig. Fuyard. fûjar.	Fragen. Demander. demander.
Flügel. Aile. f. ál.	Fräß. Fräßig. Gourmand. m. gurman.
Fluß. Flux. m. flü. Riviere. f. rivier. Fleuve. m. flöf.	Fräßigkeit. Gourmandise. f. gurmandis.
Folgen. Suivre. schwiver.	Frau. Femme. f. famm.
Folglich. Consequent. konsekant.	Frauenzimmer. Dames. f. dam.
Folgerney. Consequence. f. konsekans.	Frech. Hardy. hardi.
Folter. Torture. f. tortür.	Frecher weis. Hardiment. hardimang.
Fontanell. Cautere. m. koter.	Frechheit. Hardiesse. f. hardieß.
Forcht. Crainte. f. fránt. Peur. f. yör.	Frevel. Hardy. m. hardi.
Forchten. Craindre. fränder.	Frembber. Etranger. m. ctransche.
Forchtfam. Craintif. frántif.	Fressen. Manger. manscher.
Forchtsamkeit. Timidité. f. timidite.	Fresserey. Gourmandise. f. gurmandis.
Fordern. Demander. demander.	Freud. Joye. f. schoä.
Forell. Truite. f. trüit.	Freudig. Gay. gä. Gaillard. gagliar.
Form. Forme. f. form.	Freudigkeit. Gayeté. f. gäjeté.
Formlich. Formal. formal.	Freund. Ami. m. amit.
Forst. Forét. f. fore.	Freundlich. Humain. umän.
	Freund.

Freundlichkeit	Humanité. f. umanite.	Frucht	Fruit. m. frui.
Freundschaft	Amicitie. f. amitie.	Fruchtbar	Fertil. fertil.
Frey	Libre. liber. Franc. fran.	Fruchtbarkeit	Ferilité. f. fertilité.
Franchement	franschmang	Fruchtbar machen	Rendre fer- tile. rander fertil.
Frengelig	Liberal. liberal.	Fruchthandel	Trafic de blé. trafit de blé.
Frengeligkeit	Liberalité. f. liberalite.	Fruchthändler	Marchand de blé. m. marschan de blé.
Freiheit	Liberté. f. liberte.	Früh	Matin. matin.
Freyherr	Baron. m. baron.	Frühling	Printems. m. preintang.
Freyherrschafft	Baronie. f. baroni.	Frühstück	Dejeune. m. beschönc.
Freynlich	Assurement. assürmang.	Frühstücke	Dejeuner. beschöner.
Freystatt	Alyle. m. asil.	Fuchs	Renard. m. renar.
Frengelig	Volontaire. volontär.	Fuchsbalg	Peau de Renard. m. po de renar.
Fried	Paix. f. pá.	Fuchслеin	Renardeau. renardo.
Friedlich	Paifible. páfibl.	Fuchschwänzen	Flater. flater.
Frieren	Avoir froid. avoár frá.	Fuchschwänzer	Flateur. m. flatór.
Frifch	Frais. frá.	Fuchschwänzeren	Flaterie. f. flateri.
Frifchling	Marcassin. m. markaffein.	Fuder	Charetée. f. scharre.
Frifft	Délay. m. delá.	Fühlen	Toucher. tufcher.
Froh	Bien aife. bien ág.	Führen	Mener. mener.
Frólich	Gay. gá. Jojeux. fchojó.	Fuhrman	Chartier. m. fchartie.
Frólichkeit	Gayeté. f. gájete.	Fuhrwagen	Chariot. m. fchario.
Fromm	Pieux. pió.	Fuhrweg	Grand chemin. m. gran fchmein.
Frómmigkeit	Piété. f. piete. Probité. f. probite.	Fülle	Farce. f. fars.
Frondienst	Corvée. f. forve.	Füllein	Poulain. m. vulán.
Frönen	Faire la corvée. fár la forve.	Füllung	Remplage. m. ramplafch.
Frosch	Grenouille. f. grenugl.		
Froft	Froid. m. frá.		

Zunct.

Funch. Brincelle. f. etinsell.
 Fundament. Fondement. m.
 fondmang.
 Fünffeckigt. Pentagone.
 pantagon.
 Für. Pour. pur.
 Für und für. Toujours.
 tusshur.
 Fürbitt. Intercession. f.
 intercessiong.
 Fürbitter. Intercesseur. m.
 intercessör.
 Furch. Sillon. m. siglon.
 Fürüberfahren. Passer outre.
 passer uter.
 Fürst. Prince. m. preins.
 Fürstenthum. Principauté. f.
 preinsipote.
 Fürstin. Princesse. f. preinsesh.
 Fürwahr. Assurement.
 assürmang.
 Fuß. Pied. m. pie.
 Fußfeisen. Fußangel. Chauffe
 trape. m. schoß trap.
 Fußgänger. Piéton. m. pietong.
 Fußvolck. Fantasim. m.
 fantassien.
 Fußschämel. Marche pied. m.
 marsch pie.
 Fußsole. Plante du pied. f.
 plant dü pie.
 Fußstapfe. Trace. f. trag.
 Fußsteig. Fußpfad. Sentier. m.
 santie.
 Futter Fourrage. m. furrasch.
 Futter holen. Fourrager.
 furrascher.

Futter in die Kleider. Doublure
 f. dubliur.
 Füttern ein Kleid. Doubler un
 habit. dubler ün abi.
 Futterkaste. Paillier. m. paglie.
 Futterreuter. Fourrageur. m.
 furraschör.
 Futterwanne. Van. m. van.

G.

Gab. Don. m. don.
 Gabel. Fourche. f. fursch.
 Gabelein. Fourchette. f.
 furschet.
 Gähle. Precipice. presipis.
 Gähling. Soudain. sudäng.
 Galee. Galere f. galer.
 Galgen. Gibet. m. schibe.
 Galgenhewckel. Pendart. m.
 pandar.
 Gall. Bile. f. bil.
 Gallapfel. Noix de gale. m.
 noâ be gal.
 Gallerey. Gang. Galerie. f.
 galeri.
 Gallmey. Calamine. f.
 kalamin.
 Gallstichtig. Bileux. bilis.
 Gang. Demarche. m. demarsch.
 Allée. m. alle.
 Gangbarer Weg. Chemin batu
 m. schmein batti.
 Gangfisch. Aloze. f. alog.
 Gang. Oye. f. oâ.
 Garfoch. Rôtisseur. m. rotisör.
 Gang. Entier. antic.
 Gang ausgemacht. Achevé.
 ascheve.

- Bang und gar.** Tout à fait.
 tut a fât.
Bar sehr. Tres fort. tre for.
Bar oft. Fort souvent.
 for suvang.
Bar nicht. Point du tout.
 poân. dii tu.
Barbe. Gerbe. f. s̄herb.
Barfüche. Cabaret. m. kabare.
Barn. Filet. m. file.
Barn-Kneul. Peloton de fil.
 plotong de fil.
Barnwinde. Devidoir. m.
 devidoar.
Barten. Jardin. m. scharbein.
Bartenbau. Jardinage. m.
 scharbinasch.
Bartenmesser. Serpe. f. serp.
Bärtner. Jardinier. m.
 scharbinie.
Basse. Rue. f. ri.
Bassenhauer. Vau de ville. m.
 vo de vill.
Bäglein. Ruelle. f. rüell.
Bast. Hôte. m. of.
Basterey. Banquet. m. banke.
Battung. Sorte. f. sort.
Bauckeley. Bateleerie. f. bateleri.
Baucker. Bateleur. m. batelör.
Baume. Palais. m. palâ.
Bauckerin. Bateleuse. f. batelöſ.
Bedacht. Ekimé. estime.
Bedder. Veines. vâne.
Bebahnter Weg. Chemin batu.
 m. schmein batü.
Bebähren. Enfenter. anfanter.
Bebähmung. Enfantement.
 anfantmang.
- Gebäu.** Edifice. m. edifis.
 Bâtiment. m. batimang.
Gebein. Oslemens. m. ofmang.
Gebell. Aboyement. m.
 abojemang.
Geben. Donner. donner.
Geberde. Geste. m. schest.
Gebett. Priere. f. prier.
Gebiet. Jurisdiction. f.
 schürisdiktion.
Gebieten. Commander.
 kommander.
Gebürg. Montagnes. m.
 montangne.
Gebiß. Mords. m. mor.
Gebüt. Sang. m. sang.
Gebot. Commandement. m.
 kommandmang.
Gebraten. Rôti. roti.
Gebrauch. Usage. m. úsach.
 Cöütime. f. kutüm.
Gebrauchen. User. úser.
Gebrechlich. Fragile. fraschil.
Gebrechlichkeit. Fragilité. f.
 fraschilite.
Gebrüll. Rugissement. m.
 rüschismang.
Gebühr. Devoir. m. devoär.
Geburth. Naissance. f. náſang.
Gebähmung. Enfantement. m.
 anfantmang.
Gebürtig. Natif. natif.
Gebüsch. Brosaille. f. broſagl.
Gedanken. Pensée. f. pansé.
Gedärm. Entrailles. antragl.
Gedächtniß. Memoire. f.
 memoär.

Ge.

Gedenden. Penfer. panfer.
 Gedicht. Fiction. f. fiktion.
 Gedräng. Foule. f. ful.
 Gedult. Patience. f. paffians.
 Geduldig. Patient. paffiang.
 Gefahr. Danger. m. danfche.
 Peril. m. yerigl.
 Gefährlich. Dangereux.
 danfcherö.
 Gefälle. Rentes. m. rant.
 Revenues. m. reventü.
 Gefallen. Plaire. plär.
 Agréer. agreer.
 Gefällig. Agreeable. agreabl.
 Gefallen. Plié. plie.
 Gefangener. Prifonnier. m.
 prifonnie.
 Gefängnuß. Prifon. f. prifong.
 Gefäß. Vale. m. vas.
 Gefecht. Combat. m. kombat.
 Geflügel. Volaille. f. volagli.
 Geflügelt. Ailé. ále.
 Gefolg. Train. m. trán.
 Cortége. m. kortefch.
 Gefrieren. Geler. fcheler.
 Gegen. Vers. ver.
 Gegenbericht. Replique. f.
 replif.
 Gegend. Conrée. f. kontre.
 Gegengewicht. Contrepoids.
 m. konterpoá.
 Gegensatz. Opposition. f.
 oppoffition.
 Gegenstoß. Contrecoup.
 konterku.
 Gegentheil. Adverfaire. m.
 adverfär.
 Gegenüber. Vis-à-vis. vis a vi.

Gegenverehrung. Don reci-
 proque. f. don refiprof.
 Gegenwart. Prefence. f. prefanz.
 Gegenwehr. Defence. f. defanz.
 Gehäffig. Hair. há.
 Geheim. Secret. fefre.
 Geheim halten. Tenir fecret.
 tenir fefre.
 Geheimer Rath. Conseil privé.
 m. fonfeil prive.
 Geheimnuß. Myftere. m. mifter.
 Geheimer Secretari. Secretaire
 du cabinet. m. fecretär dü ka-
 bine.
 Gehen. Aller. aller.
 Marcher. marscher.
 Gehenck. Baudrier. m. bodrie.
 Gehirn. Cervelle. f. fervell.
 Gehenen. Bäiller. baglier.
 Gehör. Ovie. uj.
 Audience. obiang.
 Gehorchen. Obeir. obeir.
 Gehorfam. Obeiffant. obeiffant.
 Gehörloß. Sourd. fur.
 Gehorfam. Obeiffence. f.
 obeiffanz.
 Obedience. f. obediang.
 Gehorfamen. Obeir. obeir.
 Gehülff. Aide. m. ád.
 Geier. Vautour. m. votur.
 Geifer. Salive. f. falif.
 Geifern. Bayer. bauer.
 Geige. Violon. m. violon.
 Geigen. Jouer du violon.
 fchuer dü violong.
 Geigenbogen. Archet. m. arfche.
 Geiger. Joueur de violon.
 fchür de violong.

Geißel. Otage. m. otasch.
 Geiß. Chèvre. f. scheber.
 Geißbock. Bouc. m. buck.
 Geißel Fouët. m. fue.
 Geißeln. Fouëtter. fuetter.
 Geißlung. Flagellation. f.
 flaschelassong.
 Geißfell. Peau de chèvre. f.
 yo de scheber.
 Geißhirt. Chevrier. m. schefrie.
 Geißkäse. Fromage de chèvre.
 m. fromasch de scheber.
 Geißlein. Chevreau. m.
 schefrio.
 Geißt. Esprit. m. espri.
 Geißlich. Spirituel. spirituel.
 Geißlichkeit. Clergé. m.
 klersche.
 Geiß. Avarice. f. avaris.
 Geißhalß. Avare. m. avar.
 Geißig. Avaritieux. avarisio.
 Gelächter. Rifée. m. rise.
 Gelb. Jaune. schon.
 Gelblicht. Jaunâtre. schonater.
 Gelbsucht. Jaunisse. f.
 schoniß.
 Gelegen. Situé. situé.
 Gelegenheit. Occasion. f.
 oclassong.
 Gelehrt. Savans. savang.
 Gelenck. Jointure. f.
 schoántür.
 Gelender. Apui. m. apily.
 Gelind. Doux. du.
 Gelindigkeit. Douceur. f.
 dusße.
 Gelingen. Reussir. reußir.
 Geld. Argent. m. arschan.

geschlagen Geld. Argent mon-
 nové. arschan monnoje.
 haar Geld. Argent content.
 arschan kontan.
 Geldbuß. Amande. f. amand.
 Gelübd. Vœu. vø.
 Gemähl. Peinture. f. peintür.
 Gemein. Commun. kominün.
 Gemeinde. Communauté. f.
 kominünote.
 Gemeinlich. Communement.
 kominünemang.
 Gemein. Familier. familie.
 Gems. Chamois. m. schampä.
 Gemühtes Silber. Argent
 monnoyé. arschan monnoje.
 Gemürmel. Murmure. m.
 mürmür.
 Genau. Exact. exakt.
 Genehmhalten. Arouver.
 apruber.
 Genehmhaltung. Aprobatión.
 f. aprobassong.
 Geneigt. Enclin. an Klein.
 General. General. m. schezeral.
 Gensen. Guerir. gerir.
 Genesung. Guerison. f. gerissong.
 Geniessen. Jouir. schuir.
 Genießung. Jouissance. f.
 schuiffans.
 Genuss. Profit. m. profit.
 Genug. Assez. asse.
 Genugsam. Sufisant. süfsan.
 Genugthun. Satisfaire.
 satisfär.
 Genugthuung. Satisfaction. f.
 satisfassong.

- Geprång. Solemnité. f.
 solennite.
 Gerad machen. Dresser. dressier.
 Egaliser. egaliser.
 Gerad. Droit. droít.
 Geräusch. Bruit. brui.
 Gerber. Corroieur. m. korjoír.
 Taneur. m. tanór.
 Gerben. Corroier. korjoier.
 Taner. taner.
 Gerecht. Juste. schúst.
 Gerechtigkeit. Justice. f.
 schústis.
 Gereuen. Repentir. repantir.
 Gericht. Jugement. m.
 schúschmang.
 Justice. f. schústis.
 Gerichtschreiber. Greffier. m.
 greffe.
 Gerichtsbote. Huissier. m.
 hüisse.
 Halsgericht. Justice criminel. f.
 schústis criminel.
 Sering. Petit. peti.
 Sering achten. Estimer peu.
 estimer pò.
 Gern. De bon gré. de bon gre.
 Gersten. Orge. orsch.
 Gerstenbrod. Pain d'orge. m.
 pân dorfsch.
 Gerstenmehl. Farin d'orge. m.
 farin dorfsch.
 Gerte. Verge. f. versch.
 Geruch. Odeur. m. oddór.
 Senteur. f. santór.
 Geruhig. Tranquille. tranfil.
 Ger unnen Blut. Sang caillie. m.
 sang kâgle.
- Gerungelt. Ridé. ribe.
 Gerüst. Machine. f. maschin.
 Echafaut. m. eschafó.
 Gesander. Ambassadeur. m.
 ambassadór.
 Gesandtschaft. Ambassade. f.
 ambassad.
 Gesang. Chanson. f. schansong.
 Gesäß. Derriere. m. derier.
 Gesäß. Loy. f. loá.
 Gesäßgeber. Legislatueur. m.
 legislatór.
 Geschäft. Afaire. f. asár.
 Geschändet. Difamé. difame.
 Geschaid. Sage. fash.
 Geschaidigkeit. Sagefle. f.
 fashsch.
 Geschenk. Don. f. don.
 Present. m. presant.
 Geschicht. Histoire. f. istoár.
 Geschichtschreiber. Historien.
 m. istorien.
 Geschick. Destin. m. destein.
 Geschicklich. Propre. proper.
 Geschicklichkeit. Habilité. f.
 abilité.
 Geschickt. Habile. abil.
 Geschir. Vaiselle. f. váisell.
 Geschlecht. Genre. m. schant.
 Famille. f. famili.
 Geschlechter. Patricien. m.
 patrisien.
 Geschlechterregister. Genealogie.
 f. scheneqloschi.
 Geschmack. Gout. m. gu.
 Saveur. f. savór.
 Geschmeid. Geschmuck. Orne-
 ment. m. ornemang.

Geschmeidig. Subcil. subtil.
 Geschmücket. Paré. pare.
 Geschöpf. Creature. f. creatur.
 Geschrey. Bruit. m. bruit.
 Geschüg. Artillerie. f. artigleri.
 Geschwader. Escadron. m.
 eskadrong.
 Geschwefelt. Soufré. sufre.
 Geschwellen. Enfler. anfler.
 Geschweer. Ulcere. m. ulser.
 Geschweß. Caquet. m. kafe.
 Babil. m. habigl.
 Geschwind. Vite. vit.
 Vitement. vitmang.
 Geschwindigkeit. Vitesse. f.
 viteß.
 Geschwulst. Tumeur. f. tümör.
 Gesell. Compagnon. m.
 kompagnong.
 Gesellschaft. Compagnie. f.
 kompagni.
 Societé. f. soßete.
 Gesichert. Assuré. assure.
 Gesicht. Visage. m. visasch.
 Vué. f. vi.
 Gesiegelt. Cacheté. f. fachte.
 Gesims. Repord. m. repor.
 Gesind. Domestiques. domestick.
 Gesinnet seyn. Avoir dessein.
 avoar desseing.
 Gesotten. Bouilli. buigli.
 Gespenst. Fantome. m. fantom.
 Spectre. m. specker.
 Gespizt. Pointu. poántii.
 Gespört. Risée. f. rise.
 Moquerie. f. moferi.
 Gespräch. Entretien. m.
 antertien.

Gespräch. Dialogue. m. dialock.
 Gesprächig. Afable. afabl.
 Gestad. Bord. m. bor.
 Rivage. m. rivasch.
 Gestalt. Taille. f. tali.
 Gestanck. Puanteur. f. puántör.
 Geständig seyn. Avouer.
 avuer.
 Gestäub. Gesträuch. Arbrisseau.
 m. arbrisso.
 Gestell. Armorie. f. armorie.
 Gestern. Hier. ier.
 Gestieffelt. Bote. bote.
 Gestickt. Brodé. brode.
 Gestückte Arbeit. Broderie. f.
 brodri.
 Gestirn. Astre. m. aster.
 Gestohlen. Derobé. derobe.
 Gestreng. Rigoureux. rigurö.
 Gesund. Sain. san.
 Gesund machen. Guérir. gerir.
 Gesundheit. Santé. f. sante.
 Getranck. Boisson. f. boássong.
 Breuvage. m. brovasch.
 Getreid. Blé. m. ble.
 Getreu. Fidele. fidel.
 Getreueit. Fidelité. f. fidelite.
 Getreulich. Fidelement.
 fidelmang.
 Getrieb der Uhr. Ressort. m.
 ressor.
 Getümmel. Tintamarre. m.
 tintamar.
 Gevatter. Compere. m.
 komper.
 Gevatterin. Commere. f.
 kommer.

Gevatterſchaft. Comperage. m. komperasch.	Gewiſſenhafft. Conſcientieux. konſianſid.
Gevögel. Volaille. f. volagl.	Gewitter. Tempete. m. lampet.
Gewächs. Plante. f. plant.	Gewogen ſeyn. Etreaction- né. eter afeſſionne.
Gewaffnet. Armé. arme.	Gewogenheit. Afeſſion. f. afeſſion.
Gewalt. Macht. Pouvoir. m. puoár.	Gewohnen. Acoutumer. afutimer.
Puiſſance. f. puiſſans.	Gewohnheit. Coutume. f. futim.
Gewalt. Stärke. Force. f. fors.	Gewölb. Voure. f. vut.
Violence. f. violans.	Gewölbet. Voué. vute.
Gewalt brauchen. Uſer de for- ce. uſer de fors.	Gewürfelt. Quarré. farre.
Gewalthaber. Procureur. m. profürör.	Gewürz. Epices. epis.
Gewaltig. Puiſſant. puiſſan.	Gewürzhandel. Epicerie. m. epiferi.
Gewaltsam. Violent. violan.	Gewürzhändler. Epicier. m. epiſie.
Gewand. Vétement. vehnang.	Gewürzt. Aſſaiſonné. aſſaſſonne.
Geweb. Toile. toſh. Tiſtu. tiſſü.	Gibel. Sommer. m. ſomme.
Gewehnen. Acoutumer. afutiáner.	Sicht. Paralyſie. f. paraliff.
Gewehr. Armes. arm.	Sichtbrüchig. Paralytique. paralittic.
Gewehrſchaft. Garantie. f. garanti.	ſieſſen. Verſer. verſer.
Gewerb. Negoce. m. negos. Trafic. m. trafif.	ſieſſfaß. Lavoire. m. lavoár.
Commerce. m. kommers.	ſiſt. Poiſon. m. poáſong. Venin. m. benein.
Gewerb treiben. Negocier. negosier.	ſiſtig. Venimeux. venimé.
Gewicht. Poids. m. poá.	ſips. Platre. m. plater.
Gewichtig. Peſant. peſan.	ſitter. Jalouſies. f. ſchalufi. Grilles. f. grigl.
Gewichtſtein. Cotrepoids. m. konterpoá.	ſlang. Spléndeur. m. ſplandör.
Gewinn. Gain. m. gáng.	ſlängen. Briller. brigler.
Gewinnen. Gagner. ganier.	ſlaß. Verre. m. verr.
Gewiß. Certain. ſertán.	ſlaſer. Vitrier. m. vitrie.
Gewiſſen. Conſcience. f. konſianſ.	ſlaſhütte. Verrerie. f. verreri. Glaſ

Glasmacher Verrier. m. verrie.	Glockenspeiß Bronz. m. bronz.
Glat. Uni. uni.	Glockenthurn. Cocher. m. klosche.
Glat. Schlüpfrig. Glissant. glissan.	Glöcklein. Clochette. f. kloschet.
Glateiß. Verglas. vergla.	Glöckner. Marguillier. m. margilie.
Glätten. Aplanir. aplanir.	Glorwürdig. Glorieux. gloriö.
Glättfeile. Lime douce. f. lim düs.	Glück. Fortune. f. fortun. Sort. m. fort.
Glätzhobel. Rabor. m. rabo.	Glücken. Reussir. reüßir.
Glaub. Foy. f. foä.	Glückshafen. Blaque. f. blanch.
Glauben. Croire. froär.	Glückselig. Heureux. bro.
Glaubig. Fidèle. fidel.	Glückseligkeit. Felicité. f. felisite.
Glaublich. Croyable. krojabl.	Glühendes Eisen. Fer ardent. m. fer arbang.
Gleich. Eben. Egal. egal.	Glühende Kohle. Braise. f. bräs.
Gleich machen. Egaler. egaler.	Glutpfanne. Rechaud. m. rescho.
Gleicherweiß. Semblablement. samblablmang.	Gluxen. Sangloter. sangloter.
Gleichen. Ressembler. ressambler.	Guad. Grace. f. gras.
Gleichfalls. De même. de mem.	Gnädig. Provice. propis.
Gleichförmig. Conforme. konform.	Gnädiger Herr. Monseigneur. m. monsignör.
Gleichförmigkeit. Conformiré. f. konformite.	Gold. Or. m. or.
Gleichheit. Ressemblance. f. ressamblanz.	geschlagen Gold. Or battu. or battü.
Egalité. f. egalite.	Goldgelb. Jaune. schon.
Gleichnuß. Comparaison. f. komparäsang.	Goldgrube. Mine d'or. f. min dor.
Gleichwohl. Pourtant. purtang.	Goldgülden. Ecu d'or. m. ekü dor.
Gleissen. Glisser. glisser.	Goldhünlein. Roitelet. m. roätele.
Glied. Gliedmaß. Membre. m. mamber.	Goldsefer. Hannotong. m. hantong.
Glocke. Cloche. f. klosch.	

Gold

Goldmacher. Alchimiste. m. alchimist.	Gottsfüchtig. Craignant Dieu. frügnang diö.
Goldschlacken. Ecume d'or. eküm dor.	Gottslästeren Blaphemer Dieu. blasfemer diö.
Goldschlager. Bateur d'or. m. bator dor.	Gottslästerer. Blaphemateur. m. blasfemator.
Goldschmid. Orfèvre. m. orféver.	Gottslästerung. Blaspheme. m. blassem.
Goldschmid Handwerck. Orfé- vrerie. orfesreri.	Gottseelig. Pieux. piö.
Goldschmids Laden. Bourique d'orfèvre. butik orfesver.	Gottseeligkeit. Piété. f. piété.
Goldwag. Trebuchet. m. trebüsche.	Göt. Idole. m. idol.
Sonnen. Favoriser. favorisier.	Götendiener. Idolatre. m. idolater.
Sönnner. Fauteur. m. fotor.	Götendiener. Idolatrie. f. idolatri.
Gott. Dieu. m. diö.	Grab. Tombeau. m. tombo.
Gott wolte es. Dieu le fasse. diö le faß.	Grabeisen. Burin. m. bürein.
gelübt es Gott. S'il plat à Dieu sil plät a diö.	Graben Fosse. f. foß.
wollte Gott. Plüt à Dieu. plüt a diö.	Graben. Four. fuir.
Gott befohlen. A Dieu a diö.	Grabmahl. Monument. m. monümanq.
Gottes Acker. Cimetiere. m. süntier.	Grabschauffel Béche. f. besch.
Gottheit. Deité. f. deite.	Grabschrift. Epiraphe. m. epitaf.
Göttin. Déesse. f. dees.	Grav. Comte. m. font.
Göttlich. Divin. diwein.	Gräffin. Contesse. f. kontes.
Göttliche Vorsehung. Provi- dence divine. f. providans divin.	Gravschafft. Comré. f. fonte.
Göttliches Wesen. Essence di vine. essans divin.	Grämen. Tourmenter. turmanter.
Gottlos. Impie. impi.	Gran Grain. m. gran.
Gottlosigkeit. Impiété. f. impiété.	Granatkugel. Grenade. f. grenad.
Gottesfurcht. Crainte de Dieu. f. fränt de diö.	Granatapfel. Grenade. f. grenad
	Granatenbaum. Grenadier. m. grenadie.
	Granatenblüß. Fleur de grena- de. f. flör de grenad.
	Gras. Herbe. f. erb.

Gras

Grasblume. Girofle. f. schiroff.
 Graswasen. Gazon. m.
 gasong.
 Grasmuck. Verdon. m.
 verdong.
 Grau. Gris. gri.
 Grison. grifong.
 Grauen. Grilonner. grifonner.
 Grausam. Cruel. krüel.
 Grausamkeit. Cruauté. f.
 krüote.
 Grausen. Aversion. averfiong.
 Dégoüt. degu.
 Greiff. Grifon. m. grifong.
 Greiß. Veillard. m. viäglar.
 Grempelmarck. Friperie. f.
 friperi.
 Grempler. Fripier. fripie.
 Grenge. Bornes. f. born.
 Grenzstein. Borne. m. born.
 Greuel. Abomination. f.
 abominafiong.
 Griech. Grec. m. grec.
 Griechenland. Grece. f. grec.
 Gries. Gravier. m. gravie.
 Griff. Arouchement. m.
 atufchmang.
 Griff/handhebe. Manche. m.
 manfch.
 Griffel. Poinçon. m. poänfong.
 Grill. Grillon. m. griglong.
 Grimm Fureur. f. fürör.
 Grimmig. Furibond. füribong.
 Furioux. fürü.
 Grob. Gaoßier. großie.
 Grobheit. Lourdisse. f. lurdis.
 Rudeffe. f. rüdeß.
 Großer. Rot. m. rö.

Großten. Roter. röter.
 Groß. Grand. gran.
 Groß machen. Agrandir.
 agrandir.
 Groß werden. Devenir grand.
 devenir gran.
 Größe. Grandeur. f. grandör.
 Großkopff. Grosse tête.
 groß tet.
 Großmächtig. Très-puiffant.
 tre puiffang.
 Großmüthigkeit. Generofité. f.
 fchenerofite.
 Magnanimité. f. mananimité.
 Großmutter. Grand mere. f.
 gran mer.
 Gräbeln. Fureter. fürter.
 Grufft. Grotte. f. grott.
 Creux. m. frü.
 Grün. Verd. ver.
 Grünen. Verdir. verdir.
 Grund. Fond. m. fon.
 Fondement. m. fondmang.
 Grundel. Gobion. m. gobion.
 Gründen. Fonder. fonder.
 Gründlich. Fondamental.
 fondamantal.
 Grundloß. Sans fond. fan fon.
 Grundlein. Secheau. m.
 feßho.
 Grundriß. Plan. m. plan.
 Grüne. Verdeur. f. verdrör.
 Grünspan. Verder. m. verde.
 Grünspecht. Piverd. m. piver.
 Grunzen. Grogner. gronier.
 Gruff. Salutation. m.
 falütationg.
 Grüssen. Saluer. falüer.

Guar

Guardy. Garde. f. gard.
 Gucluct. Cocu. m. fokü.
 Gulden. Florin. m. florein.
 Guldenes Kleinod. Joyau. m.
 schojo.
 Bijou. m. bischu.
 Gulden Aber. Hemorroïdes.
 emorroïde.
 Gültig. Valable. valabl.
 Summi. Gomme. f. gomm.
 Gunst. Faveur. f. favör.
 Günstig. Favorable. favorabl.
 Günstling. Favorit. m. favori.
 Gurcken. Coucombte. f.
 kufomber.
 Gurgel. Gorge. f. gorsch.
 Gurt. Sangle. f. sangl.
 Gürtel. Ceinture. f. seintür.
 Gürten. Sangler. sangler.
 Gürtler. Ceinturier. m.
 seintürrie.
 Guß. Fonte. f. font.
 Gut. Gütig. Bon. bong.
 Guter Dinge seyn. Faire bon-
 nes cheres. für bonne schere.
 Gutachten. Avis. m. avi.
 Gut. Bien. m. bien.
 Güte. Gütigkeit. Bonré. f.
 bonte.
 Güter. Biens. f. bien.
 Gut heißen. Arouver.
 aprouber.
 Ratifier. ratifier.
 Gutheißung. Aprobation. f.
 aprobasiung.
 Ratification. f. ratifikasiung.
 Gutsche. suche Rutsche. Rut-
 scher.

Guthat. Bienfait. m. bienfä.
 Gutthätig. Bienfaisant.
 bienfäsan.
 Gutthätigkeit. Beneficence. f.
 benefisans.
 Gutwillig. Volontaire.
 volontär.
 Gutwilligkeit. Bonne volonté;
 bonn volonte.
 De bon gré. de bon gre.

H.

Hack. Crochet. m. frosche.
 Haar. Cheveux. m. scheid.
 Haarband. Ruban pour les
 cheveux. m. ruban pur le
 scheid.
 Haarbusch. Touffe des cheveux,
 f. tuff de scheid.
 Haarhaube. Coëte. f. koef.
 Haarig. Chevelü. scheslü.
 Velu. velü.
 Haarkamm. Peigne. m. pägn.
 Haarlocken. Floquet de che-
 veux. m. floete de scheid.
 Haarnadel. Eguille de tête. f.
 equill de tet.
 Haarschopf. Crin. m. krein.
 Haartuch. Peignoir. m.
 pägnoir.
 Haas. Lievre. m. liever.
 Haasbalg. Peau de lievre. f.
 po de liever.
 Haasenscharte. Bouche de lie-
 vre. f. busch de liever.
 Haben. Avoir. avoar.
 Haber. Avoine. f. avän.
 Habicht. Epervier. m. eperbie.

Habichtsnase. Nez crochu. m.
 ne kroschü.
 Habit. Habit. m. abi.
 Hacke. Houe. f. hue.
 Hacken die Erde. Houër.
 huer.
 Hacken/das Fleisch. Hacher.
 hascher.
 Häcker. Houëur. m. hüd.
 Hackmesser. Couperet. m.
 fupre.
 Haffe. Lie. f. li.
 Hafen. Por. m. po.
 Hafen der Schiff. Port. m.
 por.
 Haffner. Potier. m. potie.
 Hafften. Hefiter. hesiter.
 Hafften. suche Hefsten.
 Häfftlein. Epingle. m. epeingl.
 Häfftleinmacher. Epinglier. m.
 epeinglie.
 Hagel. Gréle. f. grel.
 Hageln. Greler. greler.
 Hagenbuch. Hétre. m. heter.
 Hahn. Coq. m. kof.
 Hahn/Wetterhahn. Girouette.
 m. schiruet.
 Hahn am Waß. Robinet. m.
 robine.
 Hahnen Kamm. Créte. f.
 kret.
 Halb. Demi. demi.
 Halb Insel. Peninsule. f.
 peneinsül.
 Halbfisch. Carlet. m. farle.
 Halbstieffel. Botine. f. botin.
 Häler. Receleur. m. reselör.
 Halfter. Licol. m. lifu.

Hällebart. Hallebarde. f.
 hallbard.
 Hällebardierer. Hallebardier.
 m. hallbardie.
 Halm. Chaume. m. schom.
 Hals. Cou. Col. m. fu.
 Halsband. Collier. m. kollie.
 Halsbinde. Cravate. f. fravat.
 Halseisen. Carcan. m. farkan.
 Halsgericht. Justice criminel. f.
 schüftis kriminel.
 Halsgeschwür. Esquinancie. f.
 eskinansi.
 Halskette. Collier. m. kollie.
 Halsfrage. Rabat. m. raba.
 Halsstarrig. Opiniâtre.
 opiniater.
 Halsstarrigkeit. Opiniatreté. f.
 opiniaterte.
 Halstuch. Mouchoir de cou. m.
 muschoär de fu.
 Halszäpflein. Luette. f. lüett.
 Halten. Tenir. tenir.
 Hamme. suche Schincke.
 Hammel. Mouton. m.
 mutong.
 Hammelfleisch. Chair de mou-
 ton. f. scher de mutong.
 Hammelschulter. Epaulé de
 mouton. epol de mutong.
 Hamfelschlegel. Gigot de mou-
 ton. m. schigo de mutong.
 Eclanche de mouton. m.
 eklansch de mutong.
 Hammer. Marteau. m.
 marto.
 Hammer schmied. Forgeron. m.
 forschrong.
 Hand.

Hand. Main. f. m^{ain}.
 Hand/rechte. Main droite. f.
 m^{ain} dro^{ite}.
 Hand/lincke. Main gauche. f.
 m^{ain} g^{au}ch.
 Hand Arbeit. Travail. m.
 tr^{av}al.
 Handbeck. Bassin. m. bassin.
 Handbüchlein. Manuel. m.
 m^{an}uel.
 Handel. Afaire. f. a^{fa}ir.
 Handeln. Faire. f^{air}.
 Negocier. neg^osier.
 Traffiquer. trafⁱker.
 Handelsmann. Marchand. m.
 m^{ar}schan.
 Negociant. m. neg^osian.
 Handfaß. Vaisseau à laver. m.
 v^{ais}seu a l^{av}er.
 Handgranaten. Grenades à la
 main. grenad a la m^{ain}.
 Handgriff. Handhebe. Manche.
 m. m^{an}sch.
 Handlung. Action. f. a^{ct}ion.
 Traité. m. tr^{ait}e.
 Handlung. Gewerh. Commer
 ce. f. f^ommerç.
 Traff. m. trafⁱck.
 Negoc. neg^os.
 Handmühle. Moulin à main. m.
 m^{ou}lei a m^{ain}.
 Handpferd. Cheval de main. m.
 schwal de m^{ain}.
 Handschuh. Gant. m. g^{an}t.
 Handtuch. Serviette. f. serviet^te.
 Handwerck. Métier. m. metie.
 Handwercks-Leute. Gens de
 m^{et}ier. schan de metie.

Handwercksmann. Artisan. m.
 a^{rt}isan.
 Hänff. Chanvre. m. schanber.
 Hänffling. Linote. f. linot.
 Harpfe. Harpe. f. harp.
 Harn. Urine. m. urin.
 Pissar. m. piss^a.
 Harnen. Pisser. piss^{er}.
 Harnglas. Urinal. m. urinal.
 Harnisch. Harnois. m. harnod.
 Harnsachel. Pot de chambre. m.
 po de schamber.
 Harnröhren. Ureteres. f.
 ur^{et}er.
 Harnwinde. Difficulté d'uriner.
 f. diffi^culté d^{ur}iner.
 Hart. Dur. dur.
 Hart machen. Endurcir.
 and^{ur}st.
 Härte. Durété. f. d^{ur}te.
 Harz. Resine. f. resin.
 Häsher. Huisier. m. h^{uis}ie.
 Haselhun. Francolin. m.
 frankolein.
 Haselnuß. Aveline. f. a^{vel}in.
 Haselstaub. Coudrier. m.
 k^{ou}drie.
 Haspel. Devidoir. m. devidoir.
 Haspeln. Devider. devider.
 Häß. Haine. f. h^{ain}.
 Hassen. Hair. hair.
 Haube. Coëse. f. co^{es}e.
 Haube aufsetzen. Coëser.
 co^{es}er.
 Haut. Chef. m. schef.
 Hauptader. Cephalique. f.
 s^{ep}halik.
 Hauptkissen. Chevet. m. scheve.
 Haupt.

Hauptmann. Capitaine. m. Kapitän.	Hebbaum. Hebstange. Levier. m. levie.
Hauptstadt. Ville capitale. f. vil kapital.	Heben. Lever. lever.
Hauen. Couper. kuper.	Heber. Siphon. m. sifon.
Holzhausen. Couper du bois. kuper du boâ.	Hechel. Seran. m. seran
Hauße. Amas. m. ama. Tas. m. ta.	Hecheln. Serancer. seranser.
Haußen. Entasser. antasser.	Hecht. Brochet. m. brosche.
Hauß. Maison. f. mäsung.	Hecke. Epinage. m. epinäsch.
Haußfrau. Maitresse. f. mätrefß.	Heckrose. Rose sauvage. f. ros soväsch.
Haußgenosß. Domestique. m. domestif.	Heerpaucke. Timbales. f. timpal.
Haußhalter. Menageur. m. menaschör.	Heerpaucker. Timbalier. m. timbalie.
Haußhalterinn. Menagere. f. manascher.	Heßt. Manche. m. mansch.
Haußhaltung. Menage. m. menasch.	Heßten. Lier. lier. Coudre. kuder.
Haußherr. Maitre du logis. m. mäter du loschi.	Hegen. Entretenir. antertenir.
Haußknecht. Valer. m. vale.	Heher. Geay. m. schäi.
Haußmagd. Servante. f. servant.	Heil. Salut. m. salü.
Haußmann. Locataire. m. lokatär.	Heiland. Sauveur. m. sovör.
Haußmutter. Mere de famille. f. mer de famill.	Heilen. Guérir. gerir.
Haußrath. Meubles. m. möbl.	Heilig. Saint. sän.
Haußthür. Porte. f. port.	Heiligen. Sanctifier. santifier.
Haußvatter. Pere de famille. m. per de famill.	Heiligkeit. Sainteté. f. sântete.
Haußwourß. Joubarbe. f. schubarb.	Heiliglich. Saintement. sântmang.
Haut. Peau. f. pol	Heiligthum. Reliques. m. relif.
Hebamme. Sage femme. f. säsch samm.	Heiligung. Sanctification. f. santifikation.
	Heimlich. Secret. sekre.
	Heimlich Gemach. Privé. prive.
	Garde robe. f. gard rob.
	Heimstellen. Remettre. remetter.
	Heimsuchen. Rendre visite. rander visit.

Heim

Heimsuchung. Visite. f. vifit.

Heimtreiben. Ramener.
ramener.

Heimtücklich. Rufé. rufe.

Heifer. Enthumé. anrühme.

Heiß. Chaud. scho.

Heiter. serain. serân.

Heiß. Heros. m. hero.

Helbenmäßig Heroique.
heroif.

Helbin. Heroine. f. heroân.

Helffen. Aider. âder.

Helffenbein. Ivoire. f. ivoâr.

Helffte. Moitié. f. moâtie.

Hell. Clair. klâr.

Helle. Clarté. f. klarte.

Helleuchtend. Eclatant. eklatan.

Heller. Obole. f. obol.

Helm Casque. m. kasf.

Hembb. Chemise. f. schemis.

Hemmen. Retenir. retenir.

Hencken. Pendre. pander.

Hencker. Bourreau. m. burro.

Hengst. Cheval. m. schwal.

Henne. Poule. f. pul.

Heraß. En bas. an ba.

Herauß Dehors. behor.

Herauß gehen. Sortir. sortir.

Herberg. Auberge. f. oberfch.

Herbergen. Loger. loscher.

Herbringen. Aporter. aporter.

Herführen. Amener. amener.

Hertommen. Aprocher.
aproscher.

Herlauffen. Acourir. akurir.

Herbst. Automne. m. oton.

Heringehen. Entrer. antrer.

Hering. Harang. m. harang.

Hermelin. Hermine. f. ermin.

Hernach. Après. apre.

Herold. Heraut. m. hero.

Herz. Seigneur. m. fagnior.

Sieur. m. fiör.

Herzlich. Magnifique. manifict.

Herzschafft. Seigneurie. f.

fagnori.

Herzschen. Gouverner.

guberner.

Dominer. dominer.

Herzagen. Reciter. refter.

Herum. A l'entour. a lantur.

Hervor. Devant. deban.

Herzbandel. Pericorde. m.

periford.

Herzhaft. Courageux.

furasch.

Herzleid. Affiction. affifiong

Herzlich gern. De bon cœur.

de bon fôr.

Herzog. Duc. m. düf.

Herzogin. Duchesse. f. düfcheß.

Herzogthum. Duché. m.

düfche.

Heslich. Laid. lä.

Heslich machen. Rendre laid.

rander lä.

Heslich werden. Devenir laid.

devenir lä.

Heu. Foin. m. foäng.

Heuchelei. Hypocrisie. f.

ipofrist.

Heucheln. Dissimuler.

dissimuler.

Heuchler. Hypocrite. m.

ipofrit.

- Heugabel.** Fourche à foin. f.
 fürsch a foäng.
Heustadel. Fenil. m. fenil.
Heulen. Hurler. hürler.
Heurath. Mariage. m.
 mariafch.
Heurathen. Marier. marier.
Heurathgut. Dot. f. dot.
Heuschreck. Sauterelle. f.
 sotrell.
Heut. Anjour d'huy. ofchur bür.
Heut früh. Ce matin. fe matein.
Hexe. Sorciere. f. forfier.
Enchanteresse. f. anfantereff.
Hexenmeister. Sorcier. m.
 forfie.
Enchanteur. m. anfanantör.
Hexerey. Sorcellerie. f. forfleri.
Enchantment. m.
 anfanantmang.
Hexen. Inciter. infiter.
Hier. Hierbey. Ici. iff.
Hie bin ich. Me voicy. me boßff.
Hieb. Coup. m. fu.
Hiedurch. Par icy. par iff.
Hierinn. Cy dedans. fi dedang.
Hiervon. De cela. deßla.
Hie zwischen. Pendant cela.
 pandangla.
Hilff. Aide. f. ad.
 Secours. m. sekur. (boas.
Himbeer. Framboise. f. fram.
Himmel. Ciel. m. fiel.
Himmelreich. Royaume de
 cieux. m. rojom de sid.
Himmelskugel. Globe celeste. f.
 glob selest.
- Himmelslauff.** Mouvement du
 ciel. m. mußmang dü fiel.
Hincken. Clocher. klocher.
Hinckend. Boiteux. boats.
Hindin. Biche. f. bifeh.
Hinein. Dedans. dedang.
Hingegen. Au contraire.
 o konträr.
Hinläßig. Negligen. neglifcham.
Hinläßigkeit. Negligence. f.
 neglifchans.
Hinten. Arriere. arrier.
Hintern. Empecher. ampefcher.
Hinterhalt. Embuscade. f.
 ambüßad.
Hinterhalten. Retenir. retenir.
Hinterlift. Embuches. f. ambüßch.
 Fourberie. f. furbert.
Hinternuß. Empechement. m.
 ampefchmang.
Hirn. Cerveau. m. servo.
Hirnschale. Crane. m. fran.
Hirfch. Cerf. m. serf.
Hirfchgeweih. Cornes de cerf. f.
 forn de serf.
Hirfchhaut. Peau de cerf. f.
 po de serf.
Hirt. Berger. m. berfche.
Hirtenstab. Houlette. f. hulett.
Hiftori. Histoire. f. iftoär.
Hiftorifchreiber. Historien.
 iftorien.
Hiz. Chaleur. f. fchalör.
Hobel. Doloir. f. doloär.
 Rabot. m. rabo.
Hoch. Haut. ho.
Hochgelehrt. Tres-docte.
 tredoct.
Höheit.

Hohheit. Alteſſe. m. alteß.	Holz hauen. Couper du bois.
Hochmuth. Orgueil. m. orgägl.	fuper dü boä.
Hochmüthig. Orgueilleux.	Hölzern. De bois. de boä.
orgäglö.	Holzhackter. Coupeur de bois.
Hochzeit. Noce. f. noß.	m. fupör de boä.
Hoden. Couillons. m. fuiglong.	Holzhauffen. Monceau de bois
Hoff. Cour. f. fur.	m. monfo de boä.
Hoff im Hauß. Baſſe cour. f.	Holzbüſchel. Facine. f. faſin.
baß fur.	Fagot. m. fago.
Hoffart. Orgueil. m. orgägl.	Hönig. Miel. m. miel.
Hoffartig. Superbe. fuperb.	Hönigſeim. Rayon de miel. m.
Hoffen. Eſperer. eſperer.	räjong de miel.
Hoffnung. Eſperance. m.	Hopfe. Houbelon. m. hubloug.
eſperans.	Hören. Ecouter. eſuter.
Hoffhaltung. Train. m. trän.	Ouir. uir.
Höflich. Civil. ſivil.	Horn. Corne. f. forn.
Höfſling. Courtiſan. m. kurtiſan	Horneuß. Freton. m. fretong.
Hoffmarſchall. Marechal de la	Hofen. Haut des choſſes. m.
cour. m. marſchal bla fur.	ho de ſchoß.
Hoffmeiſter. Gouverneur. m.	Hofenband. Jarretiere. f.
gubernör.	ſcharrtier.
Hoffnar. Boufon. m. buſon.	Hofenſtricker. Chauſſetier. m.
Hoffnarheit. Boufonnerie. f.	ſchoſtie.
buſonneri.	Bonnetier. m. bonntie.
Hoffrath. Conſeiller d'etat. m.	Hübſch. Joly. ſcholi.
konſalie deta.	Huff. Ongle. f. ongl.
Höhe. Hoteur. f. hotör.	Huffeiſen. Fer de cheval. m.
Hohe Schul. Academie. f.	fer de ſchwal.
akademi.	Huffnagel. Clou. m. flu.
Hohn. Honte. f. hont.	Huffſchmid. Maréchal. m.
Hohl. Creux. trö.	mareſchal.
Holberbaum. Sureau. m.	Hüſſt. Hanche. f. hanſch.
fürö.	Hüſſtweh. Sciatique. f. ſiatik.
Holen. Aller querir. aller kerir.	Hügel. Coline. f. kolin.
Hölle. Enfer. m. anfer.	Huldigen. Rendre hommage.
Holz. Bois. m. boä.	rander ommaſch.
Holzſegen. Sier du bois.	Huldigung. Hommage. m.
fier dü boä.	ommaſch.

- Hulffter. Fourreau. m. furro.
 Hülfe. Ecosse. f. efog.
 Hülsenfrucht. Legume. m.
 legüm.
 Hummel. Bourdon. m.
 burdong.
 Huhn. Poule. f. pul.
 Hund. Chien. m. schien.
 Hündin. Chienne. f. schienn.
 Hundstäge. Jours caniculai-
 res. m. schur kanikulär.
 Hünerdarm. Mourron. m.
 murrong.
 Hünerbieb. Epervier. m.
 epervie.
 Hünerstall. Poulalier. m.
 pulalie.
 Hunger. Faim. f. fäng.
 Hunger leiden. Souffrir la faim.
 sufrir la fäng.
 Hungerig. Afamé. afame.
 Hungerleider. Belitre. m.
 beliter.
 Hungern. Avoir faim.
 avoar fäng.
 Hungersnoth. Famine. f.
 famin.
 Huhr. Putain. putän.
 Huren. Paillarder. pagliarder.
 Hurchauß. Bordel. m. bordel.
 Hurenjäger. Paillard. m.
 pagliar.
 Hurer. tind. Batar. m. batar.
 Hurenwirth. Maquereau. m.
 mafro.
 Hurenwirthin. Maquerelle. f.
 makrell.
- Hureten. Pailhardie. f.
 pagliardis.
 Hurtig. Vite. vit.
 Hurtigkeit. Vitesse. f. viteß.
 Huste. Toux. f. tu.
 Husten. Toußer. tuffer.
 Hut. Chapeau. m. schapo.
 Hüten. Garder. garder.
 Hut. Garde. f. gard.
 Hutmacher. Chapelier. m.
 schaplie.
 Hutfutter. Ecuy. etüi.
 Hutschnur. Cordon. f. kordong.
 Hütte. Häußlein. Cabane. f.
 kaban.
- J.
- Ja. Ouy. ui.
 Ja freylich. Oui dà. ui dà.
 Jagd. Chasse. f. schafß.
 Jagen. Chasser. schasser.
 Jäger. Chasseur. m. schassör.
 Jägerey. Venerie. f. veneri.
 Jägergarn. Paneau. m. pano.
 Filer. m. file.
 Jägerhorn. Hucher. m.
 hüfche.
 Jägermeister. Grand veneur.
 gran vendr.
 Jägerspieß. Epien. m. epieng.
 Jagtschifflein. Brigantin. m.
 brigantein.
 Jagtzeug. Equipage. m.
 ekipasch.
 Jahr. An. m. an.
 Jährlich. Annuel. annüel.
 Jahrmarck. Foire. f. foär.

Jahre

Jahrszeit Saison. f. säsong.
 Jammer. Misere. f. miser.
 Jämmerlich. Miserable.
 miserabl.
 Jasmin. Jasmin. m. schafmeim.
 Jch. Je. sche. Moy. moâ.
 Jch selbst. Moy meme.
 moâ mem.
 Je länger je mehr. De plus en
 plus. de plus an plu.
 Je eher je besser. Le plûtor.
 le plûto.
 Jeder Chacun. schafün.
 Jedermann. Tout le monde.
 tu le mond.
 Jedoch. Pourtant. purtang.
 jemand. Quelqu'un. kefün.
 Jener. Celuy là. selüi là.
 Jenseits. Au dela. o bla.
 Jetzt. Maintenant. mäntenang.
 A cette heure. a set ör.
 A present. a presan.
 Jgel. Herisson. m. heriffong.
 Ihr. Vous. vu.
 Ihrigen. Leurs. löv.
 Iltis. Furet. m. füre.
 Imber. Gingembre. m.
 schinshamber.
 Immer. Toujours. tuschur.
 Immerwehrend. Perpetuel.
 perpetüel.
 In. En. an.
 Indianischer Hahn. Coq d' In-
 de. m. kof beind.
 Inhalt. Argument. m.
 argüman.
 Innerhalb. Dedans. dedang.
 Innerlich. Interieur. interior.

Jusgemein. En commun.
 an komin.
 Insel. Ile. f. il.
 Insonderheit. Particulierement
 partikuliermang.
 Inständig. Instant. instan.
 Inständiglich. Instament.
 instammang.
 Inwendig. Par dedans.
 par dedang.
 Joch. Joug. m. schug.
 Johannesbeer. Groseille. f.
 grosägl.
 Johannesbrod. Carrouge. f.
 karrusch.
 Johanneswürmlein. Ver luf-
 sant. m. ver lüfsan.
 Irdisch. Terrestre. terrestr.
 Irren. Errer. errer.
 Irgehen. Ecarter. ecarter.
 Egarer. egarer.
 Irgarten. Labyrinth. m.
 labireint.
 Irthum. Erreur. f. errör.
 Irwisch. Feu follet. m. sö fol.
 Jubelen. Pierreries. pierreri.
 Joiaux. schojo.
 Jubeljahr. Jubile. m. schübile.
 Jubilizer. Jovialier. m. schualie.
 Zucken. Demanger.
 demanscher.
 das Zucken. Demangaison. f.
 demansschäsang.
 Jud. Juif. m. schwif.
 Judengäß. Juiverie. f.
 schwiferi.
 Judenschul. Synagogue. f.
 sinagog.

Judenthum. Judaïsme. m.
 schüdaism.
 Jüdin. Juifve. f. schüife.
 Jüdisch. Judaïque. schüdaif.
 Jugend. Jeunesse. f. schönß.
 Jung. Jeune. schön.
 Junger Gesell. Garçon. m.
 garçon.
 Jung wieder werden. Rajeunir.
 raschönir.
 Jungfrau. Vierge. f. vierfch.
 Pucelle. f. püßell.
 Jungfer schafft. Pucelage. f.
 püßelafch.
 Jurist. Juriste. m. schürift.

R.

Rähl. Gosier. m. gossie.
 Rahl. Chauve. schof.
 Raifer. Suche/Reifer.
 Kalb. Veau. m. vo.
 Kalch. Chaux. f. scho.
 ungelbschter Kalch. Chaux vi-
 ve. f. scho vif.
 Kalchbrenner. Chaufournier. m.
 schofurnie.
 Kalchofen. Fournaise à chaux.
 m. furnäs a scho.
 Kalt. Froid frä.
 Kameel. Chameau. m. schamo.
 Kamin. Cheminée. f. schemine.
 Kamin. Peigne. m. pägn.
 Kammer. Chambre. f.
 schamber.
 Kammerdiener. Valet de cham-
 bre. m. vale de schamber.
 Känerer. Homme de chambre.
 m. om de schamber.

Kammergericht. Chambre im-
 perial. schamber imperial.
 Kammer Jungfrau. Demoisell
 d'honneur. demoisell bonnor.
 Kämmerling. Chambellan. m.
 schambellan.
 Kammermägdelein. Fille de
 chambre. f. figl de schamber.
 Kammermeister. Grand cham-
 bellan. m. gran schambellan.
 Kampf. Combat. m. kombä.
 Kämpfen. Combarre. kombater.
 Kämpfer. Combatant.
 kombatang.
 Kaninchen. Lapin. m. lapei.
 Randel. Pot. m. po.
 Randelgießer. Potier. m. potie.
 Ranzel. Chaire. f. schär.
 Ranzler. Chancelier. m.
 schanslie.
 Ranzley. Chancellerie. f.
 schansleri.
 Rappaun. Chapon. schapong.
 Rappell. Chapelle. f. schapell.
 Rappern. Capres. f. Raper.
 Rappißkraut. Choux eabus. m.
 schu kabü.
 Rarfunctel. Escarboucle. f.
 escarbucl.
 Rarg. Chiche. schifsch.
 Rargheit. Chichete. f. schifschte.
 Rärglich. Chichement.
 schifschwang.
 Rarn. Chariot. m. schario.
 Rarnzieher. Charrier. m.
 schartie.
 Rarpf. Carpe. f. karp.
 Rarte. Cartes. f. kart.

Karten

Kartennmacher. Carrier. m.
fartie.

Käse. Fromage. m. fromasch.

Kastanien. Chataigne. f.
schatäng.

Kastanienbraun. Bay. bä.

Kasten. Cofre. m. löfer.

Kauff Achar. m. ascha.

Kauffen. Acheter. ascher.

Käufer Acheteur. m. aschtör.

Kauffmann. Marchand. m.
marschan.

Kauffmänninn. Marchande. f.
marschand.

Kauffmannschaft. Negoce. m.
negos.

Kaum. A peine. a pän.

Kas. Chat. m. scha.

Kebswieb. Concubine. f.
fonkübin.

Keser. Hanneron. m. hanntong.

Kesig. Cage. f. kasch.

Regel. Quille. f. figl.

Kehrbesem. Balay. f. balä.

Kehrbürste. Vergettes. m.
verschett.

Kehren. Balayer. baläjer.

Kehrwisch. Balay. m. balä.

Keil. Coin. m. foän.

Keiner. Pas un pas ün.

Keiner von beyden. Ni l'un ni
l'autre. ni ün ni loter.

Keinerley Weise. Point de tout.
poän dü tü.

Keineswegs nicht. Nullement
nüllmäng.

Keiser. Empereur. m. amperör.

Keiserin. Imperatrice. f.
imperatrix.

Keyserlich. Imperial. imperial.

Keiserliche Völcker. Imperiaux.
imperio.

Keiserthum. Empire. m.
ampir.

Kelch. Calice. m. kalts.

Keller. Cave. f. kas.

Keller. Cellier. m. sellie.

Kellermeister. Sommelier. m.
sommelie.

Depensier. m. beyansie.

Kelter. Pressoir. m. pressoar.

Keltern. Presser. presser.

Keltrtreter. Pressueur. m.
pressürör.

Kemmen. Peigner. päner.

Kennen. Connoitre. konnäter.

Kennzeichen. Marque. f. mark.

Kerb. Entailleure. f. antaglöer.

Kerbholz. Taille. f. tagli.

Kercker. Prison. f. prisong.

Kerckermeister. Geolier. m.
scholie.

Kern. Grain. m. gräi.

Kernobst. Fruits à noyau.
frü a nojo.

Kerge. Chandelle. f. schandell.

Kerzendacht. Méche. f. mesch.

Kessel. Chaudiere. f. schodier.
Marmite. f. marmit.

Kesselmacher. Chaudronnier.
m. schodronnie.

Kette. Chaine. f. schän.

Kettenhund. Chien enchainé.
m. schien anschäne.

Keusch. Chaste. schast.

Keusch

Reuschheit. Chasteté. f.
schastete.

Reger. Heretique. m. eretif.

Regerer. Heresie. f. eresi.

Rind. Enfant. m. anfang.

Rinderflecken. Rougeole. f.
tuschol.

Rindheit. Enfance. anfang.

Rindsblattern. Verole. f. verol.

Rinn. Menton. m. mantong.

Rinnbacke. Machoire. f.
maschoär.

Kirche. Temple. m. tampl.
Eglise. f. egliß.

Kirchendieb. Sacrilege. m.
sakrileich.

Kirchendiener. Ministre. m.
minister.

Kirchendienst. Ministère.
ministeer.

Kirchhoff. Cimetiere. m.
suntier.

Kirchner. Sacristain. m.
sakristän.

Kirchspiel. Paroisse. f. paroß.

Kirsch. Cerise. f. seris.

Kirschbaum. Cerisier. m. serisier.

Kirschner. Peletier. m. peltie.

Risselstein. Caillou. m. faghu.

Rigel. Chatouillement. m.
schatuigman.

Rigeln. Chatouiller. schatuigler

Riglicht. Chatouilleux.

schatuigß.

Rlag. Plaine f. plänt.

Rlagen. Plaindre. pländer.

Rläger. Acusateur. m.

akusator.

Rlammer. Crampon. m.
frampong.

Rlang. Son. m. son.

Rlar. Clair. klär.

Rlarheit. Clarté. f. klarte.

Rlärllich. Clairement.
klärmang.

Rlaue. Ongle. f. ongl.

Rlee. Trefle. m. trefß.

Rleib. Habit. m. abi.

Vêtement. m. vetmang.

Rleiden. Vétir. vetir.

Rleiderfalzer. Garde-robe. f.
gardrob.

Rleidung. Vetement. m.
vetmang.

Rlein. Petit. peti.

Rleinmüthig. Abatu. abatiß.

Rleinod. Joyau. m. schojo.

Rlepper. Bide. m. bibe.

Rlette. Bardane. f. bardan.

Rlettern. Grimper. grimper.

Rleye. Son. m. son.

Rlinge. Lame. f. lam.

Rlippe. Ecueil. m. ekagl.

Rlistier. Lavement. m.
lafmang.

Rlobe. Perche. f. persch.

Rloster. Cloitre. m. kloäter.

Couvent. m. kuyan.

Rloster Jungfrau. Religieuse. f.
relischids.

Rloß. Tronc. m. trong.

Rluft. Caverne. f. favern.

Rlug. Sage. sash.

Prudent. m. prüdang.

Rlugheit. Prudence. f.

prüdang.

Rlug

Rlug

Rna

Rna

Rna

Rna

Rne

Rne

Rno

Rno

Rno

Rno

Rno

Rno

Rno

Rnie

Rnie

Rnie

Roch

Roch

Roch

Roch

Roh

Roh

Roh

Roh

Roh

Roh

Roh

Roh

Roh

Rom

Rom

Rügllich. Sagement. f. schmang.
Prudemment. prudamang.

Rnackwurff. Andouille. f.
anduigl.

Rnall. Fracas. m. fraka.

Rnallen. Craquer. krafer.

Rnäl. Peloton. m. plotong.

Rnebelbart. Moustache. f.
mustasch.

Rnecht. Valet. m. vale.

Rnoblauch. Ail. m. äil.

Rnödelein. Nœud. m. nö.

Rnopff. Nœud. m. nö.

Bouton. m. butong.

Rnopff am Degen. Pommeau.
m. pommo.

Rnopffloch. Boutonniere. f.
butonnier.

Rnie. Genou. m. schenu.

Rniehand. Jarretiere. f.
scharrtier.

Rniescheube. Korule. f. rotül.

Roch. Cuisinier. m. küfsinie.

Rocher. Cuire. küir.

Röcher. Carquois. m. farfoä.

Röchin. Cuisiniere. f. küfsinier.

Röhl. Chou. m. schu.

Röhlen. Charbon. m.
scharbong.

Rolbe. Maßlue. f. maßü.

Röhlx. Charbonnier. m.
scharbonnie.

Röhlhütte. Charbonniere. f.
scharbonnier.

Röhlspanne. Rechaut. m.
rescho.

Rommen. Venir. venir.

Rommet. Bourrelet. m. burrl.

Rönig. Roy. m. roä.

Rönigin. Reine. f. rän.

Röniglein. Lapin. m. lapei.

Röniglich. Royal. rojal.

Röniglicher Pallast. Palais
royal. m. palä rojal.

Rönigliche Majestät. Majetté.
royale. f. mascheste rojal.

Rönigreich. Royaume. m.
rojom.

Rönnen. Pouvoir. puvoär.

Ropff. Tête. f. tet.

Röpffen. Couper la tête.
küper la tet.

Rorb. Corbeille. f. forbägl.

Rörbelkraut. Cerfueil. m.
serfägl.

Rorn. Bled. m. ble.

Rörnlein. Grain. m. grä.

Rornehre. Epi. m. epi.

Rornblum. Bluët. m. blüe.

Rorngarbe. Gerbe. f. scherb.

Rornhaus. Grenier. m. grenie.

Rornmaß. Muy. m. müi.

Rornmesser. Mesureur. m.
mesürör.

Rostbar. Precieux. prestis.

Rosten. Cöüter. kuter.

Rosten die Speiß. Göüter.
guter.

Rostgänger. Pensionnaire. m.
pansionär.

Rostgeld. Pension. f. pansiong.

Roth. Fange. f. fansch.
Boue. f. bu.

Rotigt. Fangeux. fanschö.

Bourbeux. burbs.

Rothlache. Bourbier. m. burbie.

Rre

Krachen. Craquer. krafer.	Kreuz. Croix. f. froä.
Krachslein. Modillons. m. modiglong.	Kreuz am Pferd. Croupe. f. frup.
Krafft. Force. f. fors.	Kreuzgang. Carrefour. m. farrfur.
Kragen. Collet. m. folle.	Kreuzigen. Crucifier. krüßfier.
Krahe. Corneille. f. fornägl.	Krieg. Guerre. f. ger.
Kram. Boutique. f. butif.	Kriegsheer. Armée. f. arme.
Krämer. Mercier. m. merße.	Kriegsliß. Stratagème. m. stratafchem.
Krämercy. Mercerie. f. merferi.	Kriegsrecht. Justice militaire. f. fchüßiß militär.
Kranmetzvogel. Grive. f. grif.	Kron. Couronne. f. kuronn.
Krampf. Crampe. f. kramp.	Krönung. Couronnement. kuronnang.
Kranich. Crüe. f. grü.	Krot. Crapaud. m. krapo.
Kranck. Malade. malad.	Krug. Cruche. m. krüfch.
Kranck werden. Tomber mala- de. tomber malad.	Krum. Courbé. kurbe. Tortu tortü.
Kranckheit. Maladie. f. maladi.	Krümme. Courbure. f. kurbüe.
Kranz. Bouquet de fleurs. m. bufe de flör.	Kruste. Crouste. f. krut.
Krauß. Frife frife. Crépu. krepü.	Kuche. Gâteau. m. gato.
Kraufe. Cruche. f. krüfch.	Küche. Cuisine. f. küßin.
Kräußeln. Friser. frifer.	Küchen Jung. Marmiton. m. marmitong.
Kraut. Herbe. f. erb.	Küchenmeister. Ecuier de cuiff- ne. m. eküje de küßin.
Kräuterfrau. Herbieren. f. erbier.	Kuckuck. fuche Guckuck.
Kräz. Gale. f. gal.	Kufumner. Concombre. m. fontomber.
Krazen. Grater. grater.	Kufe. Cuve. f. küf.
Kräßig. Galeux. gallß.	Küßer. Tonnelier. m. tonnieß.
Krebs. Ecrevice. m. ekrevis. Chancre. m. fchanfer.	Kugel. Boule. f. bul.
Krebsfchale. Coquille. f. kofigl.	Kuhe. Vache. f. vafch.
Krebsfcheer. Serre. f. ferr.	Kühn. Hardi. hardi.
Kreide. Croye. f. frä.	Kühnheit. Hardieffe. f. hardieß.
Kreis. Cercle. m. ferfl.	

Rimmel. Cumia. m.
kümei.

Rundschaft. Connoissance. f.
konnâsans.

Rundschaften. Epier. epier.

Rundschaftter. Espion. m.
espiong.

Rünftig. Avenir. avenir.

Kunst. Art. m. ar.

Kunstammer. Cabinet. m.
kabine.

Künstler. Artisan. m. artisan.

Künstlich. Artificiel. artificiel.

Kupfer. Cuivre. m. küiver.

Kupferstechen. Graver. graver.

Kupferschmid. Chaudronnier.
m. schodronnie.

Kupferstecher. Graveur. m.
gravör.

Kupferstück. Taille douce. f.
tagli dus.

Kupferwasser. Vitriol. m.
vitriol.

Kuppel. Couple. f. kupl.

Kuppler. Maquereau. m.
makro.

Kupplerin. Maquerelle. f.
makrell.

Kupplerey. Maquerellage. m.
makrellasch.

Kürbis. Courge. f. kursch.

Kürassier. Cuirassier. m.
kürassie.

Kürschner. Pelotier. m. peltie.

Kurz. Court. kur.

Kürzer machen. Acoursir.
akursir.

Kurze Zeit. Peu te temps.
pö de tang.

Kurzer Begriff. Abregé. m.
abresche.

Kürze. Brievecé. f. brivete.

Kürzlich. Brievement.
brifmang.

Kurzweil. Divertissement. m.
divertifmang.

Kurzweilen. Divertir. divertir.

Kurzweilig. Plaisant.
pläsang.

Kurzweilige Reden. Plaisante-
rie. f. pläsantri.

Kuß. Baifer. m. bāse.

Küssen. Baifer. bāser.

Kuß. Cousin. m. kussein.

Kußlein. Cousinet. m.
kussine.

Kuttelsteck. Tripes. f. trip.

Kuttler. Tripier. m. tripie.

Kutsche. Carosse. m. karsch.

Kutscher. Cocher. m. korsche.

Kutte. Juppe. f. schüp.

Küttel. Casaque. m. kasack.

L.

Lachen. Rire. rir.

Lächeln. Sourire. surir.

Lächerlich. Ridicule. ridicül.

Lachs. Saumon. m. somong.

Lacey. Laquis. m. lakä.

Ladsteck. Baguette. f. bagett.

Läger. Camp. m. kam.

Lägern. Camper. kamper.

Lagerung. Campement. m.

kampmang.

Lahm. Estropié. esiropie.

Lamm,

Lanim. Agneau. m. agno.	Langsamkeit. Tardiveté. f. tardiste.
Lampe. Lampe. f. lamp.	Langweilig. Ennyeux. annüß.
Lampret. Lambroye. f. lamproä.	Langze. Lance. f. lans.
Land. Terre. f. terr. Pays. m. päi.	Larfe. Masque. m. maëf.
Landfahrer. Vagabond. m. vagabon.	Laseisen. Lancette. f. lansett.
Landgraff. Landgrave. m. landgraf.	Lassen. Laister. läßer.
Landgraffschafft. Landgraviat. m. landgravia	Last. Fardeau. m. fardo.
Landgut. Fonds. m. fon.	Lastet. Crime. m. krim.
Landpfleger. Gouverneur. m. gubernör.	Lastehafft. Celerat. selera.
Landrichter. Juge provincial. m. schüsch proveinsial.	Lästern. Médire. medir.
Landtschafft. Province. f. proveins.	Latern. Lanterne. f. lantern.
Landtsaß. Campagnard. m. kampagniar.	Laternmacher. Lanternier. m. lanternie.
Landtschreiber. Greffier de la pro- vince. m. greffe dla proveins.	Lattwerge. Electuaire. f. electuär.
Landtsmann. Compatriote. m. kompatrio.	Laub. Fueillage. m. füäglasch.
Landtsstraß. Grand chemin. m. gran schmein.	Laubfrosch. Graißer. f. grässe.
Landtsdag. Diète. f. diet.	Lauberhütte. Cabane. f. kaban.
Landtsvogt. Grand baillif. m. gran baillif.	Lauff. Cours. m. kurs.
Landtsvogtey. Bailliage. m. baglasch.	Lauffen. Courir. furir.
Lang. Long. lon.	Läuffer. Coureur. m. kuro.
Langmachen. Alonger. alonscher.	Lauge. Lessive. f. lesif.
Langwerden. Devenir long. devenir lon.	Laugnen. Nier. nier. Desavouier. desavouer.
Länge. Longueur. longör.	Laulicht. Tiede. tied.
Langsam. Tardif. tardif.	Lauß. Pou. m. pu.
	Läute. Lut. m. lüt.
	Läuten. Sonner. sonner.
	Lauter. Clair. klar.
	Läutern. Purifier. purifier.
	Leben. Vie. f. vi.
	Leben. Vivre. viver.
	Lebendig. Vivant. viban.
	Lebensmittel. Vivres. f. viver.
	Leber. Foye. m. foä.

Leber

Leb

Leb

Lech

Lech

Lech

Leb

Leb

Leen

Leff

Leg

Leg

Leh

Leh

Leh

Leh

Leh

Leh

Leh

Leh

Leh

Leh

Leh

Leib

Leib

Leib

Leib

Leib

Leib

Leib

Leib

Leib

Leib

Leib

Leib

Leib

Leib

Leib

Leib

Leib

Leib

Leib

Leib

Leberwurst. Saucisson. m.
 sossong.
 Lebkuche. Gâteau. m. gato.
 Lecken. Lecher. lescher.
 Lecker. Lecheur. m. lescher.
 Leckerbisselein. Friandise. f.
 friandis.
 Leder. Cuir. f. cuir.
 Lederer. Corroieur. m. korrojör.
 Leer. Vuide. vuüd.
 Leffze. Levre. f. lefr.
 Pegel. Bouteille. f. butägli.
 Legen. Mettre. metter.
 Lehengut. Fief. m. fief.
 Lehennann. Vassal. m. vassal.
 Lehre. Apui. apui.
 Lehenross. Cheval de louage.
 schwal de luasch.
 Lehr. Doctrine. f. doktrin.
 Lehrjung. Apprentif. m.
 aprantif.
 Lehremeister. Precepteur. m.
 preseptör.
 Lehrordnung. Methode. f.
 method.
 Lehrspruch. Axiome. m. axiom.
 Leib. Corps. m. kor.
 Leibigen. Esclave. esklav.
 Leibigenschafft. Esclavage.
 esklavasch.
 Leibig. Corpulent. korpülant.
 Leibrock. Justeacors. m.
 schüstokor.
 Leibsgebrechen. Défaut de
 corps. m. defo de kor.
 Leibsgestalt. Taille. f. tali.
 Leibsahrung. Nourriture. f.
 nurritür.

Leibwacht. Garde du corps. f.
 gar dü kor.
 Leibschütz. Archer du corps. m.
 arsche dü kor.
 Leich. Funerailles. f. funerals.
 Leichnam. Cadaver. m.
 kadaver.
 Leicht. Leger. lescher.
 Leichtfertigkeit. Lezereté. f.
 lescherte.
 Leichtglaubig. Credule. kredül.
 Leichtglaubigkeit. Credulité. f.
 kredülite.
 Leichtlich. Facilement.
 fasilumang.
 Ailement. äsemang.
 Leichtsinig. Leger. lescher.
 Leichtsinigkeit. Legereté. f.
 lescherte.
 Leib. Deuil. m. döigl.
 Leiden. Souffrir. sufrir.
 Leihen. Prêter. preter.
 Leime. Limon. m. limo.
 Leim. Cole. f. kol.
 Glu. f. glü.
 Leimen. Coler. koler.
 Gluer. glüer.
 Leimwasser. Eau gluante. m.
 o klüant.
 Leinentuch. Toile de lin.
 toäl de lei.
 Leilach. Linceil. m. leißil.
 Leimöhl. Huile de lin. m.
 hüil de lei.
 Leintwand. Linge. m. leisch.
 Leinenweber. Tisserand. m.
 tisserant.
 Leiten. Mener. mener.

Reiter. Echelle. f. eschell.
 Reinden. Reins. m. rein.
 Reutz. Printems. m. preintang.
 Reuche. Alouette. f. aluett.
 Reumen. Alarme. m. alarm.
 Reusen. Lire. lir.
 Reuser. Lecteur. m. lector.
 Reuste. Dernier. dernie.
 Reuzlich. Dernierement.
 dernieremang.
 Reuchten. Reluire. reluir.
 Reuchter. Chandelier. m.
 schandlie.
 Reute. Mondes. m. monde.
 Reutenant. Lieutenant. m.
 lidenant.
 Reutzelig. Humain. uman.
 Reutzeligkeit. Humanité. f.
 umanite.
 Reyer. Lyre. f. lir.
 Riberey. Livrée. f. livre.
 Ricentiat. Licencié. m.
 lisanse.
 Rieht. Lumiere. f. lumier.
 Chandelle. f. schandell.
 Riehtbuge. Mouchette. f.
 muschett.
 Riehtschirm. Ombrage. m.
 ombrafch.
 Rieb. Cher. scher.
 Liebe. Amour. f. amur.
 Lieben. Aimer. amer.
 Cherir. scherir.
 Lieber wollen. Aim r mieux.
 amer mio
 Liebestranck. Phiere m. filter.
 Liebhaber. Amateur. m.
 amator.

Liebfosen. Flater. flater.
 Liebfosung. Flaterie. f.
 flateri.
 Liebfoser. Flateur. m.
 flator.
 Lieblich. Aimable. amabl.
 Liebste. Maitresse. f. mätref.
 Lied. Chanfon. f. schanfon.
 Liederlich. Negligent.
 neglighan.
 Liederlicher Gesell. Vau-rien. m.
 vorien.
 Liederlichkeit. Negligence. f.
 neglighanz.
 Liegen. Coucher. fischer.
 Liten. Lis. m. li.
 Linc. Gauche. gosch.
 Limoni. Limon. m. limon.
 Lindenbaum. Tilleul. tillöl.
 Linden. Tillau. m. tillo.
 Lindern. Adoucir. adufir.
 Linderung. Adoucissement. f.
 aduffimang.
 Lindwurm. Dragon. m.
 dragon.
 Linie. Ligne. f. lign.
 Lintal. Canon. kanon.
 Linse. Lentule. f. lantil.
 Lippe. Levre. f. lever.
 List. Finesse. f. finesz.
 Listig. Fin. fein.
 Listiglich. Finement.
 finmang.
 Lob. Louange. f. luansch.
 Loben. Louer. luer.
 Loblich. Louable. luabl.
 Lobrede. Eloge. m. elosch.

Loch.

Loch
Loch
Loch

Loch

Loch
Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch

Loch. Trou. m. tru.
 Locken. Alocher. alofcher.
 Lohn. Gage. gash.
 Salaire. m. salär.
 Lorbeerbaum. Laurier. m.
 lorie.
 Loß. Sort. m. sort.
 Loß-Geld. Rançon. f.
 ranfon.
 Löf. Soudure. f. sudür.
 Löten. Souder. fuder.
 Löw. Lion. m. lion.
 Löwin. Lionne. f. lionn.
 Luchs. Linc. m. leinfs.
 Luder. Débauche. f. debosch.
 Luft. Air. f. är.
 Lüftig. Airien. ärien.
 Luft-Loch. Soupíral. m.
 supíral.
 Luftsprung. Saut en Pair. m.
 sot an lár.
 Lüge. Menterie. f. manteri.
 Lügner. Menteur. m.
 mantör.
 Lump. Lambeau. m. lambo.
 Lumpengefínd. Canaille. f.
 kanali.
 Lumpenverck. Bagatelle. f.
 bagatell.
 Lunge. Poulmon. m.
 pumo.
 Lungenucht. Phrise. f.
 ftifi.
 Lungenüchtig. Phisikus.
 ftisick.
 Lunte. Méche. f. mesch.
 Lust. Plaisir. m. plásir.
 Lustig. Plaisant. plásan.

M.

Machen. Faire. fär.
 Macherlohn. Façon. f.
 façon.
 Macht. Pouvoir. m. puvoár.
 Mächtig. Puissant. puífan.
 Mader. Martre. m. marter.
 Matrage. Matelas. m.
 matela.
 Magd. Servante. f. servant.
 Magen. Estomac. m.
 estomack.
 Mager. Maigre. mágr.
 Magnetstein. Aiman. m.
 áman.
 Mahlen in der Mühl. Moudre.
 muder.
 Mahlen. Peindre. peinder.
 Mahler. Peintre. m. peinter.
 Mahlzeit. Repas. m. repa.
 Mähne. Crin. m. freim.
 Majestät. Majesté. f.
 mascheste.
 Majoran. Margelaine. m.
 marschelán.
 Malschloß. Cadenat. m.
 kadna.
 Malvasier. Malvoise. f.
 malvoási.
 Malg. Moulu. mulú.
 Man. On. on.
 Man sagt. On dit. on di.
 Manchmahl. Plusieurs fois.
 plúsiör soá.
 Mandel. Amande. f.
 amand.

- Mandelbaum. Amandier. m.
 amandie.
 Mangel. Defaut. m. defo.
 Manier. Maniere. f. manier.
 Mann. Homme. m. omun.
 Mannhaft. Vaillant. vâglan.
 Mantel. Manteau. m. manto.
 Marckstein. Borne. f. born.
 Marck. Moüille. f. muäll.
 Marckgraff. Marquis. m.
 marci.
 Margräfin. Marquise. f.
 marfis.
 Marckgraffschafft. Marquisat.
 m. marfisa.
 Marck. Marché. f. marsche.
 Marckschreyer. Charlatan. m.
 fcharlatan.
 Marmorstein. Marbre. m.
 marbr.
 Marstall. Ecurie. f. eüri.
 Marter. Tourment. m.
 turmang.
 Martern. Tourmenter.
 turmantter.
 Märterer. Martyr. m. martir.
 Marzepan. Masipain. m.
 maşipân.
 Maß Wein. Por de vin. m.
 po de vin.
 Maas. Mesure. m. meşür.
 Mase. Tache. f. tash.
 Mäßen. Mesurer. meşürer.
 Mäßer. Mesureur. m. meşürör.
 Mäßig. Moderé. modere.
 Mäßigen. Moderer. moderer.
 Mäßigkeit. Temperance. f.
 tamperans.
- Mäßigung. Moderation. f.
 modrastong.
 Mastbaum. Mast. m. ma.
 Mästen. Farcir. farfir.
 Engraisser. angräffer.
 Mastix. Lentisque. m. lantisk.
 Materialist. Epicier. m. episse.
 Matt. Las. las.
 Maul. Bouche. f. busch.
 Maulbeer. Meure. f. mör.
 Maulbeerbaum. Meurier. m.
 mörie.
 Manesel. Mulet. m. müle.
 Maulseftreiber. Muletier. m.
 mültie.
 Maulkorb. Mufeliere. m.
 müslie.
 Maulschelle. Soulet. m. süsse.
 Maulwurff. Taupe. m. top.
 Mäner. Muraille. f. mürali.
 Maurer. Masson. m. maşson.
 Mauß. Souris. f. süri.
 Mauß im Fleisch. Muscle. m.
 müşfl.
 Maußfalle. Souriciere. f.
 sürişier.
 Maut. Gabelle. f. gabell.
 Impör. m. impo.
 Mautner. Douanier. m.
 duanie.
 Meder. Faucheur. m. foşchör.
 Meel. Farine. f. farin.
 Meelbeutel. Bluteau. m. blüto.
 Meer. Mer. f. mer.
 Meerbusen. Golfe. m. golff.
 Meerbräulein. Siréne. f. süren.
 Meergestad. Rivage. m. rivasch.
 Meergräß. Moufle. f. müß.
 Meer

Meerhafen. Havre. m. haver.	Menschheit. Humanite. f. umanite.
Meerfag. Singe. f. feinsch.	Menschlich. Humain. umän.
Meerrauber. Pirate. m. pirat.	Mercken. Remarquer.
Meerrauberey. Piraterie. f. piratri.	remarker.
Meerrettich. Raifort. m. räfor.	Merckwürdig. Remarquable. remarfabl.
Meerschwein. Dauphin. m. dofein.	Merckzeichen. Marque. f. mark.
Mehen. Faucher. foscher.	Merille. Abricot. f. abrifot.
Mehr. Plus. plu.	Merillendaum. Abricotier. m. abrifotie.
Mehrmahl. Plus souvent, plu suvang.	Mespel. Nefle. f. nefl.
Meiden. Eviter. eviter.	Mespelbaum. Neflier. m. nefle.
Meile. Mile. m. mil.	Mef. Foire. f. foär.
Mein. Mon. mon. Mien. mien.	Mef. Messe. f. meß.
Meinen. Penfer. panser.	Messer. Couteau. m. futo.
Meinung. Avis. m. avi. Opinion. m. opinion	Messerfcheide. Gaine. f. gän.
Meise. Mefange. f. mefansch.	Messerschmid. Coutelier. m. futelie.
Weißel. Trépan. m. trepan. Burin. bürein.	Messerruck. Dos du couteau. m. do dü futo.
Meister. Maître. m. mäter.	Messerschneide. Tranchant du couteau. m. tranfchan dü futo.
Meisterinn. Maitresse. f. mätref.	Messerspiße. Pointe du cou- teau. f. poänt dü futo.
Meisterfchafft. Maitrise. f. mätris.	Messerftiel. Messerhäfft. Man- che du couteau. f. mansch dü futo.
Meisterfuch. Chef-d'oeuvre. m. fche döver.	Mefing. Laiton. m. läton.
Melancholey. Melancolie. f. melankoli.	Mefner. Marguillier. m. margiglle.
Melancholisch. melancolique. melankolik.	Mefstab. Toise. f. toäs.
Melcken. Tirer le lait. tirer le lä.	Metall. Meral. m. metal.
Melddung. Mention. f. mansion.	Metallisch. Metallique. metallik.
Meliffen. Melisse. f. meliß.	Meeth. Hidromel. m. idromel.
Melone. Melon. m. melon.	
Mensch. Homme. m. omm.	

Meuchelmord. Aſſaſinat. m. aſſaſina.	der Mißfallen. Déplaiſir. m. depläſt.
Meuchelmörder. Aſſaſin. m. aſaſein.	Mißfällig. Déplaiſant. depläſan.
Meuchelmörderiſch umbringen. Aſſaſiner. aſaſiner.	Mißgebähren. Avorter. avorter.
Meyenblümlein Muguet. m. müge.	Mißgeburth. Avorton. m. avortong.
Meyenkraut. Chelidoine. f. ſchelidoän.	Mißgönnen. Envier. anvier. Mißgöner. Envieux. m. anviö.
Meyerhoff. Merairie. f. metäri.	Mißgunſt. Envie. f. anvü.
Mezger. Boucher. m. buſche.	Mißgünſtig. Envieux. anvüö.
Mich. Me. me. Moi. moä.	Mißhandeln. Forfaire. forſär.
Mich ſelbſt. Moi-mème. moä mem.	Mißlingen. Reuſſir mal. reuſſi mal.
Miethe. Louer. luer.	Mißrathen. Diſſuader. diſchwader.
Mietzung. Louage. m. luäſch.	Miſſethat. Forfait. m. forſä.
Milch. Lait. m. lä.	Miſtrauen. Déſier. deſier.
Milchram. Crème. f. frem.	Miſtrauung. Déſiance. f. deſiang.
Milchſpeiſe. Laitage. m. lätaſch.	Miſtrauiſch. Déſiant. deſiant.
Mild. Doux. dü.	Miſtverſtand. Mal entendu. m. mal antandü.
Milz. Rate. f. rat.	Miſthauſſe. Fumier. m. fümie.
Mindern. Diminuer. diminüer.	Miſtilache. Bourbier. m. burbie.
Mine. Mine. f. min.	Miſtler. Grive. f. griſ.
Miniren. Miner. miner.	Mit. Avec. aveſ.
Miniren. Mineur. m. minür.	Mit mir. Avec moi. aveſ moä.
Mir. Me. me. Moi. moä.	Miteinander. Ensemble. anſambl.
Mißbrauch. Abus. m. abü.	Mit nichten. Point du tour. poin dü tu.
Mißbrauchen. Abuser. abüſer.	Mitbringen. Aporter. aporter.
Miſchen. Méler. meler.	
Miſchung. Mélange. f. melanſch.	
Mißfallen. Déplaire. deplär.	

Mit

- Mitbuhler. Rival. m. rival.
 Mitburger. Concitoyen. m.
 konfitojen.
 Miterb. Coheritier. m.
 foeritie.
 Miterbin. Coheritiere. f.
 foeritier.
 Mitgefell. Compagnon. m.
 kompaniong.
 Mitlaufen. Courir avec.
 kurir avec.
 Mitleiden. Compatir.
 kompatir.
 das Mitleiden. Compassion. f.
 kompassiong.
 Mitternacht. Minuit. m.
 minui.
 Mittag. Midi. m. miidi.
 zu Mittag essen. Diner.
 diner.
 das Mittag essen. le Diné. m.
 le dine.
 Mitte Milieu. m. miliü.
 Mittel/ Weise. Moyen. m.
 moyen.
 Mittelmässig. Mediocre.
 medioker.
 Mittelmässigkeit. Mediocrité. f.
 mediokrite.
 Mittelpunct. Centre. m.
 santer.
 Model. Modele. m. model.
 Möglich. Possible. possibl.
 Möglichkeit. Possibilité. f.
 possibilite.
 Mohr. More. m. mor.
 Mohrenland. Etiopie. f.
 etiopi.
 Monarchi. Monarque. m.
 monarch.
 Monarchi. Monarchie. f.
 monarchi.
 Monatlich. Tous les mois.
 tu le moü.
 Mondschein. Claire de lune. m.
 klär de lün.
 Mondsüchtig. Lunatique.
 lünatick.
 Morast. Marais. m. marä.
 Morchen. Champignon. m.
 schampiniong.
 Mordebrenner. Bourefeu. m.
 butß.
 Mörder. Homicide. m.
 omisd.
 Morgen. Demain. demän.
 Morgen früh. Demain matin.
 demän matein.
 Morgen - Gabe. Dote. f.
 dot.
 Morgenröthe. Aurore. f.
 oror.
 Mörfel. Mortier. m. mortie.
 Mörfelstempel. Pilon. m.
 pilon.
 Moß. Mouffe. f. muß.
 Most. Mour. m. mu.
 Morze/ Schabe. Tigne. f.
 tign.
 Mucke. Mouche. f. musch.
 Muckenwedel. Chasse mouche.
 m schafß musch.
 Mücklein. Moucheron. m.
 muschrong.
 Müd. Las. las.
 Müd machen. Lasser. lasser.
 Müdig.

Müdigkeit. Lassitude. f.
 lassitud.
 Muff. Manchon. m.
 manschong.
 Mühe. Peine. f. pân.
 Mühen. Mugir. müschür.
 Mühsam. Penible. pânibl.
 Mühle. Moulin. m. mulei.
 Mühlkasten. Tremie. f. tremi.
 Mühlrad. Roué de moulin. f.
 ru de mulei.
 Mühlstein. Meule. f. möl.
 Mühe. Tante. f. tant.
 Müller. Mennier. m. mönie.
 Müllerinn. Menniere. f.
 mönier.
 Muth. Cœur. m. fôr.
 Muthig. Courageux. kuraschô.
 Muthmassen. Conjecturer.
 fonschectürer.
 Muthmassung. Conjecture. f.
 fonschectür.
 Muthwill. Malice. f. maliz.
 Muthwillig. Malicieux.
 malisid.
 Mummerey. Mascarade. f.
 mascarad.
 Münch. Moine. m. moân.
 Münchekappe. Capuchon. m.
 kapiischong.
 Münchskutte. Proc. m. frof.
 Mund. Bouche. f. busch.
 Mündig. Majeur. maschôr.
 Mundleim. Colle de relieur.
 m. foll de relisôr.
 Mundschenk. Echançon. m.
 eschansong.
 Mundstuck. Mords. f. mor.

Mundvoll. Bouchée. f. busche.
 Munter. Vigiland. vischilan.
 Münz. Monnoye. f. monnä.
 Münzen. Monnoyer.
 monnojer.
 Münzer. Monnoyeur. m.
 monnojsôr.
 Münzmeister. Monnaie. m.
 monnâr.
 Mürmeln. Gronder. gronder.
 Mürmelthier. Marmor. m.
 marmo.
 Murren. Mürmurer.
 mürmürer.
 Musick. Musique. f. müssick.
 Musicant. Musicien. m.
 müssisen.
 Muscatblüß. Fleur de muscade.
 f. flôr de müskad.
 Muscatnuß. Mulcade. f.
 müskad.
 Muschel. Coquille. f. kofigl.
 Müßig. Oisif. oâsif.
 Müßig seyn. Etre oisif.
 eter oâsif.
 Müßigang. Oisifeté. m. oâsifte.
 Musquet. Mousquet. m.
 muske.
 Musquetenschuß. Coup de
 mousquet. m. fu de muske.
 Musqueten schießen. Mousque-
 terie. f. musketeri.
 Musquetierer. Mousquetaire.
 m. musketer.
 Mustern. Faire revue. fôr revü.
 Mustering. Revue. f. revü.
 Mutter. Mere. f. mer.

der

der Mutter Bruder. Oncle.
onkl.
der Mutter Schwester. Tante
f. tant.
Mütterlich. Maternel.
maternel.
Mutterloß. Sans mere. san mer.
Mutterpferd. Cavale. f. fabal.
Jument. f. schüman
Mutterſchwein. Truye. f.
truy.
Mutterſprach. Langue mater-
nelle. f. lang meternel.
Muße. Calaque. f. k. fact.
Müge. Bonnet. f. bonne.
Myrrhen. Myrrhe. f. mirh.
Myrrhenbaum. Myrte. m. mirth.

N.

Nabel. Nombri. m. nombri
Nach. Apré. apre.
Selon. selon.
Suivant. ſchwiwan.
Nach und nach. Peu à peu.
pö a pö.
Nachbar. Voisin. m. voäſein.
Nachbarin. Voisine. f. voäſin.
Nachbarschaft. Voisinage. m.
voäſinaſch.
Nachdem. Aprés que. apre fe.
Nachdenken. Faire reflexion.
ſär reflexion.
Nachen. Barque. f. barck.
Nacheilen. Pourſuivre.
purschwifr.
Nacheilung. Pourſuite. f.
purschwif.

Nachfahrer. Successeur. m.
ſüßefför.
Nachfahrt. Succesion. f.
ſüßſeſion.
Nachfolge. Imitation. f.
imitation.
Suite. f. ſchwiſ.
Nachfolgen. Suivre. ſchwiwer.
Succeder. ſüßſeder.
Nachſolung. Survivance. f.
ſürvivans.
Nachſorſchen. Rechercher.
reſcherſcher.
Nachſorſchung. Recherche. f.
reſcherſch.
Nachfrage. Enquête. f. ankät.
Nachfragen. Enquêter anketer.
Nachgeben. Ceder. ſeder.
Nachgeburt. Arré-e-fais. m.
arier ſä.
Nachſömmlinge. Poſterité. f.
poſterite.
Nachlaſſen. Relächer.
relaſcher.
Nachläſſig. Negligent.
negliſchan.
Nachläſſigkeit. Negligence. f.
negliſchans.
Nachmachen. Contrefaire.
fonterſär.
Nachmahlen. Copier. kopier.
Nachmittag. Aprés midy. m.
apre midi.
Nachrede. Medifance. f.
medifans.
Nachreden. Redire. redir.
Nachruhm. Renommé. f.
renomme.



Nachsagen. Raporter.
 raporter.
 Nachsinnen. Mediter. mediter.
 Nachspeise. Dessert. m.
 besser.
 Nachstellung. Embûche. f.
 ambûsch.
 Nachstreben. Pouruiivre.
 purschwiver.
 Nachsuchen. Rechercher.
 rescherscher.
 Nacht. Nuit. f. nüi.
 zu Nacht. De nuit. de nüi.
 zu Nacht essen. Souper.
 super.
 das Nachtesse. Le Souper. m.
 le supe.
 Nachteule. Hibou. m. hibu.
 Nachtgeister. Phantômes.
 fantom.
 Nachtgeschir. Pot de chambre.
 m. po de schamber
 Nachthaube. Bonnet. m.
 bonne.
 Nachtigal. Rosignol. m.
 rosigniol.
 Nachtlager. Gite. m. schit.
 Nachtmahl. Cene. f. sen.
 Nachtruß. Force. f. fors.
 Nachtsuhl. Chaire percée.
 schâr perse.
 Nachwarschaft. Survivance. f.
 survivans.
 Nachzug Suite. f. schwit.
 Nachend. Nud. nü.
 Nadel. Aiguille. f. âguigl.
 Nadel. Aiguillier. m. âguiglie.
 Nähen. Coudre. fuder.

die Naht. Coûture. f. kutsir.
 Nähterin. Couturiere. f.
 futürier.
 Nagel am Finger. Ongle. m.
 onfl.
 Nagel. Clou. m. flu.
 Nageln. Cloier. fluier.
 Nagelschmid. Cloutier. m.
 flutie.
 Nagen. Ronger. ronscher.
 Nahe. Proche. prosch.
 Pres. pre.
 Näher. Plus proche. plu prosch.
 Plus pres. plu pre.
 Naher Freund. Proche parent.
 prosch paran.
 Nahme. Nom. m. nom.
 tauff Nahme. Nom batême.
 nom batem.
 Nahmhafft. Notable. notabl.
 Nahrung. Nourriture. f.
 nurritür.
 Narbe. Cicatrice. f. sikatris.
 Narcessen. Narcisse. m.
 narfis.
 Narbe. Nard. m. nar.
 Narr. Fou. fu. Sor. sot.
 Boufon. m. buson.
 Narrenpossen. Badinerie. f.
 badineri.
 Narheit. Folie. foli.
 Soûle. f. sotis.
 Narrisch. Sotement. sot mang.
 Nascher. Friand. frian.
 Naschwerck. Friandise. f.
 friandis.
 Nase. Nez. m. nä.

Nasent

Nasengeschwer. Polype. m.
polip.

Nasfloch. Narine. f. narin.

Nasß. Mouille. muille.

Nasß machen. Mouiller.
muillier.

Natter Vipere. m. viper.

Nation. Nation. f. nãtion.

Nativität. Nativité. f.
nativité.

Nativitätsstellung. Horoscope.
oroscop.

Natur. Nature. f. natúr.

Naturkundiger. Physicien. m.
fifisien.

Naturkundigung. Physique. f.
fifick.

Natürlich. Naturel. naturel.

Nebel. Brouillard. m.
bruiglar.

Nebellappe. Capuchon. m.
fapúschon.

Nebengeschäft. Afaire extra-
ordinaire. m. afár extraor-
dinár.

Nebensach. Incident. m.
insidang.

Negelein. Girofle. m.
schirofl.

Nehen. Coudre. fuder.

Neth. Coûture. f. futúr.

Nehmen. Prendre. prander.

Neid. Envie. m. anví.

Neiden. Envier. anvier.

Neidisch. Envieux. anvís.

Neigen. Pancher. panscher.
Baiffer. báffer.

Neigung. Inclination. f.
inklinationg.

Nein. Non. no.

Nemlich. A leavoir. a favoar.

Nennen. Nommer. nommer.

Nennung. Nomination. f.
nominationg.

Nerfe. Nerf. m. nerf.

Nessel/ Brennessel. Ortie. f.
orti.

Nest. Nid. m. ni.

Nessel. Aiguillette. m.
águilliet.

Nestler. Aiguilletier. m.
águillette.

Neu. Nouveau. nuvo.
Neuf. nóf.

auff ein Neues. Derechef.
bereschef.

Neu machen. Rendre neuf.
rander nóf.

Neue Zeitung. Nouvelle. f.
nuvell.

von Neuen. De nouveau.
de nuvo.

Neubegierig. Curieux.
füris.

Neuigkeit. Neuerung. Nou-
veaute. f. nuvotte.

Neugeböhren. Nouveau-né.
nuvo ne.

Neues Jahr. Nouvel an.
nuvel an.

Neujahrs Geschenk. Etréte. f.
etren.

Neulich. Dernierement.
berniermang.

Neuling. Novice. m. novís.

Neu

Neumond. Nouvelle lune. f. nubell lün.	Niederreißen. Demolir. demolir.
Neunauge. Lamproye. f. lamproä.	Niederreiſſung. Demolition. f. demoliſiong.
Neutral. Neutre. nöter.	Niederſetzen. Aſſoir. aſſoir.
Neg. Filer. m. file.	Niederſtellen. Mettre bas. metter ba.
Neg im Leibe. Diaphragme. m. diaſfragm.	Niedertretten. Fouler aux pieds fuler o pie.
Nicht. Non pas. non pa.	Niederdrücken. Déprimer. deprimer.
Nicht allein. Non ſeulement. non ſölmang	Niederdrückung. Depression. f. depreſſiong.
Mit nichten. Gar nicht. Point du tout. poän dü tu.	Niederwerffen. Terrasser. terrasser.
Nichtig. Neant. nean.	Niedlich. Délicat. delica.
Nichtigkeit. Vanité. f. vanite.	Niedliche Speißen. Friandises. m. friandis.
Nichts. Rien. rien.	Niedrigkeit. Baſſeſſe. f. baſſeſſ.
Nichts mehr. Rien davantage. rien davantaſch.	Niemahl. Jamais. ſchamä.
Nichts anders als. Rien d'autre que. rien doſer fe.	Niemand. Perſonne. perſonn.
Nichts beſtomehr. Non obſtant non obſtan.	Nieren. Rein. m. rei.
Nichts beſtowoeniger. Nean mo- ins. neanmoäng.	Nierenſtein. Gravelle. f. gravell.
Nichts werth. De neant. de nean.	Nieſſen. Eternuer. eternüer.
Nie. Jamais. ſchamä.	Nieſſung. Eternuement. m. eternüang.
Nieder. Bas. ba.	Nieſwurf. Elebore. f. elebor.
Niederbiegen. Abaiſſer. abäſſer.	Nimmermehr. A jamais. a ſchamä.
Niederbergwand. Haut-de chaus- ſe. m. ho de ſchoſ.	Niſſen. Nicher. niſcher.
Niederknien. Se mettre à gen- oux. ſe mettre a ſchenu.	Niſſung. Nichement. m. niſchmang.
Niederlag. Dépôt. m. depo.	Noch. Encor. anfor.
Niederlegen. Mettre bas. metter ba.	Noch einmahl. Encore une fois. anfor ün foä.
	Noch darzu. D'avantage. davantaſch.
	Noch

Noch damahl. Encore alors.
anfor alor.

Noch mehr. De plus. de plu.

Noch nicht. Pas encore.
pas anfor.

Noch zur Zeit. Jusqu' à present.
schüsta presan.

Noch soviel. Encore autant.
anfor otan.

Noch/weder. Ni. ni.

Nonne. Religieuse. velischiof.

Nonnenkloster. Couvent de fil-
les. m. f. uvan de file

Nordwind. Bise. f. bis.

Notarius. Notaire. m. notár.

Noth. Necessité. f. nessesite.

Nothleiden. Etre dans la neces-
sité etex dan la nessesite.

Nothdurfft. Necessité. f.
nessesite.

Nothdürfftig. Necessaire.
nessesár.

Nothfall. Cas de besoing. m.
fa de besoing.

Nothig. Besoin. besoing.

Nothig haben. Avoir besoin.
avoár besoing.

Nothigen. Forcer. forser.

Nothstall. Travail. m. travail.

Nothwehr. Defense necessaire.
f. defans nessesár.

Nothwendig. Necessairement.
nessesármang.

Nothzüchtigen. Forcer. forser.

Nothzwang. Violence. f.
violans.

Nüchtern. Temperant.
tamperan.

Nüchtheit. Temperance. f.
tamperans.

Nun. Maintenant. mán tnan

Nun wohlant. Or ça. or sa.

Nur. Seulement. sölmang.

Wann nur. Pourveu que.
purvó fe.

Ruß. Noix. f. noá.

Rußbeisser. Casse-noix. m.
fahnoá.

Rußbaum. Noyer. m. noje.

Rußkern. Noyau. m. nojo.

Rußschale. Coquille de noix,
fotigl de noá.

Ruß. Profit. m. profi.

Rußbarkeit. Utilité. f. útilite.

Rußbarlich. Utilement,
útilmang.

Rußen. User. úser.

Rußlich. Utile. útil.
Profitable. profitabl.

D.

D Daß. Plüt à Dieu,
plüt a dió.

D welch ein Glück. O quel bon-
heur. o fel bonór.

D ja. Si fait. si fá.

D weh. Helas, hela.

Ob. Si. si.

Obacht. Garde. f. gard.

in Obacht nehmen. Prendre
garde. prander gard.

Oben. Dessus. desú. Sur. súr.

Oben herab. D'en haut. dan ho.

Oben hin. Legerement.

lescheremang.

Ober. Superieur. m. súperior.

Ober

Ober-Ampmann	Grand bail- lif. m. g. an ballif.	Obstvertauffer.	Marchand de fruits. m. marschan de frui.
Oberhand.	Deffus. m. deffü.	Obwohl.	Quoi que. foã fe.
Oberherz.	Souverain. fuverän.	Ochs	Bœuf. m. böf.
Oberherzschafft.	Souveraineté. f. fuveränte.	Ochsenhaut.	Peau de bœuf. po de böf.
Oberkeit.	Magistrat. m. maschistra	Ochsenhirt.	Ochsentreiber Bou- vier. m. buwie.
Oberkleid.	Casaque. f. kasack.	Ochsenzung.	Buglosse. f. bügloß.
Oberknecht.	Maitre valet. m. mäter vale.	Oder.	Ou. u.
Oberkoch.	Maitre cuisinier. m. mäter küisnie.	Oder auch.	Ou bien. u bien.
Obermeister.	Grand maitre. m. gran mäter.	Oeffnen.	Ouvrir. ufrir.
Oberschultzeiß.	Grand senechal m. gran senschal.	Oeffnung.	Ouverture. f. uertür.
Oberschwelle.	Linseau. m. leinto.	Oeffter.	Plus souuent. plü suvan.
Oberst.	Le plus haut. le plü ho	Oehl.	Huile. f. üil.
Oberster.	Colonel. m. kolonel.	Oehlbaum.	Olivier. m. oliwie.
Oberstelle.	Premier rang. m. premierang.	Oehlbeer.	Olive. f. olif.
Obchon.	Quoy que. foã fe.	Oehlhändler.	Huilier. m. üilie.
Oblate.	Oublie. f. ubli.	Oehlicht.	Huileux. üilß.
Obfiegen.	Vaincre. vānker.	Oehlkrug.	Huiler. üile.
Obfieger.	Vainqueur. m. vānkör.	Ofen	Fourneau. m. furuo.
Obst.	Fruit. m. frui.	Ofengabel.	Fourgon. m. furton.
Obstbaum.	Arbre fruitier. m. arber früitie.	Osentachel.	Carreau à four. m. faro a fur.
Obstgarten.	Fruiter. früitie.	Offen.	Ouvert. uvert.
Obstkeller.	Fruiterie. f. früiteri.	Offenbahr.	Manifeste. manifest.
Obstmarckt.	Marché aux fruits. m. marsche o frui.	Offenbahren.	Manifester. manifest.
		Offenbahrich.	Manifestemens manifestimang.
		Offenbergig.	Franc. fran-
		Offenbergigkeit.	Franchise. f. franschis.
			Offen

Offenherziglich. Franchement.
franschmang.
Offentlich. Public. public.
Oftt. Ofttmahl. Souvent.
füvan.
fo oft. Autant de fois.
otan de foä.
wie oft. Combien de fois.
fombien de foä.
gar oft. Fortsouvent.
for füvang.
Oheim. Oncle. m. onkl.
Ohne. Sans. fan.
Ohngefähr. Par hafard.
par hafar.
Ohnmacht. Foibleste. f. föbleß.
Ohnmächtig. Foible. föbl.
Ohr. Oreille. f. oreigl.
Ohrband. Bout de fourreau. m.
bu de furro.
Ohrenblaser. Rapporteur. m.
raportör.
Ohrengähg. Pendant d'ore-
ille. m. pandan doreigl.
Ohrengeschwer. Orillon. m.
origlon.
Ohrlöffel. Cure-oreille. m.
für oreigl.
Ohrfeige. Soufflet. m. fusle.
Ohrläpplein Tendron de l'ore-
ille. m. tandron de loreigl.
Oliven. Olive. f. olif.
Opffer. Sacrifice. m. sakrifis.
Opffer - Gab. Ofrande. f.
ofrand.
Opffern. Sacrificer. sakrifier.
Opfferung. Immolation. f.
immolafiong.

Orden. Ordre. m. Order.
Ordentlich. Bien arrange.
bien arransche.
Ordnen. Ordonner. ordonner.
Ordnung. Ordre. f. order.
in Ordnung stellen. Ranger.
ranscher.
Organist. Organiste. m.
organist.
Orgel. Orgue. f. orf.
Orgelmacher. Faiseur d'orgues.
m. fäför dort.
Original. Original. orischinal.
Orth. Lien. liö.
Orth. Platz. Place. f. plaz.
Ostern. Pâque. f. pas.
Ostern. Huire. f. uiter.
Otter. Vipere. f. viper.
Loutre. f. luter.

P.

Pabst. Pape. m. pap.
Pabstthum. Papauté. f.
papote.
Pachter. Fermier. m. fermie.
Pachten. Loer. loer.
Pact. Paquer. m. pafet.
Pactwagen. Chariot de бага-
ge. schario de bagasth.
Pact dich. Va t'en va tan.
Pallast. Palais. m. palä.
Palieren. Polir. polir.
Palierer. Polisseur. m. poliför.
Palierung. Polifure. f.
polifür.
Palissaden. Palissades. m.
palifade.
Palm. Palme. f. palin.
Palmy

Palmbaum. Palmier. m. palmie.	Passement. Passement. m. passmang.
Pancket. siehe/ Pancket.	Passementierer. Passementier. m. passmantie.
Pantherhier. Panther. f. panter.	Passport. Passeport. m. passpor.
Pantoffel. Pantoufle. m. pantuffl.	Passiren. Passer. passer.
Pantoffelholz. Liege. m. liesch.	Passion. Passion. f. passion.
Panzer. Côté d'armes. f. fot darm.	Passquill. Pasquinade. m. passinad.
Pappegey. Peroquet. m. perocke	Pastet. Pâté. m. pate.
Papier. Papier. m. papie.	Pastetenbeck. Patisier. m. patissie.
Papierer. Papetier. m. papetie.	Pastetenverckstat. Patisserie. f. patissieri.
Papiermühl. Papererie. f. papeteri.	Pastey. Bastion. m. bastiong.
Pappen. Coler. koler.	Paternoster. Chapelet. m. schapele.
Pappelbaum. Peuplier. m. pöplie.	Path. Parrein. m. parän.
Pappeln. Mauve. f. mosf.	Patron. Patron. m. patron.
Paar. Paire. pär. Couple. kupl.	Patronen zum schiessen. Car- touche. f. kartusch.
Paar und paar. Deux à deux. dös a dös.	Patronentasche. Garde-cartou- che. f. gard kartusch.
Paradiß. Paradis. m. paradi.	Paucke. Timbale. f. timpal.
Paren Acoupler. afupler.	Paucker. Timbalier. m. timpalie.
Paret. Bonnet. m. bonne.	Pech. Poix. f. poä.
Parlement. Parlement. m. parlmang.	Pechpfanne. Chaudiere à poix. f. schöbier a poä.
Parlementiren. Parlemerter. parlmanter.	Pebell. Bedeau. m. bedo.
Parthey. Parti. m. parti.	Pein. Tourment. m. turmang.
Parthengänger. Partisan. m. partisan.	Peinigen. Tourmenter. turmanter.
Paruque. Perruque. f. perückf.	Peinigung. Torture. f. tortür.
Paruquenmacher. Perruquier. m. perükie.	Peitsche. Fouet. m. fud.
Paß. Passage. m. passasch.	Peitschen. Foueter. fueter.
Paßgänger. Haquenée. m. hackene.	Pelican. Pelican. m. pelikan. Pennal.

Penal. Garde plume. m. gard plum.	Pfalzgraff. Comte palatin. m. font palatein.
Penfel. Pinceau m. peins.	Pfalzgraffschafft. Comté pala- cinat. m. fonte palatina.
Peonien Rose. Pivoine. f. pivodän.	Pfand. Gage. m. gash.
Pergament. Parchemin. m. parfchmein.	Pfandlöfen. Dégager. degascher.
Pergamenten. Parcheminier. m. parfchminie.	Pfänden. Prendre en gage. prander an gash.
Perle. Perle. f. perl.	Pfanne. Poêle. pöel.
Perlenmutter. Nacre de perle. f. naser de perl.	Pfannensicker. Ravauteur. m. ravobör.
Perlenschnur. Collier de perle. m. kollie de perl.	Pfannenluche. Aumelette. f. omlett.
Perlenstück. Brodeur. m. brodbör.	Pfarr. Paroisse. f. paroß.
Perrucke. fuche Paruque.	Pfarrer. Ministre. m. minister.
Person. Personage. m. personasch.	Pfarrkind. Paroisien. m. paroßien.
Persönlich. Personel. personel.	Pfarrhaus. Maison paroissiale. f. mason paroßial.
Perspectif. Telescope. m. telscop.	Pfarrlehen. Patronage. m. patronasch.
Pest. Peste. f. pest.	Pfau. Paon. m. paon.
Pestilenzisch. Pestilentiel. pestilansiel.	Pan. m. pan.
Pestilenzkraut. Bardane. m. bardan.	Pfaun. Paone. f. paone. Panne. panne.
Petarde. Petard. m. petar.	Pfebe. Melon. m. melon.
Petersilien. Persil. m. persil.	Pfeffer. Poivre. m. poäver.
Pfad. Sentier. m. santie.	Pfefferkorn. Grain de poivre. grä de poäver.
Pfaff. Prêtre. m. préter.	Pfeffern. Poivrer. poäfer.
Pfaffenhut. Mitre. m. miter.	Pfeiffe. Flüte. f. flüt.
Pfaffenkraut. Melisse. f. melis.	Pfeiffen. Jouër de la flüte. schuer da flüt.
Pfal. Pieu. piö. Echallas. m. eschala.	Pfeiffer. Jouër de flüte. schuör de flüt.
Pfalz. Palatinat. m. palatina.	Pfeifferin. Joueule. schuöse. Pfeil.

Pfeil. Flèche. f. fesch.	Pflaumenbaum. Prunier. m. prunie.
Pfeiler. Pilier. m. pille.	Pfleger. Curateur. m. fürator.
Pfeiffen. Sifler. sifler.	Pflegerin. Curatrice. f. füratris.
Pfenning. Denier. m. denie.	Pflegschafft. Curatelle. f. füratell.
Pfenningmeister. Tresorier. m. tresorie.	Pflegvatter. Curateur. m. fürator.
Pferch. Parc. m. park.	Pflug. Charrue. f. scharri.
Pferd. Cheval. m. schwal.	Pflügen. Labourer. laburer.
Pferdbragt. Maréchal. m. mareschal.	Pflugsharr. Soc. m. sof.
Pferdbereiter. Ecuyer. m. eküje.	Pforte. Porte. f. port.
Pferdwarter. Palefrenier. m. palfrenie.	Pfortner. Portier. m. portie.
Pferdgebiß. Mord. m. mor.	Ppost. Jambage. m. schambasch.
Pferddecke. Houffe de cheval. f. huß de schwal.	Prieme. Poinson. m. poänsong
Pferdstall. Ecurie. f. eküri.	Pful. Abime. m. abim.
Pferdzucht. Haras. m. hara.	Pfund. Livre. f. liver.
Pferfig. Pêche. f. pesch.	Pfüge. Bourbier. m. burbie.
Pfifferling. Champignon. m. schampinong.	Phariseer. Pharisien. m. farisien.
Pfingstblum. Genet. f. schene.	Phönix. Phenix. m. fenix.
Pfingsten. Pentecôte. f. pantkot.	Pichen. Poisser. poässer.
Pflanze. Plante. f. plant.	Picke. Pique. f. pik.
Pflanzen. Planter. planter.	Pickelhäring. Boufon. m. bufon
Pflanzung. Plantage. m. plantasch.	Pilgram. Pelerin. m. pelerein.
Pflaster der Wunde. Emplâtre. m. amplater.	Pilgramschafft. Pelerinage. m. pelerinasch.
Pflaster von Stein. Pavé. m. pave.	Pilgramstab. Bourdon. burdong.
Pflastern. Paver. paver.	Pisse. Pisat. pisa.
Pflastertretter. Bareur de pavé. bator de pave.	Wissen. Pisser. pisser.
Pflaume. Prune. f. prün.	Wißpot. Pot de chambre. m. po de schamber.
	Pistol. Pistoler. m. pistole.
	Pitschafft. Cachet. f. asche.

ein

ein Pitschier stechen. Graver un cacher. graver ün fäsche	Portner. suche/ Pfortner.
das Pitschier ausdrucken. Met- tre le cacher. metter le fäsche.	Posten. Badineries m. babineri.
Pitschieren. Cacheter. fäschter.	Postenreißer. Boufon. m. bufon.
Pitschierstecher. Graveur de ca- cher. m. grabör de fäsche.	Postierlich. Plaisant. pläsän.
Plage. Paine. f. pän.	Post. Poste. f. post.
Plagen. Tourmenter. turmanter.	Postreiten. Courir la poste. furi la post.
Planet. Planette. f. planet.	Postnecht. Postillon. m. postillon.
Plaudern. Babiller. babigler.	Posthaus. Maison de poste. mäson de post.
Plauderer. Babillard. m. babiglar.	Postmeister. Maître de poste. mäter de post.
Platz. Place. f. pläs.	Postreuter. Courier. m. furi.
Platz machen. Fendre la presse. fander la pres.	Postschiff. Barque de poste. bar de post.
Platzregen. Laverse. f. lavaß.	Pracht. Pompe. pomp.
Plötzlich. Soudain. sudäng.	Prächtigt. Magnifique. maniff.
Plündern. Piller. pigler.	Pompeux. pompö.
Plünderung. Pillage. m. piglasch.	Pralen. Vanter. vanter.
Podagram. Goute. f. gut.	Praler. Vanteur. m. vantör.
Podagrammisch. Gouteux, gutö.	Praleren. Vanterie. f. vanteri.
Pöet. Poète. m. poet.	Pranger. Carquan. m. farkan.
Pöeteren. Poésie. f. poesi.	Predig. Prèche. presch.
Pöetisch. Poétique. poetick.	Predigampt. Ministère. m. minisierer.
Poltergeist. Fantôme. m. fantom.	Predigen. Precher. prescher.
Polizey. Police. f. polis.	Prediger. Predicateur. m. predikater.
Polieren. suche/ Palieren.	Predigstuhl. Chaire. f. schär.
Pommerange. Orange. f. oransch.	Preis. Prix. m. pri.
Pommeranzenbaum. Oranger m. oransche.	Preis. Gloire. f. gioär.
Porcelan. Porcelaine. f. porسلان.	Prelat. Prelat. m. prela.

- Preß. Presse. f. preß.
 Pressen. Presser. presser.
 Preß schießen. Faire brèche. f.
 für bresch.
 Priester. Prêtre. m. preter.
 Priesterin. Prêtresse. f. pretref.
 Priesterlich. Sacerdotal.
 sacerdotat.
 Prior. Prieur. m. pridr.
 Pressel. Craquelin. m. kraslein.
 Pritsche. Etrivieres. f. etrivier.
 Privilegium. Privilege. m.
 privilesch.
 Prob. Epreuve. f. eprüf.
 Probieren. Eprouver. epruver.
 Probierstein. Pierre de touche.
 m. pierr de tusch.
 Probiersuck. Echanillon. m.
 eschantillon.
 Probst. Prévot. m. prevo.
 Proceß. Procez. m. prose.
 Proceßion. Procession. f.
 professiung.
 Prophet. Prophete. m. profet.
 Prophetin. Propheisse. f.
 profetiß.
 Protestiren. Protester.
 protester.
 Protestirende. Protestans. m.
 protestan.
 Protestirung. Protestation. f.
 protestasiung.
 Prostant. Provision. f.
 provisiung.
 Vivres. viver.
 Prostantiren. Ravitailler.
 ravissaller.
- Provianthaus. Magazin. m.
 magasin.
 Provianthierung. Ravitaillie-
 ment. kavitallmang.
 Probiantheister. Commissaire
 des vivres. m. kommissär de
 viver.
 Profos. Prevôt. m. prevo.
 Prüffen. Eprouver. epruver.
 Psalm. Pseaume. m. psom.
 Psalmist. Psalmiste. m.
 psalmist.
 Psalter. Plantier. m. psotie.
 Pulver. Poudre. f. puder.
 zu Pulver stossen. Pulveriser.
 pülfriser.
 Pulverflasche. Flasque. f. flasq.
 Pulverhorn. Cornet. m. forne.
 Pulvermühl. Moulin à poudre.
 m. mulei a puder.
 Puls. Pous. m. pu.
 Pulsader. Artere. f. arter.
 Pult. Pupitre. m. püpiter.
 Pumpe. sache/ Pompe.
 Punkt. Point. poän.
 Purgat. Purgation. f.
 purgasiung.
 Purgiren. Purger. pürscher.
 Purper. Purpre. f. pürper.
- D.
- Dlacksalber. Charlatan. m.
 scharlatan.
 Quaterstein. Quatreau. m.
 farro.
 Quadrant. Cadran. m.
 fadrang.
 Qual. Tourment. m. turmang.
 Quä

Quälen. Tourmenter.
 turmanter.
 Qualität. Qualité. f. falite.
 Quart. Quart. m. kar.
 Quartal. Quartier. m. kartie.
 Quartier. Quartier. m. kartie.
 Quartiermeister. Quartier mai-
 tre. m. kartie mäter.
 Quecksilber. Argent vis. m.
 arshan vis.
 Quelle. Source. f. furs.
 Quellen. Sourdre. surder.
 Quendel. Serpoler. m. serpole.
 Queer. Travers. traver.
 Quetsche. Pruneau. m. prüno.
 Quetschen. Ecraser. ekrafer.
 Quetschenbaum. Prunier. m.
 prünie.
 Quinte. Chanterelle. f.
 schantrell.
 Quintlein. Drachme. f. drackme.
 Quitte. Coin. m. foäng.
 Quittenbaum. Coignier.
 foägnie.
 Quittenlatwerge. Codignac. m.
 kobinack.
 Quittiren. Quitter. kütter.
 Quittung. Quitance. f.
 kütans.

Q.

Q Rab. Corbeau. m. korbo.
 Q Rach. Vengeance. f.
 vanschans.
 Rächen. Vanger. vanschier.
 Rächer. Vangeur. m. vanschör.
 Rachgierig. Vindicatif.
 vindikatif.

Racket. Raquette. f. rafett.
 Rad. Roüe. f. ru.
 Rädern. Rouer. ruer.
 Radfelge. Janre. f. schant.
 Radfchiene. Bande. f. band.
 Radspeiche. Rayon. m. räsong.
 Rahn. Menu. menü.
 Rath. Conseil. m. conseil.
 Rath. Senat. m. sena.
 Magistrat. m. maschistra.
 Rath schaffen. Remedier.
 remebier.
 Rathen. Conseiller. konseiler.
 Rathgeber. Conseilleur. m.
 konseilid.
 Rathhaus. Maison. de ville. f.
 mäsong de vil.
 Rathschlagen. Deliberer.
 delibrer.
 Rathschluß. Arrêt. m. arre.
 Rathschreiber. Secretaire d'etat.
 m. sekretär detat.
 Räthsel. Enigme. m. enigm.
 Rathsherr. Senateur. m.
 senatör.
 Rathstube. Cabiner. m.
 kabine.
 Ranck. Finesse. f. finesß.
 Rand. Bord. m. bor.
 Ranfft. Croute. f. frut.
 Range. Beface. f. besas.
 Ranzion. Rangon. f. ranfong.
 Ranzioniren. Rançonner.
 ranfönnner.
 Rapp. Cheval noir.
 schwal noir.
 Rappier. Eltoc. m. estock.
 Rasen. Enrager, anrascher.
 Rasend

- Rasend machen, Faire enrager.
 für anrascher.
 Raserey, Rage, f. raasch.
 Fureur, fürdr.
 Rasigt, Enragé, anrasche.
 Forcené, forsene.
 Raspel, Lime, f. lin.
 Raspeln, Limer, limer.
 Ras, Loir, m. loär.
 Raub, Butin, m. bütein.
 Rauben, Butiner, bütiner.
 Voler, voler.
 Rauben, Brigander.
 brigander.
 Rauber, Voleur, m. volör.
 Brigant, m. brigant.
 Rauberey, Volerie, f. voleri.
 Brigandage, m. brigandasch.
 Raubschiff, Brigantin, m.
 brigantein.
 Rauch, Fumée, f. füme.
 Rauchen, Fumer, fümer.
 Räuchern, Enfumer,
 anfümer.
 Rauchfang, Cheminée, f.
 schemine.
 Rauchfaß, Encensoir, m.
 ansensoär.
 Rauchigt, Fumeux, füms.
 Raude, Gale, f. gal.
 Raudig, Galeux, gals.
 Raub, Raboteux, rabots.
 Rauch von Haaren, Velu,
 velü.
 Raum, Espace, m. espas.
 Raupc, Chenille, f. schenigl.
 Rausch, Yvresse, f. ifress.
 Räusperrn, Cracher, frascher.
 Râzel, suche/Râzsel.
 Rebe, Cep, m. sep.
 Rebarber, Rubarbe, f. rubarb.
 Rebell, Rebelle, m. rebell.
 Rebellion, Rebellion, f.
 rebellion.
 Rebholz, Sarment, m.
 sarmang.
 Rebhun, Perdrix, f. perdiri.
 Rebmesser, Serpette, f.
 serpett.
 Rebsiecken, Echalas, m. eschala.
 Reche, Râteau, m. rato.
 Rechen, Râtelier, ratler.
 Rechenhaut, Tablette, m.
 tablett.
 Rechenkunst, Arithmetique, f.
 arickmetif.
 Rechenmeister, Arithmeticien, m.
 arickmetisten.
 Rechenpfenning, Jetton, m.
 schettong.
 Rechen, Conter, konter.
 Rechnung, Conte, f. kont.
 Rechnung thun, Rendre conte,
 rander kont.
 Recht, Juste, schüst.
 Rechte Hand, Main droite, f.
 mândroät.
 Rechts, A droit, a droät.
 Recht, Bien, bien.
 eben recht, Fort à propos.
 für a propo.
 Recht geben, Aprouver,
 apruver.
 Recht machen, Ajuster, aschüster
 wieder zu recht bringen, Réta-
 blir, retablir.
 Rechte.

Recht. Droit. m. droā.
 Rechten. Plaidier. plāder.
 Rechtfertigen. Justifier.
 schūstifir.
 Rechtfertigung. Justification. f.
 schūstififasiōng.
 Rechtmāssig. Legitime.
 leschitim.
 Rechtschaffen. Vray. vrā.
 Rechtsgelehrter. Juriste. m.
 schūrist.
 Rechtshandel. Procez. f. prose.
 Rechtssprechen. Jurer. schūsticher.
 Rechtsspruch. Jugement. m.
 schūschmang.
 Rector. Recteur. m. rectōr.
 Redart. Phrase. f. fras.
 Rede. Harangue. f. harank.
 Reden. Parler. parler.
 Redekunst. Rhetorique. f.
 retorik.
 Redlichkeit. Candeur. f. candōr.
 Redner. Orateur. m. oratōr.
 Reiff. Hōtte. f. hott.
 Reiffträger. Hottour. m.
 hottōr.
 Reformiren. Reformier.
 reformer.
 Reformirung. Reformation. f.
 reformasiōng.
 Regel. Regle. f. regl.
 Regelmāssig. Regulier.
 regulie.
 Regen. Pluye. f. plij.
 Regenbach. Torrent. m.
 torran.
 Regenbogen. Arcenciel. m.
 arkansiel.

Regentwetter. Tems pluvieux.
 m. tang plūviō.
 Regieren. Gouverner.
 gouverner.
 Regierung. Gouvernement. m.
 gubernmang.
 Regiment. Regiment.
 reschimang.
 Regnen. Pleuvoir. plovoār.
 Regnerisch. Pluvieux. plūviō.
 Reib. Chevreuil. m. schefrōgl.
 Reibeisen. Ratissoir. f.
 ratissoār.
 Reiben. Froter. froter.
 Reibung. Frotement. m.
 frotmang.
 Reibstein. Pierre de ponce. f.
 pier de pons.
 Reich. Royaume. m. rojom.
 Reich. Riche. risch.
 Reich an Geld. Riche en argent
 risch an arschang.
 Reichlich. Richement.
 rischmang.
 Reichsstadt. Ville imperiale. f.
 vill imperial.
 Reichstag. Diete. f. diet.
 Reichsthaler. Ecu. m. eki.
 Reichthum. Richesses. m.
 risches.
 Reiff. Meur. mōr.
 Reiff werden. Devenir meur.
 devenir mōr.
 Reiff. Gelée. f. schele.
 Reiff am Faß. Cerceau. m. serse.
 Reiger. Heron. m. herong.
 Reigerbeiz. Chasse des herons. f.
 schaf de herong.
 Reibe.

Reihe. Rang. m. rang.	Rechenkammer. Chambre des finances. f. chamber de finances.
Reime. Rime. f. rim.	
Reimen. Rimer. rimer.	Rechenmeister. Intendant des finances. m. intendant de finances.
Reinigen. Purifier. purifier.	
Reinigkeit. Pureté. f. purté.	Rechenamt. Intendance des finances. intendants de finances.
Reinigung. Purification. f. purification.	
Reinlich. Purement. purmang.	Rechtschreiber. Secrétaire des finances. secrétaire de finances.
Reis. Ris. m. ri.	Residentz. Residence. f. residans.
Reise. Voyage. m. vojafch.	
Reißbindel. Hards. f. harde.	Reß. Reste. m. rest.
Reisen. Voyager. vojafcher.	Reßiren. Rester. rester.
Reißfertig. Pret à partir.	Reßlich. Refort. m. refor.
	Reue. Repentance. f. repantans.
Reißgespan. Compagnon. m. kompanion.	Reuchern. suche/ Räuchern.
Reißkiste. Cofre. m. kofer.	Reutig. siehe/ Rädig.
Reisender. Voyageur. m. vojafchdr.	Reuen. Repentir. repantir.
Reißen/ Mahleren. Tracer. tracer.	Reusse der Fisch. Nasse. f. naß.
Reiten. Aller à cheval. aller a schwal.	Reuspern. siehe/ Räuspern.
Reitpferd. Cheval de pas. m. schwal de pa.	Reutern. Sarcler. sarcler.
Reizen. Inciter. insiter.	Reuter. Cavalier. m. kavalie.
Religion. Religion. f. religion.	Reuterer. Cavalerie. f. kavalki.
Reisenbahn. Carriere. f. karrier.	Richt Essen. Mets. m. met.
Reisen. Courir. kurir.	Richten. Juger. schüfcher.
Das Reisen. Course. f. kurs.	Richter. Juge. m. schüsch.
Reisen Schiff. Brigantin. m. brigantein.	Richtersuhl. Tribunal. m. tribunal.
Reisen Schranken. Barriere. f. barrier.	Richtscheid. Niveau. m. nivo.
Reit. Revenu. m. revent.	Richtschur. Cordeau. m. fordo.
Rente. f. rant.	Richtstatt. Lieu du supplice. m. lid du süpplis.
	Riechen. Sentir. sentir.
	Rieme. Corroie. f. forroa.

Rie

- Riemer. Baudroieur. bodrod.
 Riegel. Verrouil. m. verugl.
 Riegeln. Verrouiller. verugler.
 Rieß. Geant. m. schean.
 Rinck. Boucle. f. bufl.
 Rind. Bœuf. m. bôf.
 Rinde. Ecorce. f. eforç.
 Rinde am Brod. Croute. f.
 frut.
 Rindfleisch. Chair de bœuf. f.
 schâr de bôf.
 Ring. Bague. f. baf.
 Ring/Kreis. Cercle. m. serkl.
 Ringeltaube. Pigeon ramier.
 m. pifchon ramie.
 Ringen. Luter. lüter.
 das Ringen. Lute. f. lüt.
 Ringer. Lutenr. lütör.
 Ringfertig. Agile. aschil.
 Ringfertigkeit. Agilité. f.
 aschilite.
 Ringplatz. Lute. f. lüt.
 Ringsherum. A l'entour.
 a lantur.
 Rinne. Canal. m. fanal.
 Rinnen. Ecouler. ekuler.
 Rippe. Côte. f. for.
 Riß. Fente. f. fant.
 Crevasse. f. krewass.
 Ritt. Cavalcade. f. kavalkad.
 Ritter. Chevalier. m. schwalie.
 Ritter-Orden. Ordre de che-
 valerie. m. ordre de schwalieri.
 Ritterschaft. Chevalerie. f.
 schwalieri.
 Ritterspiel. Carrousel. m.
 farruffel.
- Ritterzehrung. Passade. f.
 passad.
 Rittmeister. Capitaine de ca-
 valerie. m. kapitân de cava-
 leri.
 Rock. Robe. f. rob.
 Rocken. Seigle. m. sägl.
 Rockenbrod. Pain de seigle. m.
 pân de sägl.
 Roh. Rude. rüd.
 Rohr. Canne. f. kann.
 Röhre. Tuyau. m. tüjo.
 Rost. Rouge. rusch.
 Roux. rus.
 Rosthe Ruhr. Dissenterie. f.
 dissanteri.
 Rosthe. Rougeur. f. ruschör.
 Roststein. Craye rouge. f.
 frâ rusch.
 Rostgerber. Tanneur. m.
 tannör.
 Rostgießer. Fondeur. m.
 fondör.
 Rostkopff. Rousseau. m. russo.
 Rostligt. Rougeâtre.
 ruschater.
 Rolle. Rôle. m. rool.
 Rollen. Rouler. ruler.
 Rollwagen. Chaise roulante. f.
 schâs rulan.
 Rose. Rose. f. ros.
 Rosenkranz. Chapelet.
 schapele.
 Rosaire. m. rosâr.
 Rosenstock. Rosier. m. rosie.
 Rosinlein. Raisin. m. râsin.
 Rosmarin. Romarin. m.
 romarein.

Roß. Cheval. m. schwal.
 Roßarzt. Maréchal. m.
 mareschal.
 Roßbereiter. Ecuyer. m.
 eküje.
 Roßhaar. Poil de cheval. m.
 poal de schwal.
 Roßhuff. Ongle de cheval. f.
 onsl de schwal.
 Roßmäne. Crin. m. krein.
 Roßmist. Fiente. m. fient.
 Roßtäuscher. Maquignon. m.
 mafignong.
 Roßzucht. Haras. m. hara.
 Roß. Rouille. f. rull.
 Roß zum braten. Grill. m.
 grigl.
 Rößen. Rôtir. rotir.
 Rott. Bande. f. band.
 Rottiven. Faire un complot.
 fär ün komplo.
 Rottirung. Complot. m.
 komplo.
 Rottmeister. Sergent. m.
 serfchan.
 Roß. Morve. morf.
 Roßig. Morveux. morvo.
 Rube. Rave. f. raf.
 gelbe Ruben. Carotte jaune. f.
 farott schon.
 rothe Ruben. Carotte rouge. f.
 farott rufch.
 Rubenacker. Raviere. f. ravier.
 Rubinstein. Rubis. m. rübi.
 Rucke. Dos. m. do.
 Rücken. Weichen. Faire place.
 fär plas.

Ruckgrad. Epine du dos. m.
 epin dü do.
 Ruber. Rame. f. ram.
 Ruderer. Rameur. m. rambr.
 Rubern. Ramer. ramer.
 Ruff. Renommée. f. renommé.
 Ruffen. Apeller. apeller.
 Ruhe. Repos. m. repo.
 Ruhbett. Lit de repos. m.
 li de repo.
 Ruhen. Reposer. reposer.
 Ruhm. Gloire. f. gloär.
 Ruhmredig. Glorieux. gloriö.
 Ruhmredner. Gaçon. gasfon.
 Ruhmsüchtig. Passionnée pour
 la gloire. passionne pur la
 gloär.
 Rühren. Meler. meler.
 Rühelöffel. Espatule. m.
 espatül.
 Ruthe. Foüet. m. fue.
 Rund. Rond. ron.
 Rund machen. Arondir.
 arondir.
 Runde. Rondeur. f. rondör.
 Runden gehen. Faire la ronde.
 fär la rond.
 Rungel. Repli. m. repli.
 Ride. f. rid.
 Runglicht. Ride. ride.
 Rapsen die Vögel. Plumer les
 oisieux. plümer les oäso.
 Ruffzanglein. Pincette. f.
 peinfett.
 Ruß. Suye. f. süj.
 Rußkammer. Arsenal. m. arstn.
 Rußzeug. Machines. m.
 maschin.

Saal

S.

Sal. Sale. f. sal.
 Saamen. Semence. f.
 semans.
 Saamenfeld. Champ semé. m.
 schang seme.
 Saat. Semailles. f. semagl.
 Sach. Chose. f. schos.
 Sacht und sacht. Peu à peu.
 pō a pō.
 Sacht. Doucement. dusuang.
 Sack. Sac. m. sak. Poche. f. posch.
 Sackpfeiffe. Musette. f. müsset.
 Sackträger. Porte faix. m.
 port fā.
 Sacrament. Sacrament. m.
 sakraman.
 Sacramenthäuslein. Ciboir. m.
 siboâr.
 Sacristey. Sacristie. f. sacristi.
 Sâmann. Semeur. m. sembr.
 Sâen. Semer. semer.
 Saffir. Saphir. m. safir.
 Safran. Safran. m. safran.
 Safft. Liqueur. f. litbr.
 Sâgen. suche/ Segen.
 Sagen. Dire. dire.
 Salamander. Salamandre. f.
 salamander.
 Salat. Salade. f. salad.
 Salbe. Unguent. m. yngan.
 Salben. Oindre. oânder.
 Salben. Sauge. f. fosch.
 Salbung. Onction. f. onktsion.
 Salm. Saumon. m. somong.
 Salpeter. Nitre. m. niter.
 Salpétricht. Nitreux. nitwō.

Salz. Sel. m. sel.
 Salzbrunn Saline. m. salin.
 Salzen. Saler. saler.
 Salzfaß. Saliere. f. falie.
 Salzgrube. Mine de sel. f.
 min de sel.
 Salzhandel. Saunage. m.
 sonasch.
 Salzhändler. Saunier. m.
 sonie.
 Salzig. Salé. sale.
 Salzstœnlein. Grain de sel. m.
 grā de sel.
 Salzpflanne. Chaudiere à sel. f.
 schodier a sel.
 Salzscheibe. Masse de sel. f.
 maß de sel.
 Salzverwalter. Intendant du
 sel. m. intāndan dū sel.
 Salzverwaltung. Intendance
 du sel. f. intādans dū sel.
 Salzwasser. Saumure. f.
 somûr.
 Sammeln. Cueillir. fûâglic.
 Sammlung. Recolte. f. rekolt.
 Sammet. Velours. m. flur.
 Sammetblume. Passe-velours.
 m. passflur.
 Samt. Avec. m. avek.
 Sämtlich. Ensemble.
 ansambl.
 Sand. Sable. m. sabl.
 kleiner Sand. Sablon. m.
 sablong.
 Sandbüchse. Poudrier. m.
 pudrie.
 Sandelholz. Sandale. m.
 sandal.

Sand.

m.
 ndr.
 ume.
 orid.
 ston.
 e pour
 ur la
 br.
 onde.
 d.
 her les
 oâsfo.
 f.
 arsha.
 Saal

Sandgrube. Sabloniere. f.
 fablonier.
 Sandicht. Sablonneux.
 fablonnd.
 Sandkörnlein. Grain de sable.
 m. grâ de sabl.
 Sandstein. Gravier. m. gravie.
 Sanduhr. Sablier. m. sablie.
 Sanfft. Doux. du.
 Sänfte. Litiere. f. litier.
 Sänstenträger. Porreur de li-
 tiere. m. portör de litier.
 Sänftiglich. Doucement.
 dusmang.
 Sänftmuth. Douceur. f. dusör.
 Saphir. Saphir. m. safir.
 Sarsk. Cercueil. m. serküäl.
 Satin. Satin. m. satei.
 Satt. Saoul. su.
 Sattel. Selle. f. sell.
 Sattel auf der Geige. Cheva-
 ler. m. schevale.
 Satteldecke. Houfle. f. hüß.
 Sattelnopff. Pommeau. m.
 pommo.
 Satteln. Seller. seller.
 Sattelpferd. Cheval de selle.
 schwal de sell.
 Satteltasch. Bougette. f.
 buschett.
 Sättigen. Saouler. suler.
 Sattler. Sellier. m. sellie.
 Sattsam. Sulfant. süsifang.
 Sau. Porc. m. porf.
 Sauber. Par. pür. Ner. nef.
 Propre. proper.
 Säubern. Nettoyer. nettojer.
 Säuffer. Beuveur. m. bövör.

Säugamme. Nourrice. f.
 nurris.
 Säugen. Teter. teter.
 Säugling. Nourrison. m.
 nurrifong.
 Säuhirt. Porcher. m. porfche.
 Säul. Pilier. m. pilie.
 Saunt. Bord. m. bor.
 Saumen sich. Tarder. tarder.
 Saumen ein Kleid. Border un
 habit. border ün abi.
 Säumig. Tardif. tardif.
 Säumnuß. Tardement.
 tardmang.
 Saumrosß. Cheval de bât. m.
 schwal de ba.
 Saumsattel. Bât. m. ba.
 Saumseelig. Negligent.
 neglischan.
 Säumseeligkeit. Negligence. f.
 neglischans.
 Saumutter. Truye. f. trüj.
 Sauer. Aigre. äter.
 Sauerampfer. Ozeille. f.
 osägl.
 Sauerbrunn. Les Baux mine-
 rales. les o mineral.
 Säure. Aigreur. f. äfrör.
 Sauerkraut. Choux salé. m.
 schu sale.
 Sauerteig. Levain. m. levän.
 Säurüssel. Museau de porc.
 müso de porf.
 Säustall. Estable à porceaux.
 m. etabl a porfo.
 Säutreiber. Porcher. m.
 porfche.
 Säutrog. Auge. f. ofch.
 Säzung.

Sagung. Statut. m. statü.
 Scepter. Sceptre. m. septer.
 Schabe. Tigne. f. ting
 Schaben. Ratifser. ratifser.
 Schaber. Racloire. f. rakloär.
 Schaberack. Houfle. f. huß.
 Schabigt. Galeux. gals.
 Schach. Echec. m. eschek.
 Schachbret. Damier. damie.
 Schächer. Brigand. m. brigant.
 Schachstein. Echec. m. eschek.
 Schachtel. Boete. f. boet.
 Schade. Dommage. m. dommasch.
 Schaden. Naire. nair.
 Schädlich. Dommageable. dommaschabl.
 Schadloß. Dedommagé. dedommasche.
 Schaf. Brebis. f. brebi.
 Schäfer. Berger. m. bersche.
 Schäferey. Troupeau de brebis. m. trupo de brebi.
 Schäferhütte. Cabane de berger. f. kaban de bersche.
 Schäferstab. Houlette. f. hulet.
 Schaffell. Peau de brebis. f. po de brebi.
 Schafwende. Paturage des brebis. patürasch de brebi.
 Schaffen. Faire. fär.
 Schaffelin. Javelot. schaffo.
 Schaffner. Administrateur. m. administratör.
 Schaffnerey. Administration. f. administrastiong.
 Schaffhund. Maria. m. matein.
 Schaffstall. Bergerie. f. berschri.

Schafstolle. Laine de brebis. f. lan de brebi.
 Schalck. Rusé. m. ruse.
 Schalckheit. Mechanceté. f. meschanfte.
 Schalcksnarr. Boufon. bufon.
 Schale. Ecorce. f. ekors.
 Schale zum trincken. Tasse. f. taf.
 Schall. Son. son.
 Schallmeyen. Haut-bois. m. hobod.
 Schaam. Pudeur. f. püddr.
 Schamel. Escabelle. m. eskabell.
 Schamhaftig. Honteux. hontö.
 Schamlot. Camelot. m. kammlö.
 Schamroth. Rouge de honte. rusch de hont.
 Schamroth werden. Rougir de honte. ruschi de hont.
 Schamroth machen. Faire rougir. fär ruschir.
 Schamröthe. Rougeur. f. ruschor.
 Schand. Honte. f. hont.
 Schänden. Faire honte. fär hont.
 Schändlich. Honteux. hontö.
 Schandthat. Vilain Crime. vilain krim.
 Schandthat begehen. Commettre un crime. kommetter ün krim.
 Schanz. Fort. m. fort.
 Schanzgräber. Pionnier. m. pionnie.
 Schanz.

Schanz

Schanzgraben. Trenchée. f.
 transche.
 Schanzkorb. Gabion. m.
 gabiong.
 Scharbock. Scorbut. m. scorbut.
 Scharff. Tranchant.
 transchang.
 scharffes Schwert. Epée tran-
 chante. m. epe transchant.
 Scharffer Essig. Vinaigre fort.
 m. vinäker for.
 Scharffe. Aigreur. f. ätrör.
 Scharffen. Aiguiler. äguiser.
 Scharffrichter. Bourreau. m.
 burro.
 Scharffsichtig. Clair voyant.
 klar voyang.
 Scharffsinnig. Ingenieux.
 inschenö.
 Scharffsinnigkeit. Subtilité. f.
 subtilite.
 Scharlach. Ecarlate. m.
 ekarlat.
 Scharlachbeer. Cochenille. m.
 koschnigl.
 Scharmsügel. Escarmouche. m.
 eskarmusch.
 Scharren. Racler. rafter.
 Scharre. Cran. m. fra.
 Schatten. Ombre. f. ombre.
 Schattenhut. Parasol. m.
 parasol.
 Schattigt Ombrageux.
 ombraçhö.
 Schatz. Tresor. m. tresor.
 Schatzmeister. Tresorier. m.
 tresorie.
 Schauen. Regarder. regarder.

Schaufel. Pelle. f. pell.
 Schaufelein. Espatule. f.
 spatil.
 Schaum. Ecume. f. eküm.
 Schaumen. Ecumer. ekümer.
 Schaumig. Ecumeux. ekümd.
 Schaumlöffel. Ecumoire. m.
 ekümdär.
 Schauspiel. Theatre. m.
 theater.
 Schauspiel. Spectacle. m.
 spectakl.
 Schedel. Crane. m. fran.
 Scheffel. Boisseau. m. böäso.
 Scheibe. Palette. f. palet.
 Scheide. Fourreau. m. furro.
 Scheiden. Separer. separer.
 Scheidkunst. Chimie. f. schimie.
 Scheidkünstler. Chimiste. m.
 schimist.
 Scheidung. Separation. f.
 separasiung.
 Scheidwand. Paroi mitoyen-
 ne. f. paroi mitoyeni.
 Scheidwasser. Eau forte. f.
 d fort.
 Scheidweg. Chemin fourchu.
 m. schmein furschü.
 Schein. Arestation. f.
 atestasiung.
 Schein. Eclat. m. ekla.
 Scheinbar. Eclatant. eklatang.
 Scheinen. Luire. lüir.
 Scheitel. Sommet. m.
 somme.
 Scheiterhauff. Bucher. m.
 büsche.
 Schelffe. Ecorce. m. ekors.
 Schelen.

Echelen. Peler. peler.
 Echelle. Sonnette. f. sonnet.
 Echellen. Sonner. sonner.
 Echelm. Fripon. m. fripong.
 Echelmeren. Friponnerie. f.
 friponneri.
 Echeltwort. Injure. f. inschür.
 Schemel. siehe/ Schamel.
 Schemen sich. Avoir de la hon-
 te. avoár dla hont.
 Schenden. siehe/ Schänden.
 Schenckel. Schienbein. Jambe.
 f. schamb.
 Schencken. Faire. present.
 fár presan.
 Schenkung. Donation. f.
 donastong.
 Schenkwein. Vin d'honneur.
 m. vin donnór.
 Scheer. Cifeau. f. siso.
 Scheren. Tondre. tonder.
 Scherffe. suche/ Schárffe.
 Scherjutter. Etuy. etui.
 Schermesser. Rasoir. m.
 rasvár.
 Schertvolle. Bourre. f. burr.
 Scherz. Raillerie. f. ralleri.
 Scherzen. Railler. raller.
 Scherzreden. Plaissanteries.
 plásanteri.
 Scherzweise. Par raillerie.
 par ralleri.
 Schesbar. Estimable.
 estimabl.
 Scheszen. Estimer. estimer.
 Scheszung. Estimation. f.
 estimastong.
 Scheuer. Grange. f. gransch.

Scheues Pferd. Cheval ombra-
 geux. m. schwal ombrasch.
 Schicken. Envoyer. anvojer.
 Schiefsack. Poche. f. posch.
 Schiedsmann. Arbitre. m.
 arbirer.
 Schieferstein. Ardoite. f.
 ardoás.
 Schier. Presque. presk.
 Schiessen. Tirer. tirer.
 Schießplatz. Tirage. m.
 tirasch.
 Schiff. Bateau. m. bato.
 Schiffbruch. Naufrage. m.
 nofrasch.
 Schiffbrück. Pont de vaisseau.
 m. pon de váso.
 Schiff-Compaß. Bousole. f.
 busol.
 Schiffmann. Batelier. m.
 batelie.
 Schifffählein. Banderoles.
 bandrole.
 Schiffart. Navigation. f.
 navigastong.
 Schiffherr. Pilote. m. pilot.
 Schiffknecht. Matelot. m.
 matlo.
 Schifflin. Chaloupe. f.
 schalup.
 Schifflente. Matelots. m.
 matlo.
 Schiffmacht. Flotte. f. flott.
 Schiff Oberster. Admiral. m.
 amiral.
 Schiffrauber. Corlaire. m.
 forsár.

Schiff

Schiffrauberey. Piraterie. f. piratri.	Schlaßsüchtig. Lethargique. letarſchik.
Schiffreich. Navigable. navigabl.	Schlag. Coup. m. fu.
Schiff. Jonc. m. ſchong.	Schlagfluß. Apoplexie. f. apoplexi.
Schiffrohr. Roseau. m. roſo.	Schlagbaum. Barriere. f. barrier.
Schillerhaus. Guerite. f. gerit.	Schlagen. Fraper. fraper.
Schild. Bouclier. m. buklie.	Schlagen aus der Art. Dégenerer. deſchenerer.
Schildkrot. Tortue. f. tertü.	Schlagen die Bücher. Battre les livres. batter le liver.
Schildwacht. Sentinelle. f. ſantinell.	Schlamm. Fange. f. fanſch.
Schimmel. Moisi. m. moſi.	Schlammigt. Fangeux. fanſchö.
Schinnern. Eclarer. eklarer.	Schlanck. Menu. menü.
Schimpff. Afront. m. afron.	Schlange. Serpent. m. ſerpan.
Schimpff beweisen. Afronter. afronter.	Schlauch. Outre. m. uler.
Schimpfflich. Honteux. hontö.	Schlegel. Maillet. m. magle.
Schmcke. Schuncke. Jambon. m. ſchambong.	Schlehe. Prune ſauvage. f. prün ſovafch.
Schindel. Bardeau. f. bardo.	Schleichen. Gliffer. gliffer.
Schinden. Ecorcher. ekorſcher.	Schleiffen. Emoudre. emuder.
Schinder. Ecorcheur. m. ekorſchr.	Schleiffen. Démolir. demolit.
Schindgrube. Ecorcherie. f. ekorſchri.	Schleiffen. Emouleur. m. emulör.
Schirm. Parasol. m. paraſol.	Schleiffstein. Meule. f. möl.
Schlacht. Bataille. f. batali.	Schleiffmühl. Meule à aiguifer. möla ägifer.
Schlachtordnung. Bataille rangée. f. batali rangſche.	Schleiffung. Demolition. f. demolitiong.
Schlacke. Écume. f. ekün.	Schleim. Flegme. m. flegm.
Schlaß. Sommeil. m. ſomnägl.	Schleimig. Flegmatique. flegmatif.
Schläffe. Temples. n. tampl.	Schlemmer. Débauchant. m. deboschang.
Schlaßen. Dormir. dörmir.	Schlemmerey. Débauche. f. debosch.
Schlaßhaube. Bonnet de nuit. bonne de nüi.	Schleppen. Trainer. träner.
Schlaßsucht. Lethargie. f. letarſchi.	Schleu

- Schleuder. Fronde. f. frond.
 Schleuderer. Frondeur. m.
 frondör.
 Schleudern. Fronder. fronder.
 Schleusse. Ecluse. f. eklüs.
 Schleye. Tenche. tansch.
 Schleyer. Bavolet. m. bavole.
 Schlier. Bubon. m. bubong.
 Schliessen. Fermer. fermer.
 Schlimm. Méchant. meschan.
 Schlinge. Fronde. f. frond.
 Schlingel. Poltron. m. poltron
 Schlitte. Traineau. m. tráno.
 Schlittschu. Patins à glace.
 patein a glas.
 Schliß. Fente. f. fant.
 Schlißen. Fendre. fander.
 Schloß. Château. m. schato.
 Schloßherr. Châtelain. m.
 schatlán.
 Schloß. Serrure. f. ferrür.
 Schloßer. Serrurier. m. ferrürrie.
 Schloß. Cheminée. f.
 schmine.
 Schluck. Trait. m. trá.
 Schluck im Hals. Gofier. m.
 gosse.
 Schlund. Gueule. f. göll.
 Schlupffen. Glisser. glisser.
 Schlupfferig. Glissant.
 glißang.
 Schlupfwinkel. Rerraitte. f.
 retrát.
 Schluß. Conclusion. f.
 konklüßiong.
 Schlüssel. Clef. f. fle.
 Schlüsselrohr. Paneton. m.
 pantong.
 Schlußrede. Raisonement. m.
 ráßonmang.
 Schmach. Afront. m. afron.
 Schmachrede. Calomnie. f.
 kalonni.
 Schmal. Etroit. etróá.
 Schmalz. Graisse. f. gráß.
 Schmalzen. Mettre de la grais-
 se. mettre dla gráß.
 Schmaragd. Emeraude.
 emerod.
 Schmaroggen. Ecornifler.
 ecornifler.
 Schmaroggeren. Ecornifierie. f.
 ecornifieri.
 Schmarogger. Parasite. m.
 parasit.
 Ecornifteur. ecorniffér.
 Schmaroggerin. Ecorniffeuse.
 ecorniffés.
 Schmauchen Taback. Fumer.
 fumer.
 Schmecken. Góuter. guter.
 Schmeicheln. Flater. flater.
 Schmeicheley. Flaterie. f.
 flateri.
 Schmeichler. Flateur. m. flatór.
 Schmeichlerin. Flateuse. f.
 flatóß.
 Schmeichlerisch. Flateux. flatóß.
 Schmelzen. Fondre. fonder.
 Schmelzer. Fondeur. m.
 fondeur.
 Schmelzhütte. Fonderie. f.
 fondri.
 Schmelzofen. Fourneau. m.
 furno.
 Schmeer. Graisse. f. gráß.
 Schmeer.

Schmeerbauch. Panse. f.
pans.
Schmerz. Douleur. f. dulbr.
Schmerzhaft. Douloureux.
dulurb.
Schmid. Forgeron. m.
forschrong.
Schmieden. Forger. forscher.
Schmidre. Forge. f. forsch.
Schmincke. Fard. m. far.
Schmincken. Farder. farder.
Schmieren. Graisser. grässer.
Schnabel. Bec. m. beck.
Schnabelweib. Gibier. m.
schibie.
Schnack. Moucheron. m.
mushrong.
Schnarchen. Ronfier. ronflier.
das Schnarchen. le Ronflement
m. le ronfismang.
Schnarcher. Ronfleur. m.
ronfior.
Schnauben. Respirer. respirer.
das Schnauben la Respiration
f. la respirasiong
Schneef. Limaçon. m.
limasong.
Schneckenhäuslein. Coquille. f.
kokigl.
Schnee. Neige. f. nâsch.
Schneeball. Peloton. m.
plotong.
Schneide. Tranchant. m.
transchang.
Schneiden. Couper. fuper.
Tailler. tãgler.
Schneider. Tailleur. m.
tãglör.

Schnell. Vite. vit.
Vitement. vitmang.
Schneller. Chiquenaude. f.
schifnod.
Schnellwag. Balance. f.
balans.
Schneypf. Becasse. f. bekaß.
Schneuzen. Moucher.
musher.
Schneyen. Neiger. nâscher.
Schnitt. Coupure. f. kupür.
Schnitt am Buch. Tranche de
livre. f. tranfch de liver.
Schnitte Brodz. Tranche de
pain. f. tranfch de pain.
Schnitter. Moissonneur. m.
moâsonnêr.
Schnittlauch. Echalotte. m.
eschalott.
Schnitzen. Trancher. tranfcher.
Schmuppe. Rhûme. m. rûm.
Schnuptuch. Mouchoir. m.
mufchvâr.
Schnur Corde. f. kord.
Schnüren. Lier. lier.
Scholl ein Fisch. Sole. f. sol.
Schon. Déja. descha.
Schön. Beau. ho.
Schön Wetter. Beau tems.
ho tang.
Schönheit. Beauré. f. bote.
Schonen. Epargner. epargner.
Schopf. Garcete. f. garset.
Schöpfbrunn. Puits. m. pûi.
Schöpfseimer. Seau. m. so.
Schöpfen. Puiser. pûiser.
Schöpfz. Mouton. m. mutong.
Schöpfz

- Echöpsbraten. Roti de mou-
 ton. m. roti dmutong.
 Echornstein. Cheminée. f.
 schmine.
 Echos. Sein. m. sein.
 Giron. m. schirong.
 Echoshündlein. Chien mig-
 non. m. schien migniong.
 Echoskind. Mignon. migniong.
 Echosß. Germe. m. schem.
 Echossen. Germer. schermer.
 Schramme. Balaste. f. balafer.
 Schrancken. Parc. park.
 Schraube. Vis. f. vi.
 Schraubstock. Ectoc. m. estof.
 Schrecken. Frayeur. f. frajör.
 Schreckhaft. Crantif.
 frantif.
 Schreib Art. Style. f. stil.
 Schreibpult. Pulpitre. m.
 pülpiter.
 Schreiben. Ecrire. ekri.
 Schreiber. Ecrivain. m. ekri vān.
 Clerc. m. klerf.
 Schreiberey. Ecriture. f.
 ekritür.
 Schreibtafel. Tablettes.
 tablett.
 Schreibzeug. Ecrivoire. f.
 ekri vōā.
 Schreiner. Menuisier. m.
 menüisie.
 Schrepfeisen. Lancette. f.
 lansett.
 Schrepfen. Scarifier. scarifier.
 Schrepfopff. Ventouse. f.
 vantus.
 Schreyen. Crier. kri.
 Schreyen wie ein Esel. Braire.
 brār.
 Schreyer. Criard. kriar.
 Schrift. Ecriture. f. ekritür.
 Ecri. ekri.
 Schriftgießer. Fondeur de let-
 tres. m. fondör dletter.
 Schriftlich. Par écrit.
 par ekri.
 Schritt. Pas. m. pa.
 Schritt für Schritt. Pas à pas.
 pas a pa.
 Schrot zum schießen. Dragee. f.
 drasche.
 Schroter. Cerf-volant. m.
 serf volan.
 Schrotleiter. Echelle. f.
 eschell.
 Schubarn. Brouete. f. bruet.
 Schublade. Tiroir. m. tiroār.
 Schu. Soulier. m. sulie.
 Schu/ Werkshu. Pié. m. pie.
 Schuband. Ruban des fouliers.
 m. ruban de sulie.
 Schusticker. Savetier. m.
 fastie.
 Schumacher. Cordonnier. m.
 fordonnie.
 Schurime. Courroye. m.
 kurvōā.
 Schusolen. Semelle. f.
 semell.
 Schuschnallen. Boucle. f.
 buk.
 Schul. Ecole. f. esol.
 Schul halten. Tenir école.
 tenir ekol.
 Schuld. Dette. f. dett.

Schulden einfordern Exiger les
 dettes. exischer le dett.
 Schuld/ Ursach. Cause. f. kos.
 Schuldbrieff. Obligation. f.
 obligatiöng.
 Schuldiener. Maitre d'ecole.
 mäter defol.
 Schuldig. Endetté. andette.
 Schuldner. Debitur. m.
 debitör.
 Schuler. Ecolier. m. etolie.
 Schulfuchs. Pedant. m. pedan
 Schulfüchseren. Pedanterie f.
 pedantri.
 Schulgeld. Gage. m. gaseh.
 Schulgefell. Compagnon. m.
 kompaniöng.
 Schulter. Epaulé. f. epol.
 Schultheiß. Pretour. m. pretör.
 Schunck. suche/ Schincken.
 Schuppe. Ecaille. f. ekagl.
 Schuppen. Ecailler. ekagler.
 Schurztuch. Fleck. Tablier. m.
 table.
 Schuß. Coup. m. fu.
 Schüffel. Plar. m. pla.
 Schuster. suche/ Schumacher.
 Schütteln. Branler. branler.
 Schütten. Verler. verser.
 Schütz. Archer. m. arshe.
 Schuß. Protection. f.
 protektion.
 Schützen. Proteger. protecher.
 Schußgatter. Coullise. m.
 kuliß.
 Schutzherr. Protecteur. m.
 protéktr.
 Schußwehr. Defente. f. defans.

Schwach. Foible. säbl.
 Schwachheit. Foiblesse. f.
 säbles.
 Schwader. Esquadron. f.
 eskadron.
 Schwager. Beau frere. m.
 bo frer.
 Schwägerin. Belle-soeur. f.
 bell sör.
 Schwärvatter. Beau pere. m.
 bo per.
 Schwalb. Hirondelle. f.
 irondell.
 Schwamm. Eponge. f. eponsch.
 Schwan. Cigne. m. sign.
 Schwanger. Grosse. groß.
 Schwängern. Großer. grosser.
 Schwangerschaft. Grosse. f.
 grosseß.
 Schwanz. Queüe. f. tö.
 Schwanzrieme. Croupiere. f.
 trupier.
 Schwarte. Pericrane. f.
 perifran.
 Schwarz. Noir. noär.
 Schwarze Kunst. Magie. f.
 maschi.
 Schwärze. Noirceur. f.
 noär sör.
 Schwärzen. Noircir. noär sir.
 Schwarzgelb. Livide. livid.
 Schwarzkünstler. Magicien. m.
 maschisen.
 Schwärzer. Babillard.
 babiglar.
 Schweben. Floter. floter.
 Schweeren. Jurer. schürer.
 Schwefel. Soufre. m. sufer.
 Schwei

Schwefelholzlein. Alumette.
m. alümett.
Schwefeln. Soufrier. süfrier.
Schweher. siehe / Schwähr:
vatter.
Schweiff / suche / Schwanz.
Schweiffrock. Robe trainante.
f. rob trānant.
Schweigen. Taire tār.
Schwein. Pourceau. m. purso.
Schweinhaz. Chasse du san
glier. f. schafz dü sanglie.
Schweinigel. Porc epic. m.
porf epif.
Schweinspieß. Epieu. m. epio.
Schweiß. Sueur. f. süör.
Schweißbad. Ecuve. f. etüf.
Schwelle. Sueil. m. süägl.
Schwenne. Abreuvoir. m.
abrövoär.
Schwencken. Rinser. reinser.
Schwenckessel. Chauderon. m.
schodrong.
Schwengel. Batant. m. batan.
Schwer. Pesant. pefan.
Schwere Last. Pesant fardeau.
m. pefan fardo.
Schwer. Dificile. dififil.
Schwerlich. A peine. a pān.
Schweremuth. Melancolie. f.
melankoli.
Schweremüthig. Melancolique.
melankolik.
Schwert. Glaive. m. gläf.
Schwertfeger. Fourbisseur. m.
furbigör.
Schwester. Soeur. f. för.
Schwibbogen. Arcade. f. arkad.

Schwiegermutter. Belle-mere.
f. bell mer.
Schwimmen. Nager. nafcher.
Schwimmer. Nageur. m.
nafchör.
Schwindel. Vertige. m. vertifch.
Schwinden. Secher. fefcher.
Schwindfucht. Phritie. f. stift.
Schwindfuchtig. Phritique.
ftifick.
Schwinge. Van. m. van.
Schwitzgen. Suer. süer.
Eclaf. Eiclave. m. esclaf.
Eclafery. Eclavage. m.
esklavafch.
Scorpion. Scorpion. m.
scorpiong.
Scrupel. Scrupule. m. scrupül.
Sebel. Sabre. m. faber.
Sebeln. Sabrer. fabrer.
Secretarius. Secretaire. m.
fekretär.
See-Karte. Carte marine.
kart marin.
Seel. Ame. f. am.
Seeligkeit. Beautude. f.
beatitüd.
Seelsorger. Curé. m. küre.
Seerauber suche / Meererauber.
Seeschlacht. Combat naval.
fomba naval.
Seestadt. Ville maritime. f.
vill maritim.
Sefenbaum. Savinier. m.
favinie.
Sege. Sié. f. fie.
Segel. Voile. voäl.
Segelbaum. Mast. m. ma.

Segeln. Faire voile. fär voäl.
 Segelstange. Antonne. f.
 antonn.
 Segen das Holz. Sier. sier.
 der Segen. la Benediction. f.
 la benediffiong.
 Segen sprechen. Enchanter.
 anschanter.
 Segensprechung. Enchante-
 ment. m. anschantmang.
 Segensprecher. Enchanteur. m.
 anschantör.
 Segspån. Siüre. f. siür.
 Segnen. Benir. benir.
 Sehen. Voir. voär.
 Sehe Kunst. Optique. f.
 optik.
 Sehnlich. Ardent. ardbang.
 Sehr. Fort. for.
 So sehr. Tellement. tellmang.
 zu Sehr. Trop. tro.
 Seidenstücker. Brodeur. m.
 broddör.
 Seidenweber. Tisserand à soye.
 m. tisseran a soä.
 Seidenwurm. Ver à soye. m.
 ver a soä.
 Seife. Savon. m. savon.
 Seiffen sieden. Faire de savon.
 fär dsavon.
 Seiffensieder. Faiseur de savon.
 fasör dsavon.
 Seiffensiederey. Savonnerie. f.
 savonneri.
 Seiffenkugel. Savonnette. f.
 savonnett.
 Seil. Corde. f. ford.
 Seiler. Cordier. m. fordie.

Seiltänzer. Danseur de corde.
 m. danör de ford.
 Sein. Sien. Son. son.
 Seiter. Depuis. depüt.
 Seite. Côté. f. fote.
 zur Seiten. A côté. a fote.
 auf allen Seiten. De tous côtés.
 de tu fote.
 Seiten Linie. Ligne collaterale
 ligni kollateral.
 Seitenspiel. Instrument.
 instrumang.
 Seitenstecher. Pleuresie. f. plöressi.
 Selbst. Méme. mem.
 ich Selbst. Moy méme.
 moä mem.
 Selten. Rare. rar.
 Rarement. rarmang.
 Seltenheit. Rareté. f. rarte.
 Seltfam. Etrange. etransch.
 Sencken. Afaisler. afässer.
 Senden. Envoyer. anbojer.
 zuruck Senden. Renvoyer.
 ranbojer.
 Sendung. Mission. f.
 miffiong.
 Senneblätter. Senés. m. sene.
 Senff. Moutarde. f. mutard.
 Sengen. Bruler. brüler.
 Sennader. Nerf. m. nerf.
 Senne am Dogen. Corde. f.
 ford.
 Sense. Faux. f. fo.
 Sessel. Siege. m. siech.
 Settigen / suche / Sättigen.
 Seuche. Contagion. f.
 fontaschiong.
 Seuffzen. Soupirer. supirer.
 Seuff.

Seuffzer. Soupir. m. supir.
 Seyn. Etre. eter.
 Sezen. Mettre. metter.
 Poser. poser.
 Sezer in der Truckerey. Com-
 positeur. m. kompositor.
 Sezen zusamm. Composer.
 komposer.
 Sich. Soy. soâ. Se. se.
 Sichel. Faucille. f. fossil.
 Sicher. Secur. sûr.
 Sicherheit. Seureté. f. sûreté.
 Sichelich. Assurement.
 aßürmang.
 Sichtbar. Visible. visibl.
 Sichtbarlich. Visiblement.
 visiblmanng.
 Sie. Elle. ell. Ils. is.
 Sieb. Crible. m. kribl.
 Sas. m. sas.
 Sieben. Cribler. kribler.
 Sasser. sasser.
 Siebmacher. Faiseur des cri-
 bles. fâsör de kribl.
 Siech. Ladre. lader.
 Siechenhaus. Infirmerie. f.
 infirmeri.
 Sieden. Bouillir. buiglr.
 Sieg. Victoire. f. victoär.
 Siegel. Sceau. m. so.
 Siegel und Brief. Seing &
 Sceau. sänge so.
 Siegelgraber. Graveur de sceau
 m. gravör de so.
 Siegeln. Seoeller. soeller.
 Siegen. Vaincre. vanker.
 Sieggeprång. Triomfe. m.
 triomf.

Sieghafft. Victorieux.
 victoriö.
 Siegeprangen. Triomfer.
 triomfer.
 Siehe da. Voila. voâla.
 Silber. Argent. f. arschang.
 Silbergeschirr. Argenterie. f.
 arschantri.
 Silbergrube. Mine d'argent. f.
 min darschang.
 Silberglätte. Ecume d'argene.
 f. eküm darschang.
 Silbern. d'Argent. darschang.
 Singen. Chanter. schanter.
 Singer. Chanteur. m.
 schantör.
 Singerin. Chanteresse. f.
 schantress.
 Sinn. Sens. m. san.
 Sinnbild. Embleme. m.
 amblem.
 Sinnlos. Insensé. insanse.
 Sinnreich. Ingenieux. inschenis.
 Sintemahl. Veuque. vüke.
 Sitten. Moeurs. f. mör.
 Sittenlehr. Morale. f. moral.
 Sittenlehrer. Moraliste. m.
 moralist.
 Sittsam. Posé. pose.
 Sittsamlich. Posement.
 posemang.
 Sitz. Siege. m. siesch.
 Sitzen. Etre assis. eter ass.
 So. Si. si.
 So sehr. Si fort. si for.
 So groß. Si grand. si gran.
 So viel. Autant. otan.
 So fern. Pour veu. pur vü.

So gar. Tellement. tellmang.	Sonnenstäublein. Atome. m.
So hin. Tellement. quelledent tellmang. tellmang.	atom.
So lang. Si long. rems. si long tang.	Sonnenwend. Solstice. m.
So oft. Si souvent. si subang. Tant de fois. tand foü.	solstis.
Socke. Chauillon. m. schoßong.	Const. Autrement. dtermang.
Sohn. Fils. fi.	Sorg. Souci. m. susi.
Solch. Solcher. Tel. tel.	Sorgen. Soucier. susier.
Solche. Telle. tell.	Sorgfältig. Soigneux. soägnö.
Solcher. Gestalt. De la forte. dla fort.	Sorgfältigkeit. Empressement. ampressimang.
Sold. Gage. f. gash.	Spade. Beche. f. bech.
Soldat. Soldat. m. solba.	Spalt. Fente. f. fant.
Soldat zu Fuß. Pieton. m. pietong.	Spalten. Fendre. fander.
Soldat zu Pferd. Cavalier. m. kavalie.	Span. Eclar. m. esla.
Soldaten werben. Lever des troupes. lever de trup.	Spanferckel. Cochon de lait. m. fochon d lä.
Sollen. Devoir. devoär. Faloir. faloär.	Spangrün. Verd de gris. m. verd gri.
Soler. Plancher. m. plansche.	Spanische Muck. Cantaride. kantarid.
Sommer. Éré. m. ete.	Epanne. Empan. m. ampan.
Sommerlaube. Pavillon. m. paviglong.	Epannader. Nerf. m. nef.
Sommervogel. Papillon. m. papiglong.	Espannen. Tendre. tander.
Sonderbar. Singulier. singulier.	Esparen. Espargner. epargner.
Sonderlich. Sur rout. sür tu.	Esparges. Asperge. f. aspersch.
Sondern. Mais. mä.	Espatbüchse. Tirelire. f. tirilir.
Sonne. Soleil. m. solägl.	Esparsam. Ménageux. menaschö.
Sonnenblum. Tourne sol. m. turn sol.	Esparsamkeit. Ménage. m. menasch.
Sonnenfinsternuß. Eclipse. f. eklipz.	Epat. Tard. tar.
	Epatel. Epatule. f. espatil.
	Epaß. Passereau. m. pasro.
	Espazieren gehen. Promener. promner.
	Espaziergang. Promenade. f. promnad.
	Epeceren. Epiceries. f. episeri. Epe.

Specceren Krämer. Epicier. m.
epise.

Specht. Pivert. m. piver.

Speck. Lard. m. lar.

Speckseite. Flèche de lard. f.
fesch dlar.

Speer. Lance. f. lans.

Speerreuter. Lancier. m.
lansie.

Speichel. Salive. f. salif.

Crachar. m. frascha.

Speiß. Viande. f. viand.

Speißkammer. Garde-mangé.
m. gard mansche.

Speißmeister. Depensier. m.
depanfic.

Speißstube. Refectoire. m.
refectoár.

Sperber. Epervier. m. epervie.

Sperren. Fermer. fermer.

Spenen. Vomir. vomir.

Spicken. Larder. larder.

Spicknadel. Lardoire. f.
larδοár.

Spiegel. Miroir. m. miroá.

Spiegelglas. Glace de miroir.
glas de miroá.

Spiegelhändler / Spiegelma-
cher. Miroirier. m. miroátie.

Spiegeln. Mirer. mirer.

Spiel. Jeu. m. schß.

Spiehbret. Tablier. m. tablie.

Spiele. Jouer. schuer.

Spieler. Joueur. m. schuß.

Spieß. Pique. f. pik.

Spießglas. Animoine. f.
antimoán.

Spilling. Prune jaune. f.
prün schon.

Spinat. Epinard. epinar.

Spindel. Fuseau. m. süß.

Spindelkorb. Panier. m.
panie.

Spinne. Araignée. f. aragne.

Spinnen. Filer. filer.

Spinnenfeind. Ennemi mortel
ennmi mortel.

Spinnerin. Fileuse. f. filös.

Spinnrädlein. Rouer à filer.
ruet à filer.

Spinnrocke. Quenouille. f.
kñugl.

Spinnwebe. Fil d'araignée. m.
fil baragne.

Spießen. Empaler. ampaler.

Spießgerte. Baguette. f. bakett.

Spießruthe. Housine. f.
hüßin.

Spital. Hôpital. m. opital.

Spitalmeister. Hôpitalier. m.
opitalie.

Spizhub. Filou. m. filu.

Spize am Messer. Pointe. f.
poánt.

Spize des Bergs. Sommer. m.
somme.

Spize des Helms. Cone. m.
fon.

Spize des Kornährs. Barbe. f.
barb.

Spize einer Armee. Pointe. f.
poánt.

Spizen an Kleibern. Dentelles
f. dantell.

Spizfändig. Subtil. süßtil.

Spitzfindigkeit. Subtilité. f. subtilite.	Sprizen-Rüchlein. Gateau. m. gato.
Spizig. Aigu. aigu.	Sproß der Leiter. Degré. m. degré.
Spizig machen. Aiguifer. aiguifer.	Sproß. Zweig. Jetton. m. schettong.
Spizwort. Parole piquante. f. parol pifant.	Sprossen treiben. Pouller des jettons. pußer beschtong.
Splitter. Fecu. fecu.	Spruch. Sentence. f. santans.
Sporen. Eperon. m. epron.	Sprung. Saut. m. so.
Sporenstreichs. A toute bride. a tut brid.	Spule. Peloton. m. plotong.
Sporer. Eperonnier. m. epronnie.	Spülen. Rinser. reinser.
Spott. Afront. m. afron.	Spülwasser. Ordure. f. ordür.
Spotten. Moquer. mocker.	Spund. Bondon. m. bondong.
Spötter. Moqueur. m. mokör.	Spundloch. Trou de bondon. m. tru de bondong.
Spötterey. Moquerie. f. mokeri	Spur. Piste. f. pist.
Sprach. Langue. f. lanf.	Spürhund. Limier. m. limie.
Sprachkunst. Grammaire. f. grammár.	Stab. Baton. m. baton.
Sprachloß. Muert. müe.	Stachel. Eguillon. m. egiglong
Spreißel. Copeau. m. fopo.	Stachlicht. Aigu. aigu.
Sprengen. Arroser. arroser.	Stachelschwein. Porc epic. m. port epif.
Sprengwedel. Arrosoir. m. arrosoár.	Stackete. Cloison. f. kloáson.
Spreuer. Paille. f. pagle.	Staffel. Degré. m. degré.
Spreuerkaste. Paillier. m. paglie	Staffiren. Garnir. garnir. Fournir. furnir.
Spreichwort. Proverbe. m. proverb.	Equipier. equipier.
Springbrunn. Fontaine. m. fontán.	Staffierung. Equipage. ektipafch
Springen. Sauter. soter.	Stahl. Acier. m. aste.
Springhengst. Etalon. m. etalong	Stählen. d'acier. dafie.
Springstock. Piquet. f. pife.	Stall. Erable. f. etabl.
Sprizze. Seringue. f. sereinerf.	Stallen. Pisser. pissier.
Sprizen. Seringuer. sereinerf.	Stallnecht/ Stall Jung. Pale- frennier. m. palfrennie.
	Stallmeister. Ecuier. m. ekúje.
	Stallung. Ecurie. ekúri.
	Stamm. Tronc. m. trong. Stamm/

Stamm/Geschlecht. Race. f. ras.	Stadt-Pfleger Gouverneur. m. guvernér.
Stammbuch. Livre d'amis. m. liver dami.	Stadt-Recht. Droit municipal m. broá müünissipal.
Stammeln. Begayer. begájér.	Stadt-Regiment. Police. f. polis.
Stammher. Begue. m. bef.	Stadtschreiber. Greffier. m. greffie.
Stammhaus. Maison de nais- sance. f. máson dnáfangs.	Stadtvogt. Baillif de ville. m. ballif de vill.
Stampfmuhl. Moulin á broyer m. mulein á brojer.	Stadtvogten. Bailliage de ville m. balliasch de vill.
Stämpel Pilon. m. pilon.	Staub. Pousiere. f. púfier.
Stampfen. Piler. piler.	Staubig. Poudreux. pudrú.
Stampffschlegel. Demoiselle. f. demoásell.	Stecheisen. Burin. m. búrein.
Stand. Etat. m. eta.	Stecken. Piquer. picker.
Stand halten. Demeurer fer- me. demórer ferm.	Stecken. Baron. m. batong.
Standart. Etendart. m. etandar.	Stecken bleiben. Tenir. tenir.
Stande. Cuve. f. kúf.	Stecknadel. Epingle. f. epeingl.
Standhafft. Ferme. ferm.	Steckruben. Navet. m. nave.
Standhafftigkeit. Fermeté. fermte.	Steeg. Planche. f. plansch.
Stange. Perche. f. persch.	Stegreif. Etrier. m. etrie.
Staar. Etourneau. m. eturno	Stehen. Etre debout. eter debu.
Stark. Fort. for.	Stehen lassen. Laisser. láffer.
Stärke. Force. f. fors.	Stehendes Wasser. Eau dor- mant. m. o dorman.
Stärcken. Renforcer. ranforser.	Stehlen. Derober. derober.
Stärckmehl. Amidon. m. amidong.	Steiff. Solide. solid.
Stabr im Aug. Taye. f. tá.	Steiffen. Empefer. ampefer.
Stadt. Ville. f. vill.	Steigbügel. Errier. m. etrie.
an statt. Au lieu. o lid.	Steige der Hüner. Montée. f. monte.
Stadt Arzt. Medecin de la vil- le. m. medesein bla vill.	Steigen. Monter. monter.
Stadttsnecht. Huis-her. m. húhie.	Steigern. Encherir. anscherir.
	Steigerung. Enchere. f. anscher.

Steit

Steigrieme. Etriviere. f. etriver.	Sterndeuter. Astrologue. m. astrolof.
Stein. Pierre. f. pierr.	Sterndeutung. Astrologie. f. astroloschi.
Stein im Menschen. Gravelle. f. gravell.	Sternsheer. Astronome. m. astronom.
Steinbock. Capricorne. m. kayriforn.	Stets/stetig. Tou. jours. tusfur.
Steinbrecher. Tailleur de pier- res. m. taglör de pierr.	Stettig. Retif. retif.
Steinbruch. Quarriere. f. karrier.	Stettiges Pferd. Cheval retif. m. schwal retif.
Steinern. De pierres. de pierr.	Steuer. Impôt. f. impo.
Steinsels. Roc. m. rok.	Steuermann. Pilote. m. pilot.
Steinigt. Pierreux. pierrö.	Steuerfrey. Exemt. exam.
Steinmeg. Tailleur de pierre. m. taglör de pierr.	Steuerruder. Timon. m. timong.
Stein-Obst. Fruits à noyau. fruit a nojo.	Stich. Coup. m. fu.
Steinöhl. Nafte. f. nast.	Stichbat. Garde d'epée. f. gard depe.
Steinsalz. Sel de roche. m. sel de rosch.	Stichreden. Paroles piquantes. f. parol pikant.
Steinschneider. Tailleur de pierre. taglör de pierr.	Sticken. Broder. broder.
Stelle. Place. f. plas.	Stieffbruder. Beau frere. m. bo frer.
Stellen. Placer. plaser.	Stieffmutter. Marâtre. f. marater.
Stelze. Echasses. f. eschaf.	Belle mere. f. bell mer.
Stempfel suche/ Stämpfel.	Stieffsohn. Beau fils. m. bo fi.
Stengel. Tige. f. tisch.	Stieffschwester. Belle soeur. f. belle sbr.
Steppen. Border. border.	Stiefftochter. Belle fille. f. bell figl.
Stepsiden. Soye à border. f. soä a border.	Stieffvatter. Beau pere. m. bo per.
Sterben. Mourir. murir.	Stiege. Escallier. m. eskallie.
Sterblich. Morrel. mortel.	Stiel. Manche. m. mansch.
Sterblichkeit. Mortalität. f. mortalite.	Stier. Taureau. m. toro.
Stern. Etoile. f. etoäl.	
Stern im Aug. Prunelle. f. prunell.	Stief

Stief

- Etieffel.** Botes. f. bote.
Etieffel anlegen. Se boter.
 se boter.
Etieffel ausziehen. Se deboter.
 se deboter.
Stift. Chapitre. m. schapiter.
Stiftskirche. Eglise cathedrale.
 eglis katedral.
Stifften. Fonder. sonder.
Stifter. Fondateur. m.
 fondator.
Stiftung. Fondation. f.
 fondationg.
Stiglig. Chardonneret. m.
 schardonnre.
Stilet Poignard. m. poagnar.
Still. Tranquille. tranfill.
Stille. Calme. m. kalm.
Stillen. Apaiser. apaser.
 Faire taire. fär fär.
Stillschweigen. Taire. fär.
Stillschweigung. Silence. m.
 silans.
Stillstand. Tréve. f. tref.
Stillstehen. Arrêter. arreter.
Stimm. Voix. f. voâ.
Stimmen ein. Seitenspiel. A-
 corder. akorder.
Stincken. Sentir mauvais.
 fantir movâ
Stinckender Athem. Haleine
 puante. f. alân puant
Stinckend werden. Devenir
 puant. deveni puân.
Stirn. Front. m. fron.
Stirnband. Bandeau. f. bando.
Stoff. Etoffe. f. etoff.
- Etockfisch.** Merluche. m.
 mærlüsch.
Etockmeister. Geolier. m.
 scholie.
Etockwerk. Etage. m. etasch.
Etockzahn. Dent macheliere.
 m. dan maschlier.
Etolpern. Broncher.
 bronscher.
Etolz. Superbe. süperb.
Etolzheit. Orgueil. m. orgögl.
Etolz seyn. Etre enflé.
 cter anfle.
Etopffen. Boucher. buscher.
Etoppeln. Chaumes. m. schom.
Etorr. Etourgeon. m.
 eturshong.
Etorsch. Cicogne. f. siksing.
Etos. Choc. m. schof.
Etosßdegen. Estocade. m.
 estokad.
Etossen. Heurter. hörter.
Etosßvogel. Oiseau de proye. m.
 oâso de proâ.
Etrockß. Incontinent.
 infontinang.
Etraff an Geld. Amande. f.
 amand.
Etraff. Peine. f. pân.
Etraffen. Punir. pünir.
Eträfflich. Punissable.
 pünissabl.
Etral. Foudre. f. fuder.
Etralen schießen. Foudroyer.
 fudrojer.
Etranden. Echouer. eschuer.
Estrang. Corde. f. kord.

Etran

Stranguliren. Etrangler.
 etrangler.
 Strasse. Rue. f. rü.
 Strassenraub. Brigandage. m.
 brigandafch.
 Strassenrauber. Brigand. m.
 brigand.
 Strauch. Buifson. m.
 büifsong.
 Sträuchlein. Arbrisseau. m.
 arbriffo.
 Strauß. Aurruche. f.
 otrüfch.
 Strecken. Tendre. tander.
 Streich. Coup. m. fu.
 Streichholz. Racle. m. rafel.
 Streichstein. Pierre de touche.
 f. pierr de tufch.
 das Streiffen der Soldaten.
 Courfes. f. furg.
 Streit. Combat. m. kombat.
 Streiten. Combate. kombater.
 Streiter. Combatant. m.
 kombatan.
 Streit. Zanck. Querelle. m.
 ferell.
 Streitkolbe. Mastue. f.
 mafü.
 Streng. Rigoureux. rigurd.
 Strengigkeit. Rigueur. rigör.
 Streu. Litiere. f. litier.
 Streugabel. Fourche d'ecurie. f.
 fursch de küri.
 Strich. Ligne. f. ligne.
 Striegel. Etrille. f. etrigl.
 Streigeln. Etriller. etrigler.
 Strick. Corde. f. ford.
 Stricken. Tricoter. trifoter.

Stricknadel. Eguille à tricoter.
 egigl a trifoter.
 Strickwerck. Tricorage. f.
 trifotafch.
 Stroh. Paille. f. pagl.
 Strohalm. Chaume. m.
 fchom.
 Strohütte. Cabane. f.
 taban.
 Strohsack. Paillasse. f. paglaff.
 Strohwisch. Bouchon de paille
 buschon de pagl.
 Strom. Courrant. m. furrant.
 Strümpf. Bas. m. ba.
 Strümpfftricker. Tricoteur de
 bas. m. trifotör de ba.
 Stube. Poël. m. pöel.
 Stuck. Geschüg. Canon. m.
 kanon.
 Stuck/ theil. Piece. f. pies.
 Stuck Brod. Morceau de pain.
 m. morfo de pän.
 Stuck Käß. Morceau de froma-
 ge. m. morfo de fromafch.
 Stuckweiß. Par pieces. par pies.
 Studieren. Etudier. etüdier.
 Studierstube. Cabinet. m.
 kabine.
 Stuhl. Siege. m. fiesch.
 Stuhlgang. Selle. f. fell.
 Stuhlzapfen. Suppositoire. m.
 fuppositoär.
 Stumm. Mür. müe.
 Stumpf. Emouffé. emuffe.
 Stumpf machen. Emouffer.
 emuffer.
 Stund. Heure. f. ör.

von Etund an. Tout à l'heure.
tut a l'br.

Etundglas. Sablier. m. sablie.

Etündlich. A tout heure.
a tut br.

Eturm. Assaut. m. aso.

Eturm lauffen. Donner assaut.
donner aso.

Eturm Glocke. Tochin. m.
toksein.

Eturm leiten. Sonner le tochin
sonner le toksein.

Eturmhaube. Casquet. m.
kaste.

Etürmisch. Orageux. orasch.

Etürmleiter. Echelle. f. eschell.

Etürmwind. Orage. m. orasch.

Etut. Cavale. f. kaval.

Etutenhengst. Etalon. m.
etalong.

Etuterey. Haras. m. hara.

Etüze. Apuy. m. apüt.

Etüzen. Apuyer. apüjer.

Etüzig. Opimätre. opimiater.

Eubril. Subtil. sübtül.

Euchen. Chercher. scherscher.

Eudelen. Souillure. f. suillür.

Eudelhaft. Souillé. sülle.

Eudler. Souillon. m. suillong.

Eulge. Saumire. f. somir.

Eumma. Somme. f. somm.

Eumairen. Sommer.
sonmer.

Eumpf. Marécage. m.
marekafsch.

Eumpfigt. Marécageux.
marekafsch.

Eünd. Peché. m. pesche.

Eünder. Pecheur. m. peschor.

Eünderinn. Pecheresse. f.
peschref.

Eündflut. Deluge. m. delüsch.

Eündigen. Pecher. pescher.

Suppe. Bouillon. m. buiglong

Eüs. Doux. du.

Eüs machen. Adoucir. adüsir.

Eüsholz. Reglise. f. reglis.

Eüsigkeit. Douceur. f. dusör.

Eüslicht. Peu doux. ps du.

Eyrup. Syrop. m. siro.

Z.

Zaback. Tabac. m. tabak.

Zaback trincken. Fumer du
tabac. fume du tabak.

Zabackspesse. Pipe. f. pip.

Zabackdose. Tabatiere. f.
tabatier.

Zach. Toit. m. toä.

einZach decken. Couvrir un toit
fuvrir ün toä.

Zachdecker. Couvreur de toit.
m. fuvrör de toä.

Zachspize. Sommer. m.
somme.

Zachs. Taillon. m. täsong.

Zacht im Licht. Mèche. f.
mesch.

Zabeln. Censurer. sansürer.

Zabler. Censeur. m. sansör.

Zablung. Censure. f. sansür.

Zafel. Table. f. tabl.

Zäfelin. Plancher. planscher.

Zäfelwerk. Lambris. m.
lambri.

Zaffet.

Täuschen. Tromper. tromper.
Täuscherey. Tromperie. f.
 tromprie.

Taxt. Taxe. f. tax.

Taxieren. Taxer. taxer.

Teich. Etang. m. etang.

Teig. Pâte. f. pat.

Teller. Assiette. f. assiett.

Tellerlecken. Ecornifler.
 ecornifler.

Tellerlecker. Ecornifleur. m.
 ecorniflor.

Tellerleckerin. Ecorniflense. f.
 ecorniflès.

Tellertuch. Serviette. f. serviett.

Tempel. Temple. m. templ.

Tempelherr. Templier. m.
 templie.

Tenne. Aire. f. ar.

Teppich. Tapis. m. tapi.

Teppichweber. Tapisier. m.
 tapisie.

Termin. Terme. m. term.

Terpentin. Terebentine. f.
 terbantin.

Testament. Testament. m.
 testamang.

Testirer. Testateur. testatör.

Teuffel. Diable. m. diabl.

Teufflisch. Diabolique.
 diabolik.

Teuffels beschwörer. Exorciste.
 m. exorsist.

Text. Texte. m. text.

Thal. Vallée. f. vale.

Thaler. Ecu. m. eki.

That fait. m. fá.

Theil. Partie. f. parti.

Theilen. Partager. partascher.

Theilhaftig. Divisible.
 divisible.

Theils. Partie. parti.

Theilung. Partage. m. partasch.

Theriac. Theriaque. f. teriack.

Theuer. Cher. scher.

Theuer machen. Encherir.
 anscherir.

zu theuer. Trop. cher. tro scher.

Theuring. Cherré. f. scherre.

Thier. Animal. m. animal.
 Bête. f. bet.

Thier-Gärten. Parc. m. park.

Thon. Argille. f. arschill.

Thor. Porte. f. port.

Thorstügel. Barans. m. batang.

Thorheit. Folie. f. foli.

Thorhüter. Portier. m. portie.

Thorhüterinn. Portière. f.
 portier.

Thöricht. Sotement. sotmang.

Threne. Larme. f. larm.

Thron. Throne. m. tron.

Thun. Faire. fär.

Thunlich. Faitable. fäfabl.

Thur. Porte. f. port.

Thürangel. Gond. m. gon.

Thürgestell. Jambage. m.
 schambasch.

Thürhüter. siehe/ Thorchüter

Thurn. Tour. f. tur.

Thurnhüter. Geolier. m.
 scholie.

Tieff. Profond. profon.

Tieffe. Profondeur. m.
 profondör.

Tieffsinnig. Pensif. pansif.

2

Tiegen

Siegerthier. Tigre. m. tifer.
 Tiele. Planche. f. planſch.
 Tisch. Table. f. tabl.
 Tſchgänger. Pensionnaire. m.
 pantiſtär.
 Tſchtuch. Nappe. f. napp.
 Tſrel. Titre. m. titer.
 Toben. Etre en fureur.
 eter an fürör.
 Tobend. Furieux. fürid.
 Tochter. Fille. f. figl.
 Tochtermann. Gendre. m.
 ſchander.
 Tod. Mort. f. mor.
 Trepas. m. trepa.
 Todfeind. Ennemi mortel. m.
 ennmi mortel.
 Töblich. Mortel. mortel.
 Todter Trepaffé. m. trepaſſe.
 Tödren. Todſchlagen. Tuer. tüer.
 Todes Naß. Cadavre. m.
 kadaver.
 Todenaar. Cercueil. m.
 ferkeigl.
 Todenfärbig. Pâle. pal.
 Blafard. blaſar.
 Todſchlag. Meurtre. m. mörter.
 Todſchläger. Meurtrier. m.
 mörtrie.
 Toſſſtein. Tuſ. m. tüſ.
 Sonne. Caque. f. kaſ.
 Trabant. Archer. m. arſche.
 Traben Trorer. troter.
 Tracht ſpeiſen. Més. m. met.
 Tracht in Kleidern. Mode. f.
 mode.
 Tragödi. Tragedie. farafchedi.
 Tragen. Porter. portier.

Tragkorb. Hote. f. hot.
 Träger. Porteur. m. portör.
 Trägheit. Pareſſe. f. pareſſ.
 Tränke. Abreuvoir. m.
 abruvoär.
 Trangſal. Calamité. f.
 kalamite.
 Traube. Raisin. m. räſein.
 Traubenbeer. Grain de raisin.
 m. grä de räſein.
 Traum. Songe. m. ſonſch.
 Träumer. Songeur. m.
 ſonſchör.
 Trauer. Deüil. m. bögl.
 Trauren. Etre triste. eter triſt.
 Traurig. Tristement.
 triſtmang.
 Trauer Kleid. Habie de deüil.
 m. abi de bögl.
 Treber. Ecoſſes. f. efoß.
 Treffen. Toucher. tuſcher.
 Trefflich. Tres- bon. trebong.
 Treiben. Pouſſer. puſſer.
 Treppe. Montée. f. monte.
 Treſchen. Batte le blé.
 bater le ble.
 Treſcher. Bateur de blé. m.
 batör de ble.
 Tretten. Marcher. marſcher.
 Treue. Foy. f. foä.
 bey meiner Treu. Par ma foy.
 par ma foä.
 Treulich. Fidelement.
 fidelmang.
 Treuloß. Perfide. perſid.
 Treuloßigkeit. Perſidie. f.
 perſidi.

Trian

Tria

Tri

Tria

Trie

das

Trie

Tri

Tri

Tri

Tri

von

Tri

Tri

Tri

Tri

Tro

Tro

Tro

Tro

Tro

Tro

Tro

Tro

Tro

Triangel. Triangle. m.
 triangl.
Tribut. Tribut. tribüt.
Trichter. Entounoir. m.
 antonaär.
Triessen. Dégouter. deguter.
 das Triessen der Augen. la
 Chasüe. f. la schäsi.
Triessaugigt. Chasüeux.
 schäsiß.
Trincken. Boire. boär.
Trinckgeschir. Vaisseau à boire
 väßo a boär.
Trinckschale. Tasse. f. tafß.
Tritt. Pas. m. pa.
 von Tritt zu Tritt. Pas à pas.
 pas a pa.
Triumpf. Triomphe. m.
 triomf.
Triumpfbogen. Arc triomphal
 m. ark triomfal.
Triumphiren. Triompher.
 triomfer.
Triumphirer. Triomphateur.
 m. triomfatör.
Trocken. Sec. scf.
 sèche. seße.
Trocken machen. Secher.
 seßer.
Trockne. Sécheresse. f.
 seßereß.
Tröbler. Fripier. m. fripie.
Trödelmarkt. Friperie. f.
 fripri.
Trog. Auge. f. oßh.
Troll dich. Va-t-en. va tan. |
Trommel. Tambour. m.
 tambur.

Trommel schlagen. Bate le
 tambour. bater le tambur.
Trommelschläger. Tambour.
 tambur.
Trommelschlegel. Bagueette. m.
 bakett.
Trompet. Trompette. f.
 trompet.
Trompeten. Sonner la trom-
 pette. sonne la trompett.
Trompeter. Trompette. m.
 trompett.
Tropff. Goute. f. gut.
Tropffeln. Dégouter. deguter.
Tropffend. Degoutant.
 degutan.
Tropp. Troupe. f. trup.
Tropfenweis. Goute a goutte.
 gut a gut.
Trost. Consolation. f.
 konsolasiöng.
Trostel. Grive. f. grif.
Trostien. Consoler. konsoler.
Trostler. Consolateur. m.
 konsolator.
Trog. suche/ Trug.
Trüb. Trouble. trubl.
Trübsal. Calamité. f.
 kalamite.
Trübseelig. Calamiteux.
 kalamisiß.
Trübseeligkeit. Affiction. f.
 affisiöng.
Trucken. Presser. presser.
Trucken/Bücher. Imprimer.
 imprimer.
Trucker. Imprimeur. m.
 imprimör.



Druckerey. Imprimerie. f. imprimeri.	Zugend. Vertu. f. vertu.
Druckersarb. Ancere. f. anker.	Zugendhafft. Vertueux. vertus.
Druckerherr. Maitre imprimeur m. mäter imprimör.	Zulipan. Tulipe. f. tulip.
Druckerpresse. Presse. f. presß.	Zummeln. Pouffer. puffer. sich Zummeln. Depecher. depecher.
Drube. Coffre. f. kofser.	Zummheit. Betise. f. betis.
Drumm. Stück. Piece. f. pies.	Zumult. Tumulte. m. tumult.
Druck. Trait. m. trä.	Zünchen. Crépir. krepir.
Drucken. Yvre yver.	Zürkis. Turquoise. f. türkoas.
Drucken machen. Enyvver. anyfver.	Zurnier. Carrousel. m. karusel.
Druckenbold. Yvrogne. m. yfogn.	Zurteltaube. Touterelle. f. turtterell.
Druckenheit. Yrognerie. f. yfrogneri.	Zyran. Tyran. m. tiran.
Drus. Dépit. depi.	Zyranney. Tyrannie. f. tiranti.
Drusen. Braver. braver.	Zyranisch. Tyrannique. tiranni.
Druger. Braveur. m. bravör.	Zyranisiren. Tyranniser. tiranniser.
Drugiglich. Fierement. fiermang.	
Drugwort. Paroles arrogantes. f. parol arrogant.	Z.
Duch. Drap. m. dra.	Zafall. Vassal. m. vassal.
Düchen. De drap. de dra.	Zatter. Pere. m. per.
Duchhandel. Draperie. f. draperi.	Zatterland. Patrie. f. patri.
Duchhändler. Drapier. m. drapie.	Zätterlich. Paternel. paternel.
Duchscherer. Tondeur de drap. m. fondör de dra.	Zätterliches Erb. Patrimoine. m. patrimoân.
Düchtig. Capable. kapabl.	Zattermord. Parricide. m. parrisid.
Düchtig machen. Rendre capa- ble. rander kapabl.	Ubel. Mauvais. movä.
Düchtigkeit. Capacité. f. kapasite.	Ubler Handel. Méchante affaire meschant afär.
Dük. Tour. m. tur.	Ubler Geruch. Mauvais odeur. movä odör.
Dükisch. Finement. finmang.	Ubel. Mal. m. mal.
	Ubel riechen. Sencir mauvais. santi movä.

Ubel

Ubel

Ubel

Ubel

un

Ubel

Ubel

Ubel

Ubel

Ubel

Ubel

Ubel

Ubel

Ubel

Ubel

Ubel

Ubel

Ubel

Ubel

Ubel

Ubel

Ubel

Ubel

Ubel

Ubel

Ubel

Ubel

Ubel

Ubel

Ubel

Ubelstand. Mélange. f.
meſangs.
Ubelthat. Crime. m. crim.
Ubelthat begehen. Commettre
un crime commetter ün crim.
Ubelthäter. Malfaiteur. m.
malſätör.
Uben Exercer. exerſer.
Über. Sur. für. Deſus. beſü.
Über und über. Par deſus.
par beſü.
Über/jenseits. Par de là.
par de la.
Überall. Par tout. par tu.
Überauß. Tres-fort. trefor.
Überbein. Surcroit. m. ſürfroä.
Überbieten. Surfaire. ſürfär.
Überbleiben. Reſter. reſter.
Über das. Outre cela. uterſla.
Überdrüßig. Ennuyeux. annijö.
Überereilen ſich. Se precipiter.
ſe preſipiter.
Überfahren. Paſſer. paſſer.
Überfahrt. Paſſage. m. paſſaſch.
Überfall. Surpriſe. f. ſürpris.
Überfallen. Surprendre.
ſürprander.
Überfluß. Abondance. f.
abondans.
Überflüßig. Abondant.
abondan.
Überführer. Paſteur d'eau. m.
paſör do.
Überfüllen. Remplir. ramplir.
Übergeben. Rendre. rander.
Commettre. kommitter.
Übergehen. Paſſer. paſſer.
Überhäuffen. Combler. kombler

Überhengen. Suspendre.
ſüſpander.
Übrig. Reſtant. reſtan.
Übrig ſeyn. Reſter. reſter.
Überladen. Trop charger.
tro ſcharſcher.
Überläuffer. Deſerteur. m.
deſertör.
Überlaut. A haute voix.
a hot vod.
Überleben. Survivre. ſürviver.
Überlegen. Fairs reflexion.
fär reflexion.
Überlieffern. Deliv'er. delivrer.
Übermaß. Exces. f. exſe.
Übermeiſtern. Maitrier.
mätrifer.
Übermorgen. Après demain.
apre demän.
Übernatürlich. Supernaturel.
ſürnatürel.
Überrechnen. Méconter.
mekonter.
Überreden. Peſuader.
perſchwader.
Überredung. Perſuaſion. f.
perſchwafion.
Überſchatten. Ombrager.
ombraſcher.
Überſchattung. Ombragement
ombraſchmang
Überſchicken. Envoyer. anvojer.
Überſchreiten. Outre paſſer.
uter paſſer.
Überſchrift. Inſcription. f.
inſcripſion.
Überſchwenglich. Demeſuré.
demeſüre.
Über

Uberschwemmen. Inonder. inonder.	Uberweisen. Convaincre. konvånker.
Uberschwemmung. Inondation f. inondationg.	Uberwinden. Vaincre. vånker. Uberwinder. Vainqueur. m. vånker.
Uberschen. Revoir. revoar.	Uberzeugen. Convaincre par temoins. konvånker par te- moång.
Ubersetzung. Beveü. f. bevü. Ubersetzen in das Deutsche. Tra- duire en aleman. traduir an aleman.	Uberziehen. Couvrir. fustir. Uberzwerch. De travers. de traver.
Ubersetzung. Traduction. f. traduktiong.	Uberzwercher Weg. Chemin traversant. schmein traversant
Ubersich. En haut. an ho.	Ublisch. Acoutumant. akutümang.
Ubersichtig. Louche. lusch.	Ubung. Exercice. f. exercis.
Ubersiehen. Endurer. andürer.	Ueiel. Violette. f. violett.
Ubersieigen. Surmonter. fürmonter.	Uerachten. Mépriser. mepriser. Uerächter. Mépriseur. mepriseur Uerächtlich. Méprisable. meprisabl.
Ubersreichen. Froter par dessus frote par besü.	Uerachtung. Mépris. m. mepri.
Ubersrülpfen. Retrouffer. retruffer.	Ueralten. Vieillir. viåglir. Ueränderlich. Changeant. schanschän.
Ubertragen. Transporter. transporter.	Uerändern. Changer. schanschän.
Ubertreffen. Supasser. fürpasser.	Ueränderung. Changement. m. schanschämang.
Ubertreiben. Fatiguer. fatiker.	Ueranlassen. Donner sujer. donner süsche.
Ubertreten. Transgresser. transgresser.	Ueranlassung. Occasion. f. okasiong.
Ubertreter. Transgresseur. m. transgressör.	Uerantworten. Excuser. erküser.
Ubertretung. Transgression. f. transgressiong.	Uerantwortlich. Excusable. erküfabl.
Ubertünchen. Crêpir. krepir.	Uerantwortung. Excuse. f. erküsus
Ubervorthellen. Suplanter. füplanter.	Der
Uberwachsen. Surcroître. fürfroäter.	

Verbannen. Bannir. bannir.
 Verbannung. Bannissement. m.
 bannissement.
 Verbergen. Cacher. facher.
 Verbessern. Corriger. korrischer.
 Verbesserer. Correcteur. m.
 correctör.
 Verbesserlich. Corrigible.
 korrischibl.
 Verbesserung. Correction. f.
 korrektionsg.
 Verbieten. Defendre. defander.
 Verbietung. Defence. f. defans
 Verbinden. Obliger. oblischer.
 Verbindlich. Obligé. oblische.
 Verbindung. Obligation. f.
 obligastiong.
 Verbittern. Irriter. irriter.
 Verbitterung. Irritation. f.
 irritastiong.
 Verblaffen. Pâlis. palis.
 Verbleichen. Pâlis. palis.
 Verblenden. Eblouir. ebluit.
 Verblendung. Eblouissement.
 m. ebluisung.
 Verblühen. Dêfleuir. deflorir.
 Verbollwercken. Remparer.
 ramparer.
 Verborgen. Caché. fache.
 Verbott. Défence. f. defans.
 Verbrâmen. Chamarrer.
 schamarrer.
 Verbrauchen. Consumer.
 konsumir.
 Verbrennen. Brûler. brûler.
 Verbrennung. Brûlement. m.
 brûlung.

Verbündnuß. Alliance. f. aliâns.
 Verdacht. Soupçon. m. supson.
 Verdächtig. Soupçonné.
 supsonne.
 Verdammnen. Condamner.
 kondanner.
 Verdammlich. Damnable.
 dannabl.
 Verdammnuß. Condamnation
 kondannastiong.
 Verdäuen. Digerer. discherer.
 Verdäuing. Digestion. f.
 dischestiong.
 Verdecken. Couvrir. kufir.
 Verderben. Perdre. verder.
 Ruiner. rüner.
 das Verderben. La Ruine. f.
 la rüin.
 Verderblich. Pernicieux.
 pernisiö.
 Verdienen. Meriter. meriter.
 Verdienst. Merite. m. merit.
 Verdoppeln. Doubler. dabler.
 Verdorren. Sécher. fischer.
 Verdrehen. Tordre. torder.
 Verdriessen. Facher. facher.
 Verdrießlich. Facheux. facheö.
 Verdrossen. Parefleux. pareßö.
 Verdruß. Facherie. f. facheü.
 Verbunckeln. Verfinstern. Ob-
 scurcir. obskürfir.
 Verbuncklung. Obscurette-
 ment. m. obskürsismang.
 Verehren/schenccken. Fa re pre-
 sent. für presan.
 Verehrung. Present. m. presan.
 Vereinigten. Reconcilier.
 rekonfölier.

Vereinigung. Reconciliation. f.
 reconsiliation.
 Verfälschen. Falsifier. falsifier.
 Verfälscher. Fausfaire. m. fosär
 Verfälschung. Falsification. f.
 falsification.
 Verfaulen. Pourrir. pourrir.
 Verfechten. Defendre. befander
 Verfechter. Defenseur. m.
 defansör.
 Verfechtung. Defense. f. defans
 Verfertigen. Achever. aschöer.
 Verfluchen. Maudire. modir.
 Verflucht. Maudit. modi.
 Verfluchung. Execration. f.
 exekration.
 Verfolgen. Persecuter.
 persecüter.
 Verfolger. Persecuteur. m.
 persecütör.
 Verfolgung. Persecution. f.
 persecütion.
 Verführen. Seduire. sedüir.
 Verführer. Seducteur. m.
 sedüctör.
 Verführung. Seduction. f.
 sedüktion.
 Verganten. Vendre à l'encan.
 vander a lantän.
 Vergeben. Pardonner.
 pardonner.
 Vergebens/umsonst. En vain.
 an vän.
 Vergeblich. Inutile. inüttil.
 Vergabung. Pardon. m. pardon
 Vergehen. Passer. passer.
 Vergelten. Recompenfer.
 rekompanser.

Vergeltung. Recompense. f.
 rekompans.
 Vergessen. Oublier. ublier.
 Vergessenheit. Oubli. m. ubli.
 Vergifften. Empoisonner.
 ampoäsonner.
 Vergiffter. Empoisonneur. m.
 ampoäsonndr.
 Vergiftung. Empoisonnement.
 m. ampoäsonnmang.
 Vergleichen. Comparer.
 komparer.
 Vergleichung. Comparaison. f.
 komparäsion.
 Vergleich. Acord. m. atör.
 Vergnügen. Contenter.
 kontanter.
 Vergnügt. Content. fontan.
 Vergnügung. Contentement.
 m. fontantmang.
 Vergraben. Enterrer. anterreg.
 Vergrößern. Exagerer.
 exascherer.
 Vergrößerung. Exageration. f.
 exascheräsion.
 Vergulden. Dorer. dorer.
 Vergütung. Dorure. f. dorür.
 Vergünstigen. Confeder.
 konfeder.
 Vergünstigung. Permission. f.
 permissiön.
 Verhaft. Arrêt. m. arre.
 in Verhaft nehmen. Arrêter.
 arreter.
 Verhalten. Celer. seler.
 Verhandeln. Debiter. debiter.
 Verharren. Perseverer.
 perseverer.

Ver

Verharrung. Perseverance. f.
 perseverans.
 Verhärten. Endurcir. andürfir.
 Verhärtung. Endurcissement.
 andürsifimang.
 Verhaft. Hai. há.
 Verhauen. Couper. kuper.
 Verheeren. Ravager. ravascher.
 Verheerer. Ravageur. m.
 ravaschör.
 Verheerung. Ravage. m.
 ravasch.
 Verheissen. Promettre.
 prometter.
 Verheissung. Promesse. f.
 promeß.
 Verhelen. Disimuler.
 disimüler.
 Verheler. Disimulateur. m.
 disimulatór.
 Verhelung. Disimulation. f.
 disimulafiong.
 Verhengnuß. Destinée. f.
 destine.
 Verheyrathen. Marier. marier.
 Verhindern. Empécher.
 ampefcher.
 Verhindernuß. Empechement.
 m. ampefchmang.
 Verhoffen. Esperer. esperer.
 Verhör. Audience. f. odians.
 Verhören. Donner audience.
 donner odians.
 Verhörer Auditeur. m. oditór.
 Verhörung. Audience. f.
 odians.
 Verhüllen. Voiler. voáler.
 Verjährt. Prescri. prescri.

Verjährung. Prescription. f.
 prescripfiong.
 Verirren. Egarer. egarer.
 Verirrung. Egarement. m.
 egarmang.
 Verkauf. Vante. f. vant.
 Verkaufen. Vendre. vander.
 Verkaufser. Vendeur. m.
 vandör.
 Verkehren. Pervertir. pervertir.
 Verkehrt. Pervers. perver.
 Verklagen. Aculer. akúfer.
 Verkläger. Acusateur. m.
 akúfatör.
 Verklägerin. Acusatrice. f.
 akúfatris.
 Verklagter. Aculé. m. akúse.
 Verklagung. Acusation. f.
 akúfafiong.
 Verkleiden. Masquer. masfer.
 Verkleidung. Déguisement. m.
 degismang.
 Verkleinern. Amoindrir.
 amoándrir.
 Verkleinerung. Medifence. f.
 medifans.
 Verkünden. Annoncer.
 annonfer.
 Verkündigung. Annonciation.
 f. annonfafiong.
 Verkundschaften. Epier. epier.
 Verkürzen. Acourcir. akurfe.
 Verkürzung. Acourcissement.
 m. akurfsimang.
 Verlangen. Desirer. desirer.
 das Verlangen. Le Desir.
 le desir.

Verlängern. Alonger. alongher.	Vermahnen. Exhorter. exorter.
Prolonger. prolonscher.	Vermahnung. Exhortation. f. exortation. f.
Verlängerung. Prolongation. f. prolongation. f.	Vermaledeyen. Maudire. modir.
Verlarfet. Masqué. maske.	Vermehren. Augmenter. ognanter.
Verlassen. Abandonner. abandonner.	Vermehrung. Acroissement. m. akroißung.
Verlassung. Abandon. f. abandong.	Vermeiden. Eviter. eviter.
Verläugnen. Renier. renier.	Vermeint. Prétendu. prétendu.
Verläugnung. Reniement. f. renimang.	Vermercken. Observer. observer.
Verlebt. Decrepite. dekrepit.	Vermessen. Hardi. hardi.
Verleunden. Calomnier. kalomnier.	Vermessenheit. Hardiesse. f. hardieß.
Verleunder. Calomniateur. m. kalomniator.	Vermessentlich. Hardiment. hardimang.
Verleumdung. Calomnie. f. kalomni.	Vermieten. Louer. luer.
Verlezen. Blesser. blesser.	Vermischen. Méler. meler.
Verlesung. Blessure. f. bleßur.	Vermischung. Mélange. f. melansch.
Verlieben sich. Devenir amou- reux. devenir amurß.	Vermögen. Les Biens. le bien.
Verliebt machen. Faire aimer. für ämer.	Vermöglich. Riche. risch.
Verlieren. Perdre. perder.	Vernageln. Enclouer. ankluer.
Verloben. Dévouer. devuer.	Vernähen. Coudre. fuder.
Verlobnuß. Fiançailles. f. fiansagli.	Vernascht. Friand. frian.
Verlohnem. Donner gage. donner gasch.	Vernehmen. Apercevoir. apercevoär.
Verlöten. Souder. suder.	Vernemlich. Distinctement. distinktemant.
Verlust. Perte. f. pert.	Verneuern. Renouveler. renniser.
Verlust leiden. Faire perte. für pert.	Verneuerung. Renovation. f. renovation.
Vermählen. Fiancer. fianser.	Verniß. Vernis. m. verniß.
	Vernissen. Vernisser. vernisser.

Gew

- Vernunft. Railon. f. rāson.
 Vernünftig. Raisonnable.
 rāsonnabl.
 Vernunft Kunst. Logique. f.
 loſchik.
 Verordnen. Ordonner.
 ordonner.
 Verordnung. Ordonnanee. m.
 ordonnans.
 Verpachten. Louer. luer.
 Verpachtung. Louage. f. luafch.
 Verpfänden. Engager.
 angascher.
 Verpfändung. Engagement. m.
 angaschmang.
 Verpflichten. Obliger.
 obliſcher.
 Verpichen. Poiffer. poäffer.
 Verpitschieren. Cachetter.
 faſchter.
 Verrathen. Trahir. trahir.
 Verräther. Traire. m. träter.
 Verrätherey. Trahifon. f.
 trahifong.
 Verreisen. Partir. partir.
 Verrencken. Démettre.
 demetter.
 Verrenckung. Dislocation. f.
 diſlokafiong.
 Verrichten. Aquiter. aſiter.
 Verriegeln. Vorrüller.
 verrugler.
 Verroffen. Enrouiller. anrugler.
 Verroſtet. Rouillé rugle.
 Verrucken. Remuer. remüer.
 Verruffen. Bannir. bannir.
 Vers. Vers. m. ver.
 Versweis. En Vers. an ver.
- Versagen. Retuser. refüſer.
 Versagung. Refus. m. refü.
 Versalzen. Saler trop. ſaler tro.
 Versalzet. Trop ſale. tro ſale.
 Versammeln. Aſsembler.
 aſſambler.
 Versammlung. Aſſemblée. f.
 aſſamble.
 Versäumen. Negliger. negligcher.
 Versäumnuß. Negligence. f.
 negligchans.
 Verschanzen. Remparer.
 ramparer.
 Verschencken. Faire present.
 für presan.
 Verschimmeln. Moisir. moäſir.
 Verschlagen. Arg. Fin. fein.
 Verschlagenheit. Finesse. f. fineß.
 Verschlingen. Avaler. avaler.
 Verschmelzen. Fondre. sonder.
 Verschnauffen. Respirer.
 respirer.
 Verschneiden. Chätrer. ſchatrer.
 Verschonen. Epargner.
 epargner.
 Verschütten. Repandre.
 repander.
 Verschwenden. Prodiguer.
 prodigier.
 Verschwender. Prodigue. m.
 prodigß.
 Verschwendung. Prodigalité. f.
 prodigalite.
 Verschwiegen. Secrer. ſefre.
 Verschwiegenheit. Silence. m.
 ſilans.
 Verschwinden. Euanouir.
 euanuir.

Verschwindung. Evanouissement. m. evanouissement.
 Versehen. Fournir. furnir.
 Versehen. Verscherzen. Negliger. negligischer.
 Versencken. Submerger. submerscher.
 Versetzen. Transplanter. transplantier.
 Versetzung. Transplantation. f. transplantastion.
 Versichern. Assurer. assürer.
 Versicherung. Assurance. f. assürans.
 Versieden. Bouillir plus. buiglic plü.
 Versilbern. Argenter. arschanter.
 Versöhnen. Réconcilier. rekonfiliier.
 Versöhner. Reconciliateur. m. rekonfiliator.
 Versöhnung. Reconciliation. f. rekonfiliastion.
 Versperren. Fermer. fermer.
 Verspielen. Perdre au jeu. perder o schö.
 Versprechen. Promettre. prometter.
 Versprechung. Promesse. f. promeff.
 Verspünden. Bondonner. bondonner.
 Verstand. Entendement. antandmanng.
 Verständig. Raisonnable. räsönabl.

Verständlich. Intelligible. intelligischibl.
 Verständnuß. Intelligence. f. intelligischang.
 Verstärcken. Renforcer. ranforser.
 Verstaunen. Etre surpris. eter sürpri.
 Verstecken. Cacher. kascher.
 Verstehen. Entendre. antandeb.
 Verstellen sich. Se déguiser. se degiser.
 Verstellung. Déguisement. degismang.
 Verstimmen. Défacorder. desakorder.
 Verstimung. Dissonance. m. dissonans.
 Verstockt. Opiniâtre. opiniater.
 Verstockung. Obstination. f. obstinastion.
 Verstopfen. Etouper. etuper.
 Verstopfung des Harns. Suppression d'urine. f. süppressiung d'urin.
 Verstopfung. im Leib. Obstruction. f. obstrektion.
 Verstummen. Devenir muet. deveni müe.
 Verstümpeln. Mutiler. mütiler.
 Versuch. Essay. m. essä.
 Versuchen. Essayer. essäjer.
 Versuchen die Speiß. Gouter. guter.
 Versucher. Tentateur. m. tantator.
 Versuchung. Tentation. f. tantastion.

Ver

Vertauschen. Echanger. eschanscher.	Verurtheilen. Condamner. fondanner.
Vertauschung. Echange. m. eschansch.	Verurtheilung. Condamna- tion. f. fondannasjon.
Vertheilen. Distribuer. distribüer.	Verwalten. Administrer. administrer.
Vertheilung. Distribution. f. distribüsiung.	Verwalter. Administrateur. m. administratör.
Vertheuren. Encherir. anscherir.	Verwaltung. Administration. f. administrasiung.
Vertilgen. Extirper. extirper.	Verwandeln. Changer. schanscher.
Vertilger. Extirpateur. m. extirpatör.	Verwandlung. Changement. m. schanschmang.
Vertilgung. Extirpation. f. extirpasiung.	Verwandschaft. Parentage. m. pavantash.
Vertrag. Acord. m. afor.	Verwechselfn. Echanger. eschanscher.
Vertrauen. Confier. konfier.	Verwechselfung. Echange. f. eschansch.
das Vertrauen. la Confiance. f. la konfians.	Verweilen. Tarder. tarder.
Verträulich. Familier. familie.	Verweilung. Retardement. m. retardmang.
Verträulichkeit. Familiarité. f. familiarite.	Verweiff. Reproche. m. reprosch.
Vertrauter Freund. Confident. m. konfidan.	Verweisen. Reprocher. reproscher.
Vertrautes Gut. Dépot. m. depo.	Verwelcken. Fletir. fletir.
Vertreiben. Chasser. schasser.	Verwenden. Tourner. turner.
Vertreiben die Zeit. Passer le tems. passer le tang.	Verwerffen. Rejetter. reschter.
Vertrocknen. Secher. fesch.	Verwerfflich. Rejettable. reschtabl.
Vertroffen. Faire esperer. für esperer.	Verwerffung. Rejection. f. reschetfiung.
Verüben. Commettre. kommitter.	Verweser suche. Verwalter.
Verunehren. Dishonorer. besonorer.	Verwirren. Embarasser. ambarasser.
Verursachen. Caufer. koser.	Contondre. konfonder.

Verwirrung. Embarras. f. ambarra.	Verzweifeln. Desesperer. desesperer.
Confusion. f. konfufiong.	Verzweiflung. Desespoir. m. desespoir.
Verwunden. Bleffer. bleffer.	Vesper. Soir. m. foär.
Verwundung. Blessure. f. blesfür.	West. Ferme. ferm.
Verwunderlich. Admirable. admirabl.	Westiglich. Fermement. fermemang.
Verwundern. Admirer. admirer.	Westung. Forteresse. f. fortref.
Verwunderung. Admiration. f. admiraßiong.	Wetter. Cousin. m. kusein.
Verwüsten. Gater. gater.	Wexieren. Railler. raliar.
Verwüsten. suche/ Verheeren.	Wexiererey. Raillerie. f. rallerie.
Verzagen. Desesperer. desesperer.	Ufer. Rivage. m. rivafch.
Verzagung. Desespoir. m. desespoär.	Uhr. Horloge. f. orlosch.
Verzehren. Consumer. konßümer.	Uhrmacher. Horloger. m. orlosche.
Verzehrung. Consumtion. f. konßomßiong.	Uhrzeiger. Montre. f. monter.
Verzeihen. Pardonner. pardonner.	Uhu. Hibou. hibou.
Verzeihung. Pardon. m. pardon.	Vieh. Betail. m. betäll.
Verzeihung bitten. Demander pardon demander pardon.	Viehisch. Brutal. brutal.
Verzichen. Demeurer. demörer.	Viel. Beaucoup. bofu.
Verzinnen. Etainner. etänner.	Viel zu viel. Par trop. par tro.
Verzögern. Tarder. tarder.	fo Viel. Tant. tan.
Verzucken. Soustraire. füßträr.	eben fo Viel. Autant. otan.
Verzuckern. Sucrer. süßrer.	Viel anderst. Tout autrement. tut oterman.
Verzuckung. Ravissement. m. raviffmang.	wie Viel. Combien. kombien.
Verzug. Retardement. m. retardmang.	Vielmehr. Plus fort. plü for.
	Vielweniger. Beaucoup moins bofu moän.
	Vielley. Plusieurs sortes. plüßior fort.
	Vielfältig. Plusieurs fois. plüßior foä.

Viel

Wiesfärbig. Bigarré. bigarre.
Wiesfras. Gourmand. m.
 gurkan.

Wielheit. Quantité. f. kantite.
Wielleich. Peutère. pöeter.
Wielmahl. Souvent. suvan.
Wiereckigt. Quarré. farre.
Wierfach. Quadruple.
 quadrüpl.

Wierling. Quart. m. far.
Wiertheil. Quartier. m.
 kartie.

Wiertheilen. Ecarteler.
 ekarteler.

Wiol. suche/ Weiel.
Wiolbraun. Violet. viole.
Wiolstock. Violier. m. violie.
Wiser. Jauge. f. schofch.
Wiseren. Jauger. schofcher.
Wiserer. Jaugeur. m.
 schofchör.

Wiserung. Ebauche. febofch.

Wimnenbaum. Orme. m. orma.

Wimb. Pour. pur.

Wimher. Autour. otur.

Wimb und wimb. Tout au tour.
 tut o tur.

Wimb fo viel mehr. D'aurant plus.
 dotan plü.

Wimb den Abend. Sur le loir.
 für le foär.

Wimbarmen. Embrasser.
 embrasser.

Wimbarmung. Embrassement.
 embrassung.

Wimbbringen. Tuer. tüer.

Wimb Drehen. Tourner. turner.

Wimb fahen. Environner.
 environner.

Wimb fallen. Tomber. tomber.
 Terracer. terrasser.

Wimb flechten. Entortiller.
 antortillier.

Wimb gang. Circuit. m. sirkü.

Wimb geben. Environner.
 environner.

Wimb gebogen. Recourbé.
 refurbe.

Wimb gehen mit einem. Hanter
 quelqu'un. hanter kel ün.

Wimb geld. Impôt. m. impo.

Wimb grenzen. Borner. borner.

Wimb gürtten. Ceindre. feinder.

Wimb hang. Pavillon. m.
 paviglong.

Wimb her führen. Mener autour.
 mener otur.

Wimb kehren. Renverser.
 ranverser.

Wimb kommen. Perir. perir.

Wimb kreiß. le Tour. m. le tur.

Wimb lauff. Tournoyement. m.
 turnoamang.

Wimb reißen. Abatre. abater.

Wimb ringen. Entourer.
 anturer.

Wimb schanzen. Retrancher.
 retrancher.

Wimb schanzung. Retranchement
 m. retranschmang.

Wimb schlag. Collet. m. folle.

Wimb schürtten. Retruffer.
 retruffer.

Wimb schütten. Renverser.
 ranverser.

U

Umſchweiff. Détour. m. detur.	Unausſprechlich. Inefable. inefabi.	Unb
Umſehen. Regarder. regarder.	Unbändig. Indomté. indonté.	Unb
Umſonſt. En vain. an van. Pour rien. pur riett.	Unbarmherzig. Inpitoyable. inpitojabl.	Unb
Umſtand. Circonſtance. f. ſirkonſtans.	Unbarmherzigkeit. Cruauté. f. krüote.	Unb
Umſtellen. Environner. anvionner.	Unbedachtſam. Inconfideré. inconfidere.	Unb
Umſtoſſen. Umſtürzen. Umwerf. fen. Renverſer. ranverſer.	Unbedachtſamkeit. Inconfidéra- tion. f. inconfiderationg.	Unb
Umweg. Détour. m. detur.	Unbedeckt. Découvert. defuver.	Unb
Umwenden. Tourner. turnet.	Unbefleckt. Sans tache. ſan taſch	Unb
Umwelzen. Rouler. ruler.	Unbegreiflich. Incomprehenſi- ble. inkomprehanſibl.	Unb
Umwickeln. Enveloper. anveloper.	Unbehänd. Tardif. tardif.	Unb
Umzäunen. Enveloper d'une haye. enveloper d'ün hä.	Unbehändigkeit. Tardifeté. f. tardifte.	Unb
Umzug. Proceſſion. f. profeſſiong.	Unbeherzt. Poltron. poltron.	Unb
Unähnlich. Diſſemblable. diſſamblabl.	Unbekannt. Inconnu. inconnu.	Unb
Unangenehm. Déſagréable. deſagreabl.	Unbekümmert. Sans ſouci. ſan fuſſi.	Unb
Unangesehen daß. Non obſtant que. non obſtan te.	Unbequem. Incommode. incommod.	Unb
Unanſehnlich. De petite mine. de petit min.	Unbequemlichkeit. Incommo- dicé. f. inkommodité.	Unb
Unanſtändig. Mal-ſeant. mal ſeant.	Unbequemlich. Incommode- ment. inkommodmang.	Unb
Unart. Groſſiereté. f. groſſierte.	Unberedt. Pas eloquent, pas eloſan.	Unb
Unartig. Mal-ſaçoné. malſaçoné.	Unberedſamkeit. Peu d'Elo- quence. pö beloſang.	Unb
Unauſſſchlich. Continuel. kontinuel.	Unbeſcheiden. Indifcret. indifkre.	Unb
Unauſſſſſlich. Indifoluble. indifſolubl.	Unbeſcheidenheit. Indifcretion. f. indifkrefiong.	Unb
	Unbeſtändig. Incontans. incontan.	Unb

Unbe

Unbeständigkeit. Inconstance. inconstans.	Uneinigkeit. Dissention. f. dissansion.
Unbesudelt. suche/Unbefleckt.	Unempfindlich. Insensible. insansibl.
Unbetrüglich. Infaillible. infaibl.	Unempfindlichkeit. Insensibilité f. insansibilité.
Unbetrüglichkeit. Infallibilité. f. infallibilité.	Unendlich. Infiniment. infinimang.
Unbeweglich. Immobile. immobil.	Unendlichkeit. Infinité. infinite.
Unbillig. injustement. inshüstmang.	Unerbittlich. Inexorable. inexorabl.
Unbilligkeit. Injustice. f. inshüstis.	Unerfahrenheit. Inexperience. f. inexperians.
Unbußfertig. Impenitent. impenitang.	Unerhört. Inouï. inui.
Unbußfertigkeit. Impenitence. f. impenitans.	Unermesslich. Immense. immans.
Und. Et. e.	Unermesslichkeit. Immensité. f. immansité.
Undanck. Undanckbarkeit. In- gratitude. m. ingratitude.	Unermüdet. Infatigable. infatigabl.
Undanckbar. Ingrat. ingra.	Unerfättlich. Insatiabile. insatiabl.
Undencklich. Immemorial. immemorial.	Unerfättlichkeit. Insatiabilité. f. insatiabilité.
Undeutlich. Obicur. obsfür.	Unererschöpflich. Inepuisable. inepüisabl.
Undeutlichkeit. Obscurité. f. obsfürite.	Unererschrocken. Inrepede. intrepid.
Undurchstringlich. Impenetrable. impenetrabl.	Unererschrockenheit. Inrepidité. f. intrepidité.
Uneben. Inégal. inegal.	Unerseßlich. Irreparable. irreparabl.
Unebne. Inégalité. f. inegalité.	Unerträglich. Intolerable. intolerabl.
Unedel. Roturier, roturie.	Unfähig. Incapable. inapabl.
Unehlich. Illegitime. illeschitim.	
Unehre. Deshonneur. m. desonnoür.	
Unehrlieh. Infame. infam.	

Unfähigheit. Incapacité. f.
 infapafite.
 Unfall. Malheur. m. malör.
 Unfehlbar. Infaillible.
 infalibl.
 Unflat. Ordures. f. ordür.
 Unflätig. Salé. fale.
 Unflätig machen. Salir.
 falir.
 Unformlich. Diforme. diform.
 Unfruchtbar. Sterile. steril.
 Unfruchtbarkeit. Sterilité. f.
 sterilite.
 Ungebräuchlich. Inufite.
 inüfite.
 Ungebührlichkeit. Indecence. f.
 indefang.
 Ungebührlich. Indecent.
 indefang.
 Ungebult. Impatience. f.
 impafians.
 Ungebultig. Impatient.
 impafiang.
 Ungefeyt. A peu prés.
 a pö pre.
 Par hazard. par hafar.
 Ungehorsam. Desobeiffant.
 desobeiffang.
 Ungehorsamkeit. Desobeiffance.
 f. desobeiffans.
 Ungelegenheit. Incommodité. f.
 inkommbite.
 Ungelehrsam. Indocile.
 indofil.
 Ungelehrsamkeit. Indocilité.
 indosilite.
 Ungeldschter Raufch. C haux vif.
 f. scho vif.

Ungemäß. Inconvenable.
 inkonvenabl.
 Ungemein. Rare. rar.
 Ungemeinheit. Rareté. f.
 rarte.
 Ungerathen. Degeneré.
 defchenere.
 Ungerecht. Injulte. inſchüft.
 Ungerechtigkeith. Injustice. f.
 inſchüftie.
 Ungerechter Befizer. Ufurpa-
 teur. m. ufürpator.
 Ungereimt. Abfurdé. abfürd.
 Ungereimte Weiß. Abfurdité. f.
 abfürdite.
 Ungeschickt. Grofier. grofite.
 Ungeschicklichkeit. Grofiereté. f.
 grofite.
 Ungeſtrafft. Impuni. impüni.
 Ungeſtümmt. Orageux.
 orafchö.
 Ungeſtümmitigkeit. Impetuoſité f.
 impetioſite.
 Ungeſund. Mal ſain. mal ſän.
 Ungewiß. Incertain. inſertän.
 Ungewißheit. Incertitude. f.
 inſertitüd.
 Ungewitter. Tempête.
 tampet.
 Unglaub. Incredulité. f.
 infredulite.
 Unglaublich. Incredule.
 infredül.
 Unglaublich. Incroyable.
 infrojabl.
 Ungleich. Diferent. diferant.
 Inegal. inegal.

Ungleichheit. Diference. f. diferans.	Unmittelbar. Immediat. immedia.
Inegalité. f. inegalite.	Unmittelbarlich. Immediare- ment. immediatimang.
Unglück. Malheur. m. malör.	Unmöglich. Impossible.
Unglücklich. Malheureux. malörö.	impossibl.
Unglückselig. Infortuné. infortune.	Unmöglichkeit. Impossibilité. f. impossibilite.
Unglückseligkeit. Malheur. m. malör.	Unmuth. Chagrin. m. schagrein.
Unglückseliglich. Malheurese- ment. malöresmang	Unmündigkeit. Minorité. f. minorite.
Ungnad. Disgrace. f. disgras.	Unnützig. Occupé. oküpe.
Ungrad. Impair. impär.	Unnützig. Inutile. inüttil.
Unheilfam. Incurable. infürabl.	Unordentlich. Dereglee. deregle Confus. konfü.
Unhöflich. Incivil. insivil.	Unordnung. Désordre. desorder.
Unhöflichkeit. Incivilité. f. insivilite.	Confusion. f. konfüfiong.
Universität. Université. f. üniversite.	Unparteyisch. Désintereffé. desintresse.
Unkeusch. Impudique. impüdik.	Unparteylichkeit. Désintereffe- ment. m. desintrefsmang.
Unkeuschheit. Impudicité. f. impüdisite.	Unpäßlich. Indisposé. indispose.
Unkosten. Dépens. depän.	Unpäßlichkeit. Indisposition. f. indisposifiong.
Unkräftig. Impuissant. impüffiang.	Unrecht. Tort. m. tor.
Unkraut. Yvroye. f. ivrä.	Unrechtmäßig. Illegitime. illeschitim.
Unlauter. Troublé. truble.	Unredlich. Infame. infam.
Unlust. Chagrin. m. schagrein.	Unruhe. Inquierude. f. inkierüd.
Unlustig. Mal-plaisant. malpläsang.	Unruhig. Inquier. infie.
Unmäßig. Intemperant. intamperang.	Unruh in der Uhr. Balancier. m. balansie.
Unmäßigkeit. Intemperance. f. intamperans.	Uns. Nous. nu.
Unmenschlich. Inhumain. inümän.	

Unscheinbar. Obscur. obsfür.	Unterfangen. Entreprendre.
Unschlicht. Suif. m. swif.	anterprander.
Unschulb. Innocence. f.	Untergang. Ruine. f. rüin.
innosans.	Untergeben. Soumettre.
Unschuldig. Innocent. innosan	sumetter.
Unser. Nôtre. noter.	Untergehen. Perir. perir.
die Unserigen. Les Nôtres.	Untergehen im Wasser. Plon-
le noter.	ger. plonscher.
Unsehbar. Invisible. invisibl.	Untergraben. Miner. miner.
Unsehbarkeit. Invisibilité. f.	Unterhalt. Nouriture. f.
invisibilité.	nurritür.
Unsehbarlich. Invisiblement.	Unterhalten. Nourrir.
invisiblmang.	nurrit.
Unsinzig. Insensé. insanse.	Unterhändler. Mackler. Entre-
Unsinzigkeit. Fureur. f.	metteur. m. antermettör.
fürör.	Courcier. m. kurtie.
Rage. f. rasch.	Unterhosen. Caleçon. m.
Unsterblich. Immortel.	faleçon.
immortel.	Unterlassen. Omettre.
Unsterblichkeit. Immortalité. f.	ometter.
immortalite.	Manquer. manker.
Unstern. Desastre. desaster.	Unterlassung. Omision. f.
Unten. Sous. su.	omisiong.
Unter. Dessous. dessu.	ohne Unterlaß. Sans celle.
Unten liegen. Sucombre.	san seß.
sükomber.	Unterlegen. Mettre dessous.
Unter. Parmi. parmi.	metter dessu.
Unter andern. Entre autres.	Untermeister. Soumaitre. m.
anter oter.	sumäter.
Unterbauch. Bas-ventre. m.	Untermischen. Mêler parmi.
ba vanter.	meler parmi.
Unterbinden. Lier par dessous.	Untermischung. Mélange. m.
lier par dessu.	melansch.
Unterdesse. Cependant.	Unternehmen. suche / Unterfan-
sepandang.	gen.
Untereinander. Pele-méle.	Unternehmung. Entreprise. f.
pele mel.	anterpris.

Un

Unterpfand. Hypotheque. f.
 hipotek.
 Unterreden. Conferer.
 konferer.
 Unterredung. Conference. f.
 konferans.
 Unterricht. Instruction. f.
 instrüksion.
 Unterrichten. Instruire.
 instruir.
 Unterrock. Camisole. f.
 kamisol.
 Unterscheid. Diference. f.
 diferans.
 Unterscheiden. Distinguer.
 distinkter.
 Unterschiedlich. Divers. diver.
 Unterschlag. Paroi-mitoyenne.
 f. paroá mitojenn.
 Unterschreiben. Sousscrire.
 suskrire.
 Unterschrift. Sousscription. f.
 suskription.
 Unterst. Plus bas. plú ba.
 Untersuchen. suche / Untersan-
 gen.
 Unterstützen. Apuyer.
 apújer.
 Untersuchen. Sonder, sonder.
 Unterthan. Sujet. m. súsche.
 Unterthänig. Soumis. sumi.
 Unterthänigkeit. Soumission. f.
 sumision.
 Untertrucken. Opprimer.
 opprimer.
 Untertrucker. Oppresseur. m.
 oppressör.

Untertrückung. Oppression. f.
 oppressiung.
 Untertuncken. Plonger.
 plonscher.
 Untervogt. Vibailif. m. vibalif.
 Unterwegs. Par le chemin.
 par le schmein.
 Unterweisen. suche / Unterrich-
 ten.
 Unterwerffen. Assujeter.
 asúschetir.
 Unterwerffung. Assujette-
 ment. m. asúschetismang.
 Untheilhaft. Indivisible.
 indivisibl.
 Untreu. Infidèle. infidel.
 Untüchtig. Incapable.
 inkapabl.
 Untüchtigkeit. Incapacité.
 inkapasite.
 Unüberwindlich. Invincible.
 inweinsibl.
 Unverantwortlich. Inexcusable.
 inekútsabl.
 Unvergleichlich. Incomparable.
 infomparabl.
 Unverhofft. Inesperé. inespere.
 Unvermeidlich. Inevitable.
 inebitabl.
 Unverschämt. Efroncé. efronte.
 Unverschämter weis. Efroncé-
 ment. efrontemang.
 Unverschämtheit. Efronterie. f.
 efronteri.
 Unversehens. Imprevü.
 impreví.
 Unversöhnlich. Irreconciliable.
 irrefonsliabl.

Unverstand. Lourdis. f. lurdis.	Bogel fangen. Prendre des oiseaux. prander des oâso.
Unverständlich. Lourdement. lurdmang.	Bogelfanger. Vogler. Oiseau. m. oâslôr.
Unverträglich. Insociable. insôfiabl.	Bogelgarn. Filet. m. file.
Unverzagt. Intrepide. intrepid.	Bogelklobe. Pieve. m. piesch.
Unvollkommen. Imparfait. imparfâ.	Bogelkeim. Glu. f. gli.
Unvollkommenheit. Imperfection. f. imperfekzion.	Bogelherd. Oiselerie. f. oâslert.
Unvorsichtig. Imprudent. impruidang.	Bolck. Peuple. m. pöpel.
Unvorsichtigkeit. Imprudence. f. impruidang.	Boll. Plein. plân.
Unwiederrufflich. Irrevocable. irrevokabl.	Bollfüllen. Remplir. remplir.
Unwiedersprechlich. Incontestable. incontestabl.	Bollschoppen. Farcir. farsir.
Unwill. Dedain. m. dedang.	Bollbringen. Vollenden. Bollführen. Achever. aschever.
Unwillig. Facheux. faschô.	Bollendung. Achevement. f. aschefinang.
Unwissend. Ignorant. ignoran.	Bollkommen. Völlig. Parfait. parfâ.
Unwissenheit. Ignorance. f. ignorans.	Bollkommenheit. Perfection. f. perfectzion.
Unwürde. Indigné. f. indignite.	Bollkommlich. Parfaitement. parfât mang.
Unwürdig. Indigne. inding.	Bollmond. Pleine lune. f. plân lûn.
Unzeit. Contre-tems. m. kontertang.	Bollstrecken. Bollziehen. Exécuter. exefüter.
Unziefer. Insecte. m. infekt.	Bollstreckung. Bollziehung. Execution. f. exekuzion.
Unzucht. Paillardise. f. pagliardis.	Von. De. de. à. a.
Unzucht treiben. Paillarder. pagliarder.	Von neuen. De rechef. de reschef.
Unzüchtig. Paillard. pagliar.	Von Wort zu Wort. Mot à mot. mot a mo.
Vogel. Oiseau. m. oâso.	Von dannen. De là. de la.
	Von emander thun. Separer. separer.
	Von

Woneinander trennen. Décou- dre. defuder.	Vorgemach. Antichambre. f. antischamber.
Won hier. D'icy. dist.	Vorgesagt. Predit. predi.
Won nahen. De prés. de pre.	Vorgeschnack. Avant-gout. m. avang gu.
Wonnöthen. Besoin. besäng.	Vorgefetzter. Supérieur. m. superidr.
Wonwegen. Pour. pur.	Vorgestern. Avant hier. avant ter.
Won weiten. De loin. de loäng.	Vorhaben. Desslein. m. besäng.
Vor. Avant. avang.	Vorhalten. Remontrer. remotrer.
Voran. Devant. devang.	Vorhanden seyn. Etre present. eter presan.
Vor einen Jahr. Il y a un an. il i a ün ann.	Vorhang. Rideau. m. rido.
Voraus. Sur tout. sür tu.	Vorhaut. Prepuce. m. prepüs.
Vorbehalt. Reserve. f. resers.	Vorher. Devant. devang.
Vorbehalten. Reserver. reserver.	Vorher gehen. suche/Vorgehen
Vorbereiten. Preparer. preparer.	Vorhin. Auparavant. oparavang.
Vorbereitung. Preparation. f. preparasiöng.	Vorhoff. Basse-cour. f. bas kur.
Vorbot. Avant-coureur. m. avan kurör.	Vorig. Precedent. presedan.
Vordertheil des Schiffs. Proüe f. prue.	Vorkammer. Antichambre. f. antischamber.
Voreilen. Häter devant. hater devang.	Vorkauff. Monopole. m. monopol.
Vorfahrer. Predecesseur. m. predeseßör.	Vorkauffer. Monopoleur. m. monopolör.
die Vorfahren. Les Ancêtres. les ansäter.	Vorkommen. Prevenir. prevente.
Vorfallen. Arriver. arriver.	Avancer. avanfer.
Vorwenden. Pretexter. prexteter.	Vorlängst. Il y a long tems. il i a long tang.
Vorgebürg. Promontoire. m. promontoär.	Vorlaufen. Courir devant. kurir devang.
Vorgehen. Passer devant. passer devang.	Vorlauffer. Avant coureur. m. avan kurör.
Vorgehen. Surpasser. sürpasser.	

Vormahls. Cy devant.
 si devant.
 Vormittag. Avant midi. m.
 avang midi.
 Vormünder. Tuteur. m. tütdr.
 Vormünderinn. Tutrice. f.
 tütris.
 Vormundschaft. Tutelle. f.
 tütel.
 Vornehm. Principal.
 preinspal.
 Vorn her. Par devant.
 par devang.
 Vorrath. Provision. f.
 provisiong.
 Vorrede Preface. f. prefas.
 Vorsagen. Predire. predir.
 Vorsagung. Prediction. f.
 prediffiong.
 Vorsatz. Dessein. m. deßang.
 Vorschlag. Conseil. m. konsäl.
 Vorschneiden. Trancher.
 transchier.
 Vorschneider. Tranchant. m.
 transchang.
 Vorschreiben. Prescrire.
 preskrire.
 Vorschub. Aide. f. äd.
 Vorsehen. Prevoir. prevoär.
 Vorsehung. Prevoyance. f.
 prevojangs.
 Vorsezlich. Deliberé. delibere.
 Vor sich gehen. Avancer.
 avanser.
 Vorsichtig. Prevoyant.
 prevojang.
 Vorsichtigkeit. Prevoyance. f.
 prevojangs.

Vorsinger. Chantre. m.
 schanter.
 Vorsig. Préseance. f. preseangs.
 Vorsorg. Soin. m. soäng.
 Vorspiel. Prélude. m. prelüd.
 Vorspielen. Preluder. prelüder.
 Vorstadt. Faubourg. m. sobur.
 Vorstellen. Représenter.
 represanter.
 Vortheil. Avantage. m.
 avantasch.
 Vortheilhaftig. Avantageux.
 avantaschö.
 Vortrag. Proposition. f.
 propositiong.
 Vortragen. Proposer. proposer.
 Vortrefflich. Excellent. excellan.
 Vortrefflichkeit. Excellence. f.
 erfellans.
 Vorüber gehen. Passer. passer.
 Vorversehung. Prédestination.
 f. predestinassiong.
 Vorversehen. Prédestiner.
 predestiner.
 Vorwand. Prétexte. m. pretext.
 Vorwenden. Pretexter.
 pretexter.
 Vorwehr. Bastion. m. bastiong.
 Vorwerffen. Reprocher.
 reprocher.
 Vorwitz. Curiosité. f. kúriofite.
 Vorwitzig. Curieux. kúriö.
 Vorzeichen. Présage. f.
 presasch.
 Vorzeiten. Autre fois.
 oter soä.
 Vorziehen den Vorhang. Tirer
 le rideau. tirer le rido.
 Vor

Vorzug. Preference. f.
 preferans.
 Urheber. Auteur. m. oder.
 Urfund. Atestation. f.
 atestasjon.
 Urlaub. Congé. f. konsche.
 Urlaub geben. Donner congé.
 donner konsche.
 Urlaub nehmen. Prendre congé.
 prander konsche.
 Urlaub fordern. Demander con-
 gé. demander konsche.
 Urpflöglich. Soudain. sudän.
 Ursach. Cause. f. fos.
 Sujet. m. süsche.
 Ursprung. Origine. f.
 orischin.
 Ursprünglich. Originel.
 orischinel.
 Urtheil. Sentence. f. fantans.
 Urtheilen. Juger. schülicher.

W.

Wag. Balance. f. balans.
 Waag zum Gold. Trebu-
 cher. trebüsche.
 Waagbalcke. Fleau. m. fleo.
 Waagschalen. Basin. m.
 bafetin.
 Waagzunge. Languerette. f.
 langkett.
 Waar. Marchandise. f.
 marschandise.
 Waaren auslegen. Etaler.
 etaler.
 Wachen. Veiller. vägler.
 Wacht. Veille. f. vägl.

Wacholderbeer. Genevre. m.
 schneber.
 Wacholderstaude. Genevrier.
 schnevie.
 Wacholdervogel. Grive. f.
 grif.
 Wachs. Cire. f. sir.
 Spanisch Wachs. Cire d'espa-
 gne. sir des pang.
 Wachsam. Vigilant. vischilan.
 Wachsamkeit. Vigilance. f.
 vischilans.
 Wachsbild. Image de cire.
 imasch de sir.
 Wachsen. Croire. kroäter.
 Wachlicht. Cierge. m. sierseh.
 Wachstock. Bougie. m. buschi.
 Wacht. Guet. m. gö.
 Wachtel. Caille. f. fagl.
 Wächter. Garde. f. gard.
 Wächterhäuflein. Guerite. f.
 gerit.
 Wachtmeister. Sergeant. m.
 serfchan.
 Wackeln. Branler. branler.
 Chanceler. schansler.
 das Wackeln. Le Branlement. m.
 le branlmang.
 Wacker. Eveillé. ebägle.
 Wade. Gras. m. gra.
 Wädel. Evantail. m.
 ebantagl.
 Wädeln. Remuer. remier.
 Wadsack. Bougette. f.
 buschett.
 Waffen. Armes. m. arm.
 die Waffen ergreifen. Prendre
 les armes. prander les arm.
 Waffen.

Waffenschmid. Harnischmacher
Platner. Armurier. m. armu-
rie.

Wagen. Pefer. peser.

Wagmeister. Peiseur. m. pesör.

Wagen. Hazarder. hasarder.

ein Wagen. Chariot. m. schario.

Wagenachs. Essieu. m. eskü.

Wagenburg. Barricade. f.
barikad.

Wagengleiß. Orniere. f.
ornier.

Wagenmeister. Charerier. m.
schartie.

Wagenschmier. Oint. oän.

Wagenwinde. Grue. f. grü.

Waghalß. Hardi. m. hardi.

Wagner. Charron. m. scharon.

Wahl. Choix. m. schoä.

Election. f. elekßiong.

Wahltag. Diere. f. biet.

Wahn. Opinion. f. opiniöng.

Wahnwis. Folie. f. foli.

Wahr. Vray. vrä.

Wahrhaft. Veritable. veritabl.

Währen. Durer. dürer.

Wahrhaft. Durable. dürabl.

Wahrheit. Verité. f. verite.

Wahrnehmen. Observer.
observer.

Wahrnehmung. Observation.
f. observatiöng.

Wahrsagen. Deviner. deviner.

Wahrsager. Devin. m. devein.

Wahrsagerin. Devineresse. f.
devinereß.

Wahrsagung. Prediction. f.
predikßiong.

Wahrscheinlich. Vray. sembla-
ble. vrä samblabl.

Wahrscheinlichkeit. Aparente. f.
aparents.

Wahrzeichen. Marque. f. marf.

Wais. Orphelin. m. orflein.

Waisenspfeger. Curateur des
orphelins. m. kurrator des
orflein.

Waisenhauß. Maison des or-
phelins. f. mäsong des orflein.

Walcken. Fouler. fuler.

Walckmühl. Moulin a fouler.
mulei a fuler.

Walckmüller. Foulon. m.
fulong.

Wald. Bois. m. boä.

Foret. f. fore.

dicker Wald. Bois épais. m.
boäs epä.

Waldforster. Foretier. m.
foretie.

Waldbönig. Miel lauvage. m.
miel sovafch.

Wall. Rempart. m. rampar.

Wallach. Hongre. m. honger.

Wallfahrt. Pelerinage. m.
pelerinafch.

Wallfisch. Balaine. f. balän.

Wallstatt. Lieu du duplice.
lié dü süplis.

Wallstein. Cilindre. m. fileinder.

Walze. Rouleau. m. rulo.

Wälzen. Rouler. ruler.

Wammes. Pourpoint. m.
purpoän.

Wann. Si. si. Quand. fan.

Wann aber. Mais si. mä si.
Wann

Wann nur. Pourveuque.
 purvüfe.
Wann schon. Bien que.
 bien fe.
Wanckelmüht. Inconstance, f.
 inconstans.
Wanckelmühtig. Inconstant.
 inconstang.
Wancken. Chanceler.
 schansler.
Wand. Muraille, f. muragl.
Wandern. Voyager. vojasher.
Wanderschaft. Voyage, m.
 vojash.
Wandersmann. Voyageur, m.
 vojashör.
Wange. Joüe, f. schu.
Wanne. Van, m. van.
Wannenmacher. Vannier, m.
 vannie.
von Wannen. D'ou, du.
Wanß. Pance, f. pang.
Wanze. Punaise, f. pünäs.
Wappen. Armes, arm.
Warm. Chaud, scho.
Warm Bad. Bains chauds,
 bäng scho.
Warm werden. Devenir chaud
 deveni scho.
Warm halten. Tenir chaud.
 teni scho.
Wärme. Chaleur, f. schalör.
Wärmen. Echauffer, eschoser.
Warnen. Avertir, avertir.
Warnung. Avertissement,
 avertisfang.
Warten. Attendre, atander.
Wartung. Service, m. servis,

Warum. Pourquoi, purfoä.
Wärse. Verrüe, f. verrü.
Was. Quoy, foä. Que, fe.
Was wollt ihr. Que voulez
 vous, fe vule mer.
Wäsch. Lessive, f. lesif.
Wäsche. Blanchiflage, f.
 blanschiffasch.
Waschen. Laver, laver.
 Blanchir, blanschir.
Wäscher. Blanchisseur, m.
 blanschiför.
Wäscherin. Blanchisseuse, f.
 blanschifös.
Waschen. Babiller, babigler.
Wäscher. Babillard, m.
 babiglar.
Wäscherin. Babillarde, f.
 babiglar.
Wase. Gazon, m. gasong.
Wasser. Eau, f. o.
Wasserbad. Bain, m. bäng.
Wasserblase. Bouteille,
 butägl.
Wässern. Arroser, arroser.
Wasserflut. Debordement,
 debordemang.
Wasserfurch. Sillon, m.
 siglong.
Wassergelte. Seau, m. so.
Wasserguß. Deluge, m.
 delüsch.
Wasserhun. Foulque, f.
 fulck.
Wasserhund. Barbet, m.
 barbe.
Wassergang. Canal, m.
 fanal.

Waf

Wasserleitung. Conduit d'eau. m. fontüü do.	Wechsler. Banquier. m. bankie.
Wassermann. Verseau, m. verso.	Weber. Ni. ni.
Wassermühle. Moulin à eau. m. mulei a o.	Weg. Chemin. m. schmein.
Wasserrad. Rouë à eau. f. ru a o.	Wegen. A cause. a fos.
Wasseröhre. Tuyeau, m. tijs.	Wegen. suche/Wägen.
Wasserschlange. Serpent d'eau. m. serpan do.	Wegfertig. Prêt à partir. pret a partir.
Wasserschneck. suche/Austern.	Weggehen. En aller. an aller.
Wassersucht. Hydropisie. f. hidropisi.	Wegjagen. Chasser. schasser.
Wassersüchtig. Hydropique. hidropif.	Weglassen. Laisser aller. lässer aller.
Wassertrog. Auge. f. osch.	Wegnehmen. Oter. oter.
Wasserwelle. Flot. m. flo.	Wegreise. Départ. m. depar.
Wabsack. Bougette. f. buschett	Wegreisen. Partir. partir.
Weben. Tistre. titer.	Wegrich. Plantain. m. plantain.
Weber. Tislerand. m. tistrang.	Wegscheide. Chemin fourchu. m. schmein furschi.
Weberbaum. Ensuble. m. ansibl.	Wegschicken. Wegsenden. En- voyer. anvoyer.
Weberspule. Fufée. f. füse.	Wegschiffen. Sortir du port. sorti du por.
Weberschifflein. Navete. f. naset.	Wegstellen. Mettre à part. mettre a par.
Weberzettel. Chainc. f. schän.	Wegtragen. Emporter. amporter.
Wechsel. Change. m. schansch.	Wegthun. Oter. oter.
Wechselbalg. Enfant suposé. m. anfan süpose.	Wegwarte. Chicorée. f. schifore.
Wechselbank. Banque. bank.	Wegweiser. Guide. m. gib.
Wechselbrief. Lettre de change f letter de schansch.	Wegwerffen. Jetter loin. schetter loäng.
Wechseln. Changer. schanschet.	Wegzehrung. Viatique. m. viatif.
Wechselweis. Tour à tour. tur a tur.	Wehe dir. Malheur à toy. malör a toü.

Wehe

Wehe. Malheur. malbr.
 Wehlag. Lamentation. f.
 lamantationg.
 Wehlagen. Lament.
 lamanter.
 Wehthun. Faire mal.
 für mal.
 Wehlen. Choisir. schoäfir.
 Wehr. Retranchement. m.
 retranschmang.
 Wehren. Defendre. defander.
 Wehrlöf. Désarmé. desarme.
 Wehrlöf machen. Desarmer.
 desarmer.
 Wehrt. suche / Werth.
 Weibsbild. Femme. f.
 famm.
 Weiber Krankheit. Mois. m.
 moä.
 Weibisch. Eféminee. efemine.
 Weich. Mol. mu.
 Weich machen. Rendre mol.
 rander mu.
 Weich werden. Amolir.
 amulir.
 Weiche. Moleffe. f. moleß.
 Weichen. Ceder. feber.
 Weide. Paturage. m.
 patirafch.
 Weide. Saule. m. fol.
 Weiden. Paitre. päter.
 Weidenbaum. Saule. m. fol.
 Weidmesser. Coureau de ve-
 neur. m. futo de vendr.
 Weidwerck. Venerie. f. veneri.
 Weibbifchoff. Coadjuteur. m.
 foadjüter.
 Weier. Etang. m. etang.

Weihkessel. Benitier. m.
 benitie.
 Weihnachten. Noel. noel.
 Weirauch. Encens. m.
 ansan.
 Weile. Loisir. m. loäfi.
 Weiland. Feu. fö.
 Wein. Vin. wein.
 Weinbeer. Raisin. m. räsein.
 Weinberg. Vignoble. m.
 vignobl.
 Weinen. Pleurer. plörer.
 Weingarten. Vigne. f.
 vigne.
 Weingärtner. Vigneron. m.
 vignerong.
 Weinhaus. Cabaret. kabare.
 Weinlese. Vendange. f.
 vandansch.
 Weinlesen. Vendanger.
 vandansch.
 Weinleser. Vendangeur. m.
 vandansch.
 Weinrebe. Sarmant. m.
 sarman.
 Weinschenck. Cabaretier. m.
 kabartie.
 Tavernier. m. tavernie.
 Weinschlauch. Outre. f. uter.
 Weinstein. Tarrre. m. tarter.
 Weinsock. Sep. m. sep.
 Weis. Façon. f. façon.
 Weisen. Montrer. montrer.
 Weißheit. Sageffe. f. satsch.
 Weißlich. Sagement.
 fashmang.
 Weiß. Blanc. m. blang.
 Blanche. f. blansch.
 Weiß

Weiß werden. Devenir blanc.
 deveni blanc.
 Weiß machen. Blanchir.
 blanschir.
 Weißsagen. Prédire. predir.
 Weißsagung. Prédiction. f.
 prediffiong.
 Weißfisch. Ablette. f. ablett.
 Weißgerber. Megisier. m.
 meschifje.
 Weißgerberer. Megislerie. f.
 meschiferi.
 Weiß. Weisenhaus. fuche/
 Wäis.
 Weit. Large. larsh.
 Ample. ampl.
 Weitentlegen. Eloigné.
 eloagne.
 Weit von hier. Loing d'icy.
 loäng dist.
 so Weit. Jusque là.
 schüske la.
 Weite. Largeur. f. larschör.
 Weiter. Plus loing. plu loäng.
 Weiter machen. Elargir.
 elarschir.
 Weitläuffig. Long. long.
 Weitläuffigkeit. Longueur. f.
 lonför.
 Weizen. Froment. m.
 froman.
 Weixel. Cerise aigre. f.
 feris äter.
 Weixelbaum. Cerisier aigre. m.
 ferisse äter.
 Welcher. Qui. kü.
 Le quel. le kel.
 Weißbaum. Esieu. m. esio.

Welscher Hahn. Coq d'Inde. m.
 fo deind.
 Welt. Monde. m. mond.
 Weltbeschreiber. Cosmographe
 m. kosmograf.
 Weltbeschreibung. Cosmogra-
 phie. f. kosmografi.
 Weltlich. Mondain. mondän.
 Weltweiser. Philosophie. m.
 filosof.
 Weltweisheit. Philosophie. f.
 filosof.
 Welsgen. Rouler. ruler.
 Welschholz. Rouleau. m.
 rulo.
 Wenden. Tourner. turner.
 Wenig. Peu. pö.
 zum Wenigsten. O moins.
 o moäng.
 Werben Soldaten. Lever de
 gens. leve de schan.
 Werden. Devenir. devenis.
 Werffen. Jetter. schetter.
 Werck. Etroupe. f. etup.
 Oeuvre. f. över.
 Werckleute. Ouvriers. m. ufrie.
 Werckmeister. Architecte. m.
 arschitect.
 Werckschuh. Pie. m. pie.
 Werckstatt. Boutique. f.
 buticf.
 Werckstellig machen. Mettre en
 effet. metter an esse.
 Wercktag. Jour ouvrier. m.
 schur uoric.
 Werckzeug. Instrument. m.
 instrümanq.

Wer

Wermen. suche/ Wärmen.

Wermuth. Absinthe. m.
absent.

Werth. Digne. digné.

Werth achten. Estimer.
estimer.

Werth. Valeur. f. valör.

Wesen. Essence. f. eßans.

Wesentlich. Essentiel.
eßantiel.

Wespe. Guépe. f. gáp.

Wett. Quitte. fütt.

Wett machen. Acquitter.
akitter.

Wette. Gageure. f. gaschür.

Wetten. Gager. gascher.

Wetter. Saison. f. säson.

Wetterhahn. Girovette. f.
schiruet.

Wetterleuchten. Eclairer.
eklärer.

Wesgen. Aiguiler. ägüiser.

Weßstein. Pierre à aiguiser.
pierr à ägüiser.

Wichsen. Cirer. firer.

Wichtig. Pesant. pesang.

Wichtigkeit. Importance. f.
importans.

Wicke. Vesse. f. veß.

Wickeln. Dévider. devidet.

Widder. Belier. m. belie.

Wider. Contre. konter.

Wieder. Encore. anfor.

Wieder Christ. Antechrist. m.
antekri.

Wie. Comment. fommang.

Wie groß. Combien grand.
fombien gran.

Wieviel. Combien. fombien.

Wieder auflesen. Ramasser.
ramasser.

Wieder aufstehen. Relever.
relver.

Wieder anfangen. Recomman-
cer. rekommanser.

Wieder aufbauen. Rebatir.
rebatir.

Wieder auffkommen. Rétablir.
retablr.

Wieder ausschlagen. Répouffer
repusser.

Wieder begehren. Redemander
redemander.

Wieder bekommen. Recouvrer.
refusier.

Wiederbekommung. Recouvre-
ment. m. refusermang.

Wieder beruffen. Rapeller.
rapler.

Wieder blühen. Refleurir.
reflörir.

Wieder bringen. Raporter.
raporter.

Wiederbringlich. Reparable.
reparabl.

Wiederbringung. Reparation. f
reparafiong.

Wieder einbringen. Reparer.
reparer.

Wieder einschlafen. Rendor-
mir. randormir.

Wieder erholen sich. Se repren-
dre. se reprander.

Wieder erneuten. Renouveler
renouveler.

Wie

Wiederfahren. Arriver. arriver.	Wiedernehen. Recoudre. refuder.
Wiederfallen. Retomber. retomber.	Wiedernehmen. Reprendre. reprander.
Wiedergeben. Rendre. rander.	Wiederpart. Adversaire. m. adversär.
Wiedergebehren. Régenerer. reschenerer.	Wiederrathen. Dissuader. dischwader.
Wiedergeburt. Regeneration f. reschenerassiong.	Wiederrede. Contrediction. f. konterdissiong.
Wiedergieessen. Refondre. refonder.	Wiederreden. Contredire. konterdir.
Wiedergrienen. Reverdir. reverdir.	Wiederrufen. Retracter. retrakter.
Wiederhall. Echo. m. efo.	Wiedersacher. suche / Gegen- theil.
Wiederhall. Widerschall. Re- lonnance. f. resonnans.	Wiedersagen. Redire. redir.
Wiederhallen. Widerschallen. Resonner. resonner.	Wiederschennen. Redonner. redonner.
Wieder hinlegen. Remette. remetter.	Wiederschicken. Renvoyer. ranbojer.
Wiederholen. Repeter. repeter.	Wiederschlagen. Refraper. refraper.
Wiederholung. Repetition. f. repetitiong.	Wiederschmieden. Reforger. reforscher.
Wiederkehr. Retour. m. retur.	Wiederschreiben. Récrire. refrir.
Wiederkeuen. Ruminer. ruminer.	Wiedersehen. Revoir. revoär.
Wiederkommen. Revenir. revenir.	Wiedersehen. Oposer. oposer.
Wiederkunst. Retour. m. retur.	Wiedersetzung. Oposition. f. opositiong.
Wiederlegen. Refuter. refüter.	Wiederspenstig. Obltine. obltine
Wiederlegung. Returation. f. refütationg.	Wiederspenstigkeit. Obltina- tion. f. obltinationg.
Wiedermachen. Refaire. refär.	Wiederspiel. Contraire. f. konträr.
	Wiedersprechen. Contredire. konterdir.

Wie

Widerstand. Resistance. f.
ressistans.

Widerstehen. Resister.
ressister.

Widerstossen. Repousser.
repousser.

Widerstreiten. Combatre.
combater.

Widerumkehren. Retourner.
retourner.

Wiedervergelten. Recompenser.
recompanser.

Wiedervergeltung. Recompense.
recompans.

Wiederversöhnen. Racommoder.
racommoder.

Wiedertwärtig. Contraire.
contrair.

Wiedertwärtigkeit. Contrariete.
f. kontrariete.

Wiedertwill. Mécontentement.
m. mecontentang.

Wiedertwillen. Malgré soy.
malgré soy.

Wiedertwillig. Contraint.
contrain.

Wiedertwachsen. Recroire.
recroair.

Wiedertwärmen. Réchauffer.
reschoufer.

Wiedhopff. Hupe. f. up.

Wiege. Berceau. m. berso.

Wiegen. Berce. berse.

Wiehen. Hanner. annen.
das Wiehern. Hannissement.
m. annigmang.

Wiese. Pré. m. pre.

Wieselein. Belette. f. blett.

Wiewohl. Bien que. bien ke.

Wild. Sauvage. sowasch.
Farouche. farusch.

Wild machen. Efaroucher.
efarusch.

Wildes Thier. Bétesfarouche.
bet farusch.

Wild Schwein. Sanglier.
sanglie.

Wildprät. Venaison. f.
venason.

Wildnüg. Deser. m. beser.

Wildschüg. Chasseur de bêtes
sauvages. schasör de bet so.
wasch.

Wille. Volonté. f. volonte.

Willfahren. Gratifier.
gratifier.

Willfährig. Volontiers.
volontie.

Willfährigkeit. Complaisance.
f. komplaisans.

Willkommen seyn. Etre le bien ve-
nu. eter le bien venü.

Wind. Vent. m. van.

Winde. Poulie. f. pult.

Windel. Maillot. m. maglo.

Winden. Lever. lever.

Windig. Venteux. vanto.

Windhund. Windspiel. Levrier
m. levrie.

Windmühle. Moulin à vent. m.
mulei a van.

Windsbraut. Tourbillon. m.
turbiglon.

Windstill. Tranquille.
tranquil.

Windstille. Calme. m. falm.	Witzigung. Avertissement. f. avertismang.
Winkel. Coin. m. foang. Angle. m. angl.	Wo. Oü. u.
Winkelmaß. Equerre. f. ekerr.	Wo durch. Par où. par u.
Winkeln. Cligner. fligner.	Wofern. En cas. an fa.
Winseln. Gemir. schemir.	Woher. D'oü. du.
das Winseln. Le Gemissement. le schemismang.	Wohin. Oü. u.
Winter. Hyver. m. iver.	Wohnen. Demeurer. demörer.
Winter - Quartier. Quartier d'hyver. fartie d'iver.	Wohnung. Logis. m. lofchi.
Wippen. Donner l'estrapade. bonne lestrapad.	Wol. Bien bien
Wir. Nous nu.	Wol anstehen. Etre bien seant. eter bien seant.
Wir selbst. Nous mêmes. nu meme.	Wolan. Orça. vrsa.
Wirbel. Goufre. m. gufer.	Wolberedt. Eloquenz. elokan.
Wircken. Titre. titer.	Wolcke. Nue. f. nü.
Wircklich. Efectivement. efektismang.	Wolckenbruch. Déluge. m. delüsch.
Wirckung. Efer. m. esse.	Wolckigt. Nuageux. nüaschö.
Wirth. Hôte. m. ot.	Wolfsart. Prosperité. f. prosperite.
Wirthin. Hôtelle. f. otesf.	Wolfeil. A bon marché. a bong marsche.
Wirthshauß. Hotelerie. f. otelri.	Wolff. Loup. m. lu.
Wischen. Torcher. torfcher.	Wolffin. Louve. f. luf.
Wissen. Savoir. savoar.	Wolgeachtet. Bien estimé. bien estime.
Wissenschaft. Science. f. fians.	Wolgefallen. Agréer. agreer.
Wittfrau. Veuve. f. vöfe.	Wolgefällig. Agréable. agreabl.
Wittmann. Veuf. m. vöf.	Wolgeschmack. Savoureux. savourö.
Wittwenstand. Veuvage. m. vövafch.	Wohl halten. Traiter bien. trätte bien.
Wiz. Sageffe. f. fafschö.	Wolle.
Wizig. Sage. fafsch.	

Wolle. Laine. f. lân.	Wucher. Ulure. m. üfür.
Wollen spinnen. Filer de la laine. file dla lân.	Wucherer. Usurier. m. üfürie.
Wollen kämmen. Carder de la laine. kârde dla lân.	Wund-Ärzt. Chirurgien. m. schirürschien.
Wollen Tuch. Drap de laine. dra de lân.	Des Hipocrates Wachtmeister Sergeant de l'Artillerie d'Hipocrate. ferschan de lartiglerê dipokrat.
Wollen Arbeit. Manufacture de draps. manufaktur de dra.	Wund-Ärztney. Chirurgie. f. schirürschi.
Wollen Kämmer. Cardeur de laine. kârder de lân.	Wunde. Playe. f. plâ.
Wollen Spinnerin. Fileuse de laine. f. filôß de lân.	Wunde verbinden. Penfer une playe. panfer ün plâ.
Wollen Weber. Drapier. m. drapie.	Wunde heilen. Guérir une playe. gerir ün plâ.
Wollenen. Faire bonne chere. fâr bonn scher.	Wunder. Merveille. f. mervägl.
Wollen. Vouloir. vuloâr.	Wunderwerc. Miracle. m. mirakl.
Wolte Gott. Plût à Dieu. plût a diô.	Wunderbar. Merveilleux. merväglô.
Wollust. Volupté. f. volüpte.	Admirable. admirabl.
Wollüstig. Voluptueux. volüptiôß.	Wunderstern. Comete. f. komet.
Wolthat. Bien fait. bien fâ.	Wunderthier. Monstre. m. monster.
Wolthatun. Bien faire. bien fâr.	Wunsch. Souhait. m. sühâß.
Wort. Mot. m. mo.	Wünschchen. Souhaiter. sühâter.
Parole. f. parol.	Würdig. Digne. digne.
Wort Gottes. Parole de Dieu. parol de diô.	Würdigkeit. Dignité. f. dignite.
Wörterbuch. Dictionnaire. m. dictionâr.	Wurff. Jet. m. sche.
Vocabulaire. vofabulâr.	Würffel. Dé. m. de.
Wortforschung. Etymologie. f. etimologeshi.	Würffeln. Jouer aux Dez. scher o de.
Worzu. A quoy. a toâ.	Würfflicht. Quarré, karre.
	Würf

Würfelspiel. Jeu de hazard.
 schö dhasar.
 Würfelspieler. Joueur de Dez.
 m. schür de ds.
 Wurffgarn. Filet. m.
 file.
 Wurffpfeil. Dard. m. dar.
 Wurffspieß. Javeline. f.
 schaffin.
 Wurm. Ver. m. ver.
 Wurmfüchig. Carié. farie.
 Wurf. Boudin. m. budein.
 Wurzel. Racine. f. rasin.
 Wurzeln. Prendre racine.
 prander rasin.
 Würzen. Assaisonner.
 assäsonner.
 Würzkrämer. Epicier. m.
 episse.
 Würzfram. Boutique d'epice-
 rie. m. butif de pisi.
 Wüst. Salé. sale.
 Wüste Jungfer. Laide Fille. f.
 läd figl.
 Wüst machen. Salir.
 salir.
 Wüste. Desert. m. deser.
 Wut. Rage. f. rasch.
 Fureur. f. fürör.
 Wüten. Etre. enragé.
 eter anrasche.
 Wütig. Enragé. anrasche.
 Wütig machen. Faire enragé.
 für anrascher.
 Wütigkeit. Fureur. f.
 fürör.

3.

Wabeln. Palpiter. palpiter.
 Zagheit. Timidité. f.
 timidite.
 Zähren. Larmes. m. larm.
 Zahl. Nombre. m. number.
 Zahlbar. Nombrable.
 nombrabl.
 Zahlmeister. Tresorier. m.
 tresorie.
 Zahm. Aprivoise. aprivoäse.
 Zähme. Aprivoiser. aprivoäset.
 Zahn. Dent. f. ban.
 Zahn aufreissen. Arracher une
 dent. arascher ün dan.
 Zahnbrecher. Charlatan. m.
 scharlatan.
 Zahnfleisch. Gencive. f.
 schansiv.
 Zahnlos. Edente. etande.
 Zahnlucke. Breche de dents. f.
 bresch de dan.
 Zahnluckigt. Brechedent.
 breschdan.
 Zahnstierer. Cure-dent. m.
 für dan.
 Zange. Tenailles. f. tenagl.
 Zand. Querelle. f. krell.
 Zandten. Quereller. kreller.
 Zänder. Querelleur. m.
 krellör.
 Zändlich. Zandfüchtig. Que-
 relleux. krellö.
 Zapff. Bouchon. m. buschong.
 Zapfen im Hals. Luette. f.
 lüet.
 Zart. Tendre. tander.

Zart

Zart werden. Devenir tendre.
devenir tander.
Zartheit. Tendresse. f. tandress.
Zärtlich. Tendrement.
tander mang.
Zärtling. Delicat. m. delika.
Zäferlein. Fibre. f. fiber.
Zauberer. Sorcier. sorfie.
Enchanteur. m. anschantör.
Zauberer. Magie. f. maschi.
Zauberinn. Sorciere. f.
sorfier.
Zaubern. Enchanter.
anschanter.
Zaubertrank. Philtre. m.
filter.
Zaubertweck. Sorcellerie. f.
sorfleri.
Zaum. Bride. f. brid.
Zäumen. Brider. brider.
Zaumlos. Debridé. debribe.
Zaun. Haye. f. há.
Zäunen. Faire des hayes.
fär de há.
Zaun. Sniglein. Roitelet. m.
roátele.
Zauk. Chienne. f. schienn.
Zausen. Déchirer. beschirer.
Zech. Repas. m. repa.
Zechen. Faire debauche.
fär debosch.
Zechbruder. Compagnon à
boire. kompaniong a boár.
Zechstern. Franc d'écot.
frang defo.
Zedel. Billet. m. bigle.
Zeh. Doit du pied. m.
boá dü pie.

Zehend der Früchte. Dimes. m.
dim.
Zehendnehmer. Receveur de di-
mes. m. resevör de dim-
Zehlen. Conter. konter.
Zehrgeld. Viatique. m.
viatik.
Zeichen. Signe. m. sing.
Marque. f. mark.
Zeichendeuter. Devin. m.
devein.
Zeichnen. Marquer. marker.
Zeigen. Montrer. montrer.
Zeil. Ligne. f. lingne.
Zeißlein. Chardonneret. m.
schardonne.
Zeit. Tems. m. tang.
vor Zeiten. Jadis. schabi-
zu Zeiten. De tems en tems.
de tans an tang.
Zeitvertreiben. Passer le tems.
passe le tang.
Zeitvertreib. Passe tems.
pastang.
Zeitig. Meur. mdr.
Zeitig werden. Meurir.
mdrir.
Zeitigung. Maturité.
matürite.
Zeitlich. Temporel. temporel.
Zeitlich/ bey Zeiten. De bonne
heure. debonn ör.
Zeitung. Nouvelles. nuvell.
Gazette. f. gasett.
Zelt. Tente. f. tant.
Zelte aufschlagen. Dresser les
Tentes. dresse le tant.
Zelte

Zelte abschlagen. Plier les Ten- res. plie le bante.	Zerschneiden. Couper. fuper.
Zelterroß. Haquennée, hakenne.	Zerspalten. Fendre, fander.
Zerbeiffen. Zerkauen. Mâcher. mascher.	Zerspaltung. Fente. f. fant.
Zerbrechen. Casser. kasser. Briser. briser.	Zersprengen. Faire sauter. für soter.
Zerbrechlich. Fragile. fraschil.	Zerspringen. Crever. kreber.
Zerfeßen. Dechirer. deschirer.	Zerstampfen. Ecraser. ekaser.
Zerfließen. Ecouler. ekuler.	Zerstechen. Percer. perfer.
Zergänglich. Perissable. perissabl.	Zerstossen. Broyer. brojer.
Zergehen. Perir. perir.	Zerstören. Détruire. detruir.
Zerhacken. Zerkauen. Couper en pieces. fuper an piese.	Zerstörer. Destructeur. m. destruktör.
Zerkraßen. Déchirer. deschirer.	Zerstörung. Destruction. f. destruktionsg.
Zerlechten. Entrouvrir. antrufen.	Zerstreuen. Disiper. disiper.
Zermahlen. Moudre. muder.	Zerstreuung. Disipation. f. disipationsg.
Zermalmen. Froisser. froasser.	Zerstücken. Mettre en pieces. metter an piese.
Zernagen. Ronger. ronscher.	Zerstümpeln. Mutiler. mitiler.
Zerquetschen. Froisser. froasser.	Zerstümpfung. Mutilation. f. mutilationsg.
Zerreiben. Broyer. brojer.	Zertheilen. Diviser. diviser.
Zerreiffen. Déchirer. deschirer.	Zertheilung. Division. f. divisionsg.
Zerrütten. Troubler. trubler.	Zertrennen. Découdre. defuder.
Zerrüttung. Trouble. m. trubi.	Zertrennung. Rupture. f. ruptur.
Zerschleiffen. Démolir. demolir.	Zertretten. Fouler. fuler.
Zerschmelzen. Zerlassen. Fondre fonder.	Zettel der Weber. Chaine. f. schän.
	Zeug. Etofe. f. etof.
	Zeug. Temoin. m. temoäng.
	Zeugen. Temoigner. temoängner.
	Zeughauß. Arsenal. m. arsna.

Zeuge

Zeugmeister. Maitre d'artillerie. m. mäter dartigleri.	Zimmerholz. Charpente. f. scharpant.
Zeugnuß. Témoinage. m. temoignasch.	Zimmermann. Charpentier. m. scharpantie.
Zeune. Panier. m. panie.	Zimmetrinde. Cannelle. f. fanell.
Ziegelstein. Tuile. f. tüil.	Zinck. Cor. m. for.
oler Ziegel. Tuile créuse. f. tüil frös.	Zinckenbläser. Corneur. m. fornör.
Ziegel brennen. Cuire des tuiles küir de tüile.	Zinn. Etain. m. etái.
Ziegelbrenner. Ziegler. Tuilier. m. tüilie.	Zinne. Sommer. m. somme.
Ziegelhütte. Tuilerie. f. tüilerei.	Zinnern. D'etain. detái.
Ziegel machen. Faire des tuiles. für de tüile.	Zinnober. Cinnabre. m. sinnaber.
Ziehen. Tirer. tirer.	Zins. Interét. m. intere.
Ziehen aus den Haug. Déloger beloscher.	Zinsfrey. Exemt. exam.
Ziel bey'm schießen. But. m. bü.	Zipperlein. Goutte. f. gutt.
Zimlich. Passable. passabl.	Zirkel. Cercle. m. serkl. Compas. m. kompa.
Zimlicher massen. Passablement passablmang.	Zirkelrund. Circulaire. sirkular.
Zier Zierrath. Ornement. m. ornmang.	Zirbelbaum. Pin. m. pei.
Zieren. Orner. orner. Parer. parer.	Zischen. Sifler. sifler.
Zierlich. Beau. bo.	Ziserlein. Fibre. f. fiber.
Zierlichkeit. Beauré. f. bote.	Ziter. Guitarre. f. gitarr.
Ziffer. Chiffre. m. schifer.	Zittern. Trembler. trambler.
Zimbel. Cymbale. m. simbal.	Zitterung. Tremblement. m. tramblmang.
Zimmer. Apartement. apartmang.	Zitterend. Tremblant. tramblang.
Zimmer - Axt. Hache. f. hasch.	Zobell. Zobelme. m. soblin.
Zimmern. Charpenter. scharpantter.	Zoll ein Daume breit. Pouce. m. pus.
	Zoll. Peage. m. peasch. Douane. f. duan.
	Zollner. Douanier. m. duanie.
	Maltotier. m. maltotie
	Zoll

Zollner am Wasser. Péager. m. peasche.	Zucker. Sucre. süßer.
Zollfrey. Exempt de peage. eram de peasch.	Zuckerbacher. Confiseur. m. fonfiför.
Zollhaus. Zollbanck. Bureau. m. büro.	Zuckern. Sucre. süßer.
Zoll - Amtmann. Maître de la gabelle. máter bla gabell.	Zuckerwerck. Confitures. m. fonfítur.
Zollschreiber. Greffier du peage. m. greffe dü peasch.	Zudecken. Couvrir. kufir.
Zopff. Touffe. f. tuf.	Zueignen. Atribuer. atribüer.
Zorn. Colére. f. koler. Courroux. m. kurreu.	Zueignungs - Schrift. Dedicac- ce. f. dedikas.
Zornen. Zornig seyn. Etre en colére. eter an koler.	Zufahrt. Abord. f. abor.
Zorniglich. Tout en colére, tut an koler.	Zufall. Accident. m. akfidang. Zufälliger Weis. Par accident. par akfidang.
Zotticht. Velu. velú.	Zufucht. Refuge. m. refüsch.
Zortichter Hund. Barber. m. barbe.	Zufriedenheit. Contentement. fontantmang.
Zu. à. a.	Zufrieden seyn. Etre content. eter fontang.
Zu Nachts. De nuit de nuit.	Zufrieden stellen. Contenter.
Zuber. Cave. f. küf.	Zuführen. Amener. amener.
Zubereiten. Preparer. preparer.	Zufüllen. Remplir. ramplir.
Zubereitung. Preparation. f. preparafiong.	Zufüllung. Remplissage. f. ramplifach.
Zubinden. Serrer. serer.	Zug. Trait. m. trá.
Zubringen. Apporter. apoter.	Zugroß. Cheval de charrete schwal d scharret.
Zucht. Race. f. ras. Discipline. f. disiplin.	Zug. Vis. f. vi.
Züchtig. Modeste. modéfi.	Zugabe. Surplus. m. sürplú. Surcroit. m. sürcroá.
Züchtigen. Châtier. schatier.	Zugang. Abord. m. abor.
Züchtigung. Châtiment. m. schatimang.	Zugbrücke. Pont-levis. m. pon levi.
Zuchtmeister. Censeur. m. jansör.	Zugeben. Ajouter. aschuter.
Geolier. m. scholie.	Zugegen. Present. presan.
	Zugehör. Apartenance. f. apartenans. (mir.)
	Zugehör. en. Apartenir. aparte. Zuge.

Zugehörig. Apartenant. apartenang.	Zünglein. Langvette. f. lanfett.
Zügel am Zaum. Rénes. m. rân.	Zurechnen. Imputer. impüter.
Zugemüß. Legume. m. legüm.	Zurichten. Zurüsten. Preparer. preparer.
Zugesellen. Associer. affosier.	Zurück. En arriere. an arrier.
Zugethan. Ajouté. aschute.	Zurück ruffen. Rapeller. rapler.
Zugarn. Filet. m. file.	Zurück bleiben. Demeurer en arriere. demörer an arrier.
Zugleich. Ensemble. ansambl.	Zurück bringen. Raporter.
Zugreifen. Prendre. prander.	Zurück führen. Raméner. ramener.
Zugvich. Jument. f. schüman.	Zurück gehen. Retourner. returner.
Zuhören. Ecouter. ekuter.	Zurück halten. Retenir. retenir.
Zuhörer. Auditeur. m. oditör.	Zurück treiben. Repoußer. repuffer.
Zuhörung. Atesion. f. atanfiong.	Zurück werffen. Jetter an arrié- re. schetter an arrier.
Zufnüpfen. Nouer. nuer.	Zurück weichen. Recirer. retirer.
Zuländen. Aborder. aborder.	Zusage. Promesse. f. promeß.
Zulassen. Permettre. permitter.	Zusag halten. Tenir la promeß- se. teni la promeß.
Zulauff. Concours. m. konfur.	Zusagen. Prometter. prometter.
Zulauffen. Acourir. akurir.	Zusammen. Ensemble. ansambl.
Zumachen. Fermer. fermer.	Zusammen binden. Lier ensem- ble. lier ansambl.
Zunahme. Surnom. m. fürnom.	Zusammen drucken. Presser. presser.
Zunder. Amorce. f. amorß.	Zusammen fassen. Ramasser. ramasser.
Zündstief. Méche. f. mesch.	
Zuneigung. Inclination. f. inclinasion.	
Zunehmen. Croire. kroäter.	
Zunfft. Tribu. f. tribü.	
Zunfftmeister. Tribun. m. tribün.	
Zung. Langue. f. lanck.	
Zungendrescher. Chicaneur. m. schikanör.	

Zusamm fügen. Joindre.	Zuschauer. Spectateur. m.
schöänder.	spectatör.
Zusamm kauffen. Acheter tout.	Zuschreiben. Mander. mander.
achter tu.	Zusetzen. Mettre aupres.
Zusammen leiten. Carilloner.	metter opre.
karigloner.	Zusperrren. Fermer. fermer.
Zusamm legen. Plier. plier.	Zuspitzen. Afler. afler.
Zusamm lejen. Amasser.	Zusprechen. Ajuger. afschücher.
amasser.	Zustand. Erat. m. eta.
Zusamm nehen. Coudre ensem-	Zustimmen. Consentir.
ble. kuder ansambl.	konsantir.
Zusamm nehmen. Prendre en-	Zustopffen. Boucher. buschen.
semble. prander ansambl.	Zutreffen. Y repondre.
Zusamm ordnen. Arranger.	y reponder.
arranscher.	Zutrücken. Comprimer.
Zusamm packen. Empaqueter.	komprimer.
ampakter.	Zuversicht. Confiance. f.
Zusamm pressen. Serrer.	konsians.
serrer.	Zuviel. Trop. tro.
Zusamm ruffen. Convoquer.	Zuvor. Auparavant.
konvofer.	oparavang.
Zusamm schicken. Ajuster avec.	Zuvor kommen. Prevenir.
afchüster avef.	predenir.
Zusamm schweeren. Conjurere.	Zutweg bringen. Efectuer.
konschürer.	efektür.
Zusamm schweerung. Conspira-	Zuweilen. Quelque fois.
tion. f. konspirasiong.	fete soä.
Zusamm schweiffen. Souder.	Zuwider. Contraire. kontedr.
fuder.	Zuwiffen thun. Faire savoir.
Zusamm setzen. Mettre ensem-	für savoär.
ble. metter ansambl.	Zwang. Contrainte. f.
Zusammsetzung. Composition.	kontrant.
f. komposiffiong.	mit Zwang. Par force.
Zusamm spannen. Ateler.	par fors.
ateler.	Zweck. But. bü.
Zusamm stossen. Angrängen.	Zweiffel. Doute. m. duf.
Confiner. konfiner.	Zweiffelhaftig. Douceux.
Zusatz. Addition. f. addiffiong.	dutf.

Zweif

- Zweiffeln. Douter. duter.
 Zweig. Rejetton. m. reſchlong.
 Branche. m. branſch.
 Zwerchbalcken. Poutres.
 puter.
 Zwerchfell. Diaphragme. m.
 diaſtragm.
 Zwerchlini. Ligne traversante.
 ligne traversant.
 Zwerchſtange. Perche. f. perſch.
 Zwerchſ. De travers. de traver.
 Zwerch Weg. Chemin traver-
 ſant. ſchmein traverſang.
 Zwerq. Nain. m. nai.
 Zwetſchge. Pruneau. m.
 pruno.
 Zwetſchgenbaum. Prunier. m.
 prunie.
 Zwyerley. De deux fortes.
 de dō ſort.
 Zwyerley Weiß. Deux manie-
 res. dō manier.
 Zwenſach. Zwenfältig. Double.
 dubl.
 Zwenfältigen. Doubler.
 dubler.
 Zwenköpffigt. A deux têtes.
 a dō tet.
 Zwenſpalt. Diferent. diferan.
 Zwenſpizig. A deux pointes.
 a dō poant.
- Zwenzincig. A deux four-
 chons. a dō furſchon.
 Zwen und zwen. Deux a deux.
 dōs a dō.
 Zwicken. Pincer. peinſer.
 Zwiſſel. Oignon. m. dānong.
 Zwiſſelfiſch. Ablette. ablett.
 Zwilling. Jumeau. m. ſchūmo.
 Zwingen. Contraindre.
 fontrānder.
 Forcer. forſer.
 Zwinger. Parc. m. park.
 Zwiern. Fil. m. fil.
 Zwiernen. Retorder. retorder.
 Zwiernſaden. Fil retors. m.
 fil retor.
 Zwiſchen. Darzwiſchen kom-
 men. Intervenir. intervenit
 Zwiſchen. Entre. anter.
 Parmi parmi.
 Zwiſchenraum. Intervalle. f.
 intervall.
 Zwiſchenrede. Parentheſe. f.
 parantes.
 Zwiſchenreich. Interregne. m.
 interreg.
 Zwitborn. Hermaphrodite.
 ermafrodit.
 Zwiſgern. Gazouller.
 gaſugler.
 Zylinder. Cylinder. ſileinder.
 Rouleau rond. rulo ron.



Der



Der Männer und Weiber Nahmen.

Les Noms des Hommes & des Femmes.

A ndreas. Andre. andre.	Elisabeth. Elisabette. elisabet.
Ambrosi. Ambroise.	Ernst. Erneste. ernest.
ambrosi.	Egidi. Gilles. schill.
Albrecht. Albert. alber.	Franciscus. François. franso.
Antoni. Antoinne. antoänn.	Fabricius. Fabrice. fabris.
Agnes. Agnesse. agnes.	Ferdinand. Ferdinand. ferdinan.
Anna. Anne. ann.	Friedrich. Frederik. frederik.
August. Auguste. ogüst.	Georg. George. schorsch.
Bartholome. Barthelemy.	Gottfried. Geotroy. schofroä.
bartlm.	Gerhard. Gerard. scherar.
Benedict. Benoit. benoä.	Gervasius. Gervais. schervä.
Barbara. Barbe. barb.	Gregori. Gregoire. grefoär.
Basilus. Basile. basil.	Heinrich. Henry. harrn.
Balthasar. Baltasar. baltasar.	Hieronymus. Jerome. scherom.
Bernhard. Bernard. bernar.	Jacob. Jacque. schaf.
Carl. Charle. scharl.	Johann. Hannß. Jean. schar.
Christian. Christien. kristien.	Jobst. Josse. schoß.
Conrad. Conrad. konrad.	Joachim. Joachim. schoasheim.
Catharina. Catherine. katrin.	Joseph. Joseph. schosef.
Caspar. Caspar. kaspar.	Julian. Julien. schülien.
Christoph. Christofte. kristof.	Juliana. Julienné. schülienne.
Carolina. Charlotte. scharlott.	Ludwig. Louys. luy.
Claa. Claire. klär.	Leonhard. Leonard. leonar.
Claudi. Claude. klod.	Lucas. Luc. luf.
Daniel. Daniel. daniel.	Leo. Leon. leo.
David. David. david.	Lorenz. Laurent. loran.
Dionisius. Denis. deni.	Leopold. Leopold. leopold.
Dietrich. Theodore. teodor.	Matthias. Mathieu. mattis.
Dominicus. Dominique.	Moris. Maurice. moris.
dominick.	Michael. Michel. mischl.
Dorothea. Dorothé. dorote.	Margaretha. Marguerite.
Elias. Elic. eli.	markerit.

Marr.

Mary. Marc. marf.	Steffan. Etienne. etien.
Magdalena. Madelaine. madlän.	Severin. Severin. sefrein.
Maria. Marie. mari.	Theodoruz. Dietrich. Theodore teodor.
Martin. Martin. martein.	Thimotheus. Thimothee. timote.
Maximilian. Maximilian. maymilian.	Tobias. Tobie. tobi.
Nicolaus. Nicolas. nifola.	Theobald. Tebaud. tebo.
Paulus. Paul. pol.	Thomas. Thomes. tome.
Peter. Pierre. pierr.	Vestten. Valentin. valantein.
Petrina. Pierrette. pierrett.	Vincenz. Vincent. vemfan.
Reinhard. Renard. renar.	Urban. Urbain. urbän.
Reichard. Richard. rischar.	Ulrich. Ulric. ulrif.
Ruprecht. Robert. rober.	Valerius. Valere. valer.
Reinhold. Renaud. reno.	Veronica. Veronique. fronif.
Salome. Salomé. salome.	Walther. Gautier. gotie.
Sebastian. Sebaltien. sebastien.	Willhelm. Guillaume. gillom.
Eufanna. Susanne. sifann.	Zacharias. Zachée. safche.

Die Königreiche und Provinzen.

Les Royaumes & les Provinces.

B lyern. Baviere. f. bavier.	Elfaß. Alface. alsas.
Ein Bayer. Bavarois. babardä.	Ein Elfaßer. Alfacien. alsaffen.
Böhmen. Boheme. f. boeme.	Engelland. Angleterre, angelterr.
Ein Böhm. Bohémien. boemien.	Ein Engelländer. Anglois. anglä.
Burgund. Bourgogne. f. burgogne.	Flandern. Flandre. fländer.
Ein Burgunder. Bourguignon. burgignon.	Ein Flanderer oder Niederlän- der. Flamand. flaman.
Britannien. Bretagne. bretagne	Franckreich. France. f. frans.
Ein Britannier. Breton. breton.	Ein Franzos. François. fransä.
Dennemarck. Danemarck. m. danemarck.	Franckenland. Franconie. f. frankoni.
Ein Dennemärcker. Danois. danoä.	Ein Franck. Françon. franson.
	Frießland. Frize. f. fris.
	Ein Frießländer. Frison. frison. Gric

Griechenland. Grece. f. grec.	Navarra. Navarre. f. navarr.
Ein Griech. Grec. m. grec.	Neapolis. Naples. napl.
Graubinden. Grison. grison.	Ein Neapolitaner. Neapolitain
Ein Graubinder. Grison. grison.	neapolitai.
Holland. Hollande. holland.	Niederland. Pays-bas. pã ba.
Ein Holländer. Hollandois.	Norwegen. Norwege. f.
hollandã.	norwesch.
Hollstein. Holface. olsas.	Oesterreich. Autriche. otrisch.
Ein Hollsteiner. Holfasien.	Ein Oesterreicher. Autricien.
olsasien.	otrisien.
Irland. Irlande. irland.	Pfalz. Palatinat. m. palatina.
Ein Irländer. Irlandois.	Ein Pfälzer. Palatin.
irlandã.	palatein.
Italien. Italie. itali.	Persien. Perle. f. pers.
Ein Italiäner. Ein Welscher.	Ein Persianer. Persien.
Italien. italien.	persien.
Indien. Inde. eind.	Piemont. Piémont. piemont.
Ein Indianer. Indien. eindien.	Ein Piemonteser. Piémontois.
Lieffland. Livonie. f. livoni.	piemontã.
Ein Lieffländer. Livonien.	Polen. Pologne. f. pologne.
livonien.	Ein Polack. Polonois.
Lottringen. Lorraine. f.	polonã.
lorrã.	Pommern. Pomeranie. f.
Ein Lottringer. Lorrain.	pomerani.
lorrã.	Portugall. Portugal. m.
Mähren. Moravie. moravi.	portugal.
Ein Mährer. Moravien.	Ein Portugallier. Portugais.
moravien.	portuga.
Meyland. Milan. mila.	Preussen. Prusse. f. prüß.
Ein Meyländer. Milanois.	Ein Preuß. Prusien.
milã.	prüsien.
Mohrenland. Etiopie. f.	Rhein/der Ober-Rhein. Rhia
etiopi.	luperieur. m. rei superiör.
Ein Mohr. More. m. mor.	der Nieder
Moskau. Moscovie. f.	der Unter Rhein.
moskovi.	Rhin inferieur. m. rei inferiör.
Ein Moskowiter. Moscovite.	moskovi.

Römische Reich. Empire. ampir.	Siebenbürgen. Transilvanie. transilvani.
Sachsen/ Ober-Sachsen. Saxe superieur. f. sax supérieur.	Ein Siebenbürger. Transilvain transilvân.
Sachsen/ Nieder-Sachsen. Saxe inferieur. f. sax infé- riôr.	Spanien. Espagne. espagne. Ein Spanier. Espagnol. espagniol.
Ein Sachs. Saxon. saxon.	Tartern. Tartarie. f. tartari.
Savojen. Savoye. f. savoje.	Ein Tartar. Tartare. tartar.
Ein Savojer. Savoyard. savojar.	Teutschland. Alemagne. almagne.
Schlesien. Silefie. silefi.	Ein Teutscher. Alemand. almang.
Ein Schlesier. Silesien. silesien.	Türcken. Turquie. f. türcki.
Schottland. Ecosse. efos.	Ein Türck. Turc. türk.
Ein Schottländer. Ecossois. efosâ.	Ungern. Hongrie. f. hongri.
Schwaben. Sueve. f. schwef.	Ein Unger. Hongrois. hongroâ.
Ein Schwab. Suevois. schevoâ.	Westphalen. Westphalie. f. westfall.
Schweden. Suede. f. schwed.	Provinz. Province. f. probeins.
Ein Schwed. Suedois. schwedoâ.	Herzogthum. Duché. m. düsche.
Schweizerland. Suisse. f. schwiß.	Gravschafft. Comté. f. koute.
Ein Schweizer. Suisse. schwiß.	

Die Städte. Les Villes.

München. Aix. âs.	Essen. Cologne. kologne.
Antwerpen. Antorff. An- vers. ander.	Constans. Constance. konstans.
Augsburg. Augsbouurg. osburf.	Constantinopel. Constantino- ple. konstantinopl.
Basel. Bale. bal.	Copenhagen. Copenhague. kopenhack.
Braunschweig. Brounswic. brunschwiß.	Cracau. Cracovie. krafovi.
Brüssel. Bruxelles. brüßell.	Danzig. Danzic. dansik.
Coblentz. Coblence. coblans.	

Dort

Dortrecht. Dort. dort.	Marpurg. Marpourg. marpurg
Dresden. Dresde. dres.	Mastricht. Mastriche. mastrisch.
Erfurt. Erfort. erfor.	Meyland. Milan. milan.
Florenz. Florence. floranz.	Neapolis. Naples. napf.
Frauckfurt. Francfort. frankfor.	Nürnberg. Nuremberg.
Genff. Geneve. schenef.	nürtemberg.
Ein Genffer. Genevois.	Padua. Padoue. padu.
schenoa.	Paris. Paris. parif.
Gent. Gand. gang.	Ein Parifer. Parisien. parisien.
Genua. Gennes. schenn.	Prag. Prague. praaf.
Ein Genueser. Geneois. schenoa	Regenspurg. Regenspourg.
Haag. Haye. hä.	regenspurk.
Hamburg. Hambourg.	Rom. Rome. rom.
hamburg.	Ein Römer. Romain. roman.
Hanau. Hanau. hano.	Salzburg. Salisbourg. saltsburg
Hennegau. Haineau. häno.	Schaffhausen. Schaffouze.
Herzogenbusch. Boleduc.	schaffus.
bolduf.	Solothurn. Soleurre. solorr.
Innsbruck. Insproug. insprug.	Speyer. Spiere. spier.
Leipzig. Leipzig. leipzif.	Strasburg. Strasbourg.
Lüttig. Lüt. Liege. liesch.	strasburk.
Ein Lütcker. Liegeois. lieschoa.	Trier. Treves. tref.
Londen. Londre. london.	Trient. Trente. trant.
Löwen. Lauvain. lovan.	Venedig. Venise. venis.
Luzern. Lucerne. lüfern.	Ein Venetianer. Venisien.
Lüneburg. Lünebourg. lünburg.	venisien.
Luxenburg. Luxembourg.	Ulm. Ulme. ulm.
luxamburg.	Wien. Viennes. vienn.
Magdeburg. Magdebourg.	Wismar. Vismar. vismar.
mabburg.	Worms. Wormes. worms.
Mannß. Mayence. majans.	Zürch. Zurich. zürick.

Die jenigen Städte / so hier nicht benannt sind / werden
in Französischer / gleichwie in Teutscher Sprach geschrie-
ben.

Les Villes dont on ne fait icy aucune mention doivent être
écrites dans la Langue françoise comme en l'alemande.

Les

Les quatre Parties du Monde.

Die vier Theile der Welt.

Europa. Europe. drop.
Asia. Asie. asi.

Africa. Afrique. afrik.
America. Amerique. amerik.

Die Zahlen. Les Nombres.

Ein. Un. ün.
Zwey. Deux. dd.
Drey. Trois. trod.
Vier. Quatre. kater.
Fünff. Cinq. feinf.
Sechs. Six. sis.
Sieben. Sept. sel.
Acht. Huit. wüit.
Neun. Neuf. nöf.
Zehen. Dix. diß.
Eilff. Onze. onß.
Zwölff. Douze. duß.
Dreyzehn. Troize. tres.
Vierzehn. Quatorze. katore.
Fünffzehn. Quinze. leins.
Sechzehn. Seize. säß.
Siebenzehn. Dix sept. di set.
Achtzehn. Dix huit. diß wüit.
Neunzehn. Dix neuf. diß nöf.
Zwanzig. Vint. weint.
Ein und zwanzig. Vint & un.
Zwey und zwanzig. ic. Vint.
Dreißig. Trent. trant.
Vierzig. Quarante. karant.
Fünffzig. Cinquante. feinfant.
Sechzig. Soixante. soßant.
Siebenzig. Soixante & dix, ou
seprante. soßant e diß/u setant,

Ein und siebenzig. Seprante &
un. setant e ün.
Achtzig. Quatre vints, ou Hui-
tante. kater weint/u wüitant.
Ein und achtzig. ic. Huitante &
un. wüitant e ün.
Neunzig. Quatre vints dix.
kater weint diß.
Ein und neunzig. ic. Quatre
vints onze. kater weint onß.
Hundert. Cent. sant.
Hundert und zwanzig. Six vints
si weint.
Hundert und vierzig. ic. Cent.
quarante. sant karant.
Zweyhundert. Deux cents.
dd sant.
Dreyhundert. Trois cents
troß sant.
Tausend. Mile. mil. (sant.
Eilffhundert. Onze cents. onß
Zwölffhundert. Douze cents.
duß sant. (mil.
Zweytausend. Deux mile. dd
Hundert tausend. Cent mile.
sant mil.
Eine Million. Un Million.
ün million.
Eine Tonne Goldes. Une Ton-
ne d'Or. ün tonn dor.
Dss

Der Erste. Le Premier. le premie	Der Achtzehende. Le Dix huitième. le dis iuitiem.
Der Andere. Le Deuxième. le dōsiem.	Der neunzehende. Le Dix neuvième. le dis nōsiem.
Der Dritte. Le Troisième. le troāsiem.	Der zwanzigste. Le Vintième. le weintsiem.
Der Vierte. Le Quatrième. le patriem.	Der Ein und zwanzigste. Le Vingtunième. le weintūniem.
Der Fünfte. Le Cinquième. le feinksiem.	Der Dreyzigste. Le Trentième. le trantsem.
Der Sechste. Le Sixième. le sissiem.	Der Vierzigste. Le Quarantième. le karantiem.
Der Siebende. Le Septième. le setiem.	Der Fünffzigste. Le Cinquantième. le feinkantiem.
Der Achte. Le Huitième. le wūitiem.	Der Sechzigste. Le Soixantième. le soāantiem.
Der Neunte. Le Neuvième. le nōsiem.	Der Siebenzigste. Le Soixante & dixième. le soāant e dis siem.
Der Zehende. Le Dixième. le dissiem.	Der Achtzigste. Le Quarantevingtième. le fater weintsem.
Der Elfste. L'Onzième. lonssiem.	Der Neunzigste. Le Quarantevingt dixième. le fater weint dissiem.
Der Zwölffte. Le Douzième. le dūssiem.	Der Hunderte. Le Centième. le santiem.
Der Dreyzehende. Le Troisième. le tressem.	Der Tausende. Le Milième. le miliem.
Der Vierzehende. Le Quatorzième. le fatorssiem.	Der Wiebielste. Le Quantième. le kantiem.
Der Fuffzehende. Le Qdizième. le feinsiem.	Der Letzte ohn einen. Le Penultième. le penūtiem.
Der Sechzehende. Le Seizième. le sāssem.	
Der Siebenzehende. Le Dix septième. le dissetiem.	

Die

Die Monat. Les Mois.	Dienstag. Mardi. mardi.
Januarius. Janvier. schanbie.	Mittwoch. Mercredi. mecredi.
Februarius. Fevrier. febrte.	Donnerstag. Jeudi. schddi.
Mars. Mars. mars.	Freitag. Vendredi. vanderdi.
April. Avril. abril.	Samstag. Samedi. samdi.
May. May. mâ.	Ein Jahr. Un An. ûn an.
Junius. Juin. schuel.	Eine Jahrs-Zeit. Un Année.
Julius. Juillet. schülle.	ûn anne.
August. Aoust. auff.	Ein Monat. Un Mois.
September. Septembre.	ûn mô.
October. Octobre. october.	Eine Woche. Une Semaine.
November. Novembre.	ûn semân.
December. Decembre.	Ein Tag. Un Jour. ûn schur.
desamber.	Eine Stund. Une heure.
Die Tâge. Les Jours.	ûn dr.
Sonntag. Dimanche. dimansch	Eine Minute. Une Minute.
Montag. Lundi. lûndi.	ûn minüt.
	Ein Augenblick. Un Moment.
	ûn momang.

E N D E

F I N.

Druckfehler in dem ersten Theil.

Pag. 105. a. lin. 5. für/ Herzens/ lies/ Harns.

Druckfehler in diesem zweyten Theil.

Pag. 6. b. lin. 32. lies/ medicamater/ für/ medicamenter.

Pag. 19. b. lin. 1. lies/ Fagor. für/ Fago.

lin. 9. lies/ Beurrc. für/ Beure.

lin. 10. lies/ Babeurre. für/ Babeure.

lin. 14. lies/ Mouchure. für/ Muchure.

lezte lin. lies/ Chrétien. für/ Chécien.

Pag. 48. a. lin. 35. lies/ Grosstier. für/ Gaostier.

Pag. 65. b. lin. 21. lies/ Soufrir. für/ Soufir.

Pag. 112. b. lin. 37. lies/ un. für/ in.

Pag. 71. b. lin. 1. für/ Monarcht. lies/ Monarch.

Avi



Avis aux Lecteurs.

Avis o Lectôr.

JE ſçai Meſſieurs ſans contredit , que depuis
 ſche ſâ Meſſiô ſan ſontendi/ kô depûit
 long tems l'on a vû paroître au jour quantité
 lon tang lon a vû parôâter o ſehur kantitô
 de Vocabulaires François - Alemands, tes queſ
 de vocabulâr franſôâ aleman/ lâ fell/
 ont toujours été vendus ſeparement, ou joints
 on tuſehur ete vandû ſepareman/ u ſchoâit
 aux Grammaires françoïſes; mais je ſçai auſſi,
 o grammâr franſôâſ; mâ ſche ſâ oſſi/
 que jamais leurs Auteurs ne ſe ſont donnés la
 kô ſchamâ lôr otôr ne ſe ſon donne la
 peine de tes arranger ſelon l'ordre alphabétique,
 pân de lâs arransche ſelon l'order alfabetick/
 ſi ce n'eſt en de certains chapitres, puis donc
 ſi ſe net an de ſertân ſchapiter/ pûi dong
 qu'on ne peut pas trouver un mot, neceſſaire
 fon ne pô pa truver ün mo/ neſeſſâr
 à la hâte, faute de cet ordre alphabétique, &
 a la hat/ ſot de ſet order alfabetick/ e
 qu'après avoir le plus ſouvent parcourû un
 ſa pre avôâr le plû ſuvang parſurû ün
 Chapitre tout entier, & que quelque fois pour
 ſchapiter tut antiez e kô ſeck ſôâ pur
 ſur-

surcroit de chagrin, ne l'ayant point trouvé, il
sürfroâ de schagrein/ ne lejang poin trude/ il
vous faut avoir recours à un gros Dictionaire,
wu fo avoâr rekur a ün gro dictionâr/
que chacun n'a pas toujours present, & sur tout
fô schakün na pa tuschur presan/ e sûr tu
les Voyageurs, qui se chargent à regret de
là vojäschôr/ ki se scharsch a regre de
semblable fardeau. J'ai donc pour cet éstet re-
samblabl fardo. Schâ dong pur set ese res-
solu, de faire imprimer un Vocabulaire suivant
solü/ de fär imprimer ün vocabulâr swiwang
l'Alphabet, contenant plus de huit mille mots,
lalfabet/ fontenang plü de wüi mil mo/
pour l'usage des Alemands, qui desirant d'a-
pur lüsfasch dâs aleman/ ki desir da-
prendre la langue françoise & pour les Fran-
prander la lancé françoâs e pur là fran-
çois mêmes désireux d'apprendre l'Alemande,
joâ mem desirô daprande l'alemand/
& je l'ai fait imprimer sous le titre, *Du Truche-*
e schlä fär imprime su le titer/ Dü trüsch-
ment Nouveau pour les Voyageurs: Ce livre est di-
mang nuwo pur là vojäschôr: se lüver e di-
visé en deux parties, dans la premiere vous
visô an dö party/ dan la premier wu
trouverés les mots françois devant les Alemands,
truvete là mo françoâ devang l'as aleman/
& dans la seconde, les mots alemands devant les
e dan la sekond/ là mos aleman devang là
françois; j'ai même ajouté à chaque mot la let-
françoâ; schâ mem aschütô a schack mo la let-
tre

tre m. pour la distinction du genre Masculin, & ter m. pur la distinction du schaner masculin e la lettre f. pour celle du Feminin. la letter f. pur fell du feminein.

Sur tout, dans la seconde partie, j'ai ajouté Sur tu/ dan la second party/ schâ aschutô la prononciation de chaque mot, écrit avec des la prononciation de schack mo/ efri avec da lettres allemandes & m'y suis si soigneusement letter allemand e mi svi si soagnôsmang appliqué, qu'il est impossible, de le pouvoir mieux aplife/ fil et imposibl/ de le puvoâr miô exprimer par la plume allemande, & cela en exprime par la plûm allemand/ e sta an consideration de ceux, qui ne savent point lire considrasion de sô/ fi ne save point lire la langue françoise, ou du moins qui la savent la lancê françois/ u du moing fi la save peu. Vous trouverez un petit Recueil dans ce pô. Wu truvere un peti recôill dan se livre, qui vous enseignera les Noms des Hommes liber/ fi vous ansâgnera là nom dâs omn & des Femmes, ceux des Pais, Royaumes e dâ famm/ sô dâ pâi/ rojom & Villes, aussi bien que les Mois, les Jours, & e wil/ offi bien fô là moâ/ là schur/ e les Nombres, qui n'y sont effectivement point là number/ fi ni sont efektsmang point arrangé selon l'Alphabet: Au reste, j'ai observé arrangé selon l'alfabet: D rest/ schâ observô d'écrire à la manière la plus moderne & aprouvée a la manier la plû modern e aprouvée à la Cour: Je ve a la fur:

Je n'ai eu d'autre propos, en composant ce
Schnä ũ d'oter propo/ an komposang se
petit ouvrage, que de servir pour le Bien publi-
petit ufrasch/ fō dō servi pur le bien pub-
que, me flatant, que toutes les peines & soins,
lick/ me flatang/ fō tut lâ pân e soâm/
que j'ai pris, ne seront point superflus, ne de-
fō schâ pri/ ne seron poin sūperflū/ ne de-
mandant nulle autre recompense de mes tra-
mandang null oter rekompans de mǎ tra-
veaux, que le plaisir, d'entendre, qu'un si petit
vo/ fō le plâsi/ dantander/ kün si petit
ouvrage ait pû contribuer à l'avancement de
ufrasch ā pū kontribuer a lavansmang de
tous ceux qui auront la curiosité d'apprendre ces
tu sō kī oron la kūriositō daprandre sǎ
deux langues, me recommandant à vos
dō lauf/ me rekommandang a vo
bonnes graces.
bonn gras.

Die teutsche Uebersetzung wird der Liebhaber zu Anfang des ersten Theils antreffen.



Der



Der Autor zu seinen Neuen Dolmetscher.

Fahr wohl du nutzliches Buch. Wann dich
ein Teutscher liest/
So laß ihn glauben vest / daß du ein Franzo
mann bist:
Liest dich dann ein Franzos / so führ ihn fleiß
sig an/
Wie er gar leicht aus dir / das Teutsche lernen
kan.
Die Tadler achte nicht. Wird allen sein ge
mein/
Die Zeit gibts endlich doch / daß du recht nutz
wirst seyn.
Wann dich nun jemand fragt / wie dein Urhe
ber heist?
So sprich: J E H sag es nicht / damit du es
nicht weißt.
Druckt dich dann einer nach / den nenne Dieb
und Schelm;
Wers aber unterläßt / dem wünsche Schild und
Helm;
Wem diese Redens Art / den Vorsatz nicht be
nimmt/
Dem wird noch zu der Schmach / auch eine
Straff bestimmt.

* *
*